

SESAM SLIMLINER SMALL - MEDIUM - LARGE

- | Montage- en gebruikershandleiding
- | Montage und Betriebsanleitung
- | Mounting and users manual



7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89AC'J9FG-CB'cZ7 58! ?5G'D8: !9X]rcf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Vta L" Trailer Systems GmbH

Im Moerser Feld 1f
47441 Moers - Germany

Tel: +49 (0) 2841 60 70 700
Fax: +49 (0) 2841 60 70 333

info@EdschaTS.com
www.EdschaTS.com

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89AC'J9FG-CB'cZ7 58! ?5G'D8: !9X]rcf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Vta L"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89AC`J9FG=CB`cZ758! ?5G'D8: !9X]rcf`fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Vta Ł"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89AC`J9FG=CB`cZ758! ?5G'D8: !9X]rcf`fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Vta Ł"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89AC`J9FG=CB`cZ758! ?5G'D8: !9X]rcf`fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Vta Ł"

Slimliner - schuifdaken

Slimliner profielen 5

1-Montagehandleiding Slimliner S-M-L 6

1.1-Positie montageplaten	6
1.2-Bevestiging schuifdak aan voorwand	7
1.3-Montage sluitneuzen	7
1.4-Montage oplegplaatje	8
1.5-Bevestiging eindkoker aan loopgedeelte	8
1.6-Zeilbevestiging en afdichtingsrubber	9
1.7-Plaatsing zeilriempjes	10
1.8-Opbouw schuifdak	11
1.9-Montagehandleiding vouwplaten	12
1.10-Montage schuifzeilrunners	13
1.11-Richtlijnen voor opbouw aluminium rail Slimliner Large	14
1.12-Maatschets voor zeilvervaardiging: Schuifdak SB=2550mm	15
1.13-Montage vergrendeling voor aan het schuifdak	16
1.14-Versterkt schuifdak (Optie)	18

2-Gebruikershandleiding 20

2.1-Inleiding	20
2.2-Openen van het SESAM schuifdak	20
2.3-Sluiten van het SESAM schuifdak	20
2.4-Rijden met het SESAM schuifdak	22
2.5-Bevestiging van de zijwanden	22
2.6-Herstellingen en wisselstukken	23
2.7-Voorbehoud	24

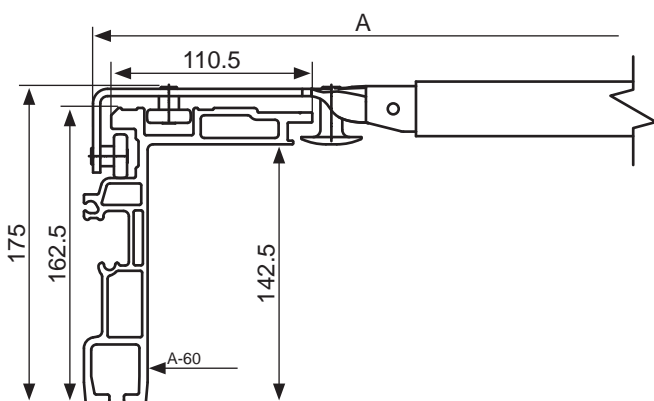
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wta Ł"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wta Ł"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wta Ł"

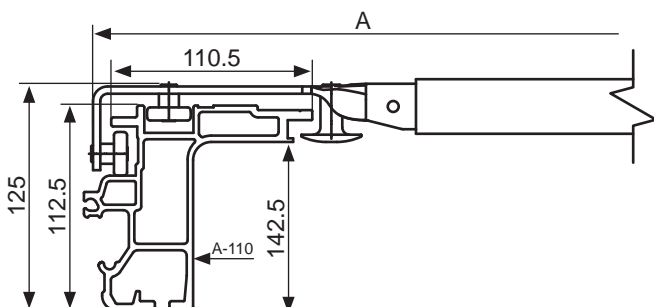
Slimliner profielen

SLIMLINER LARGE



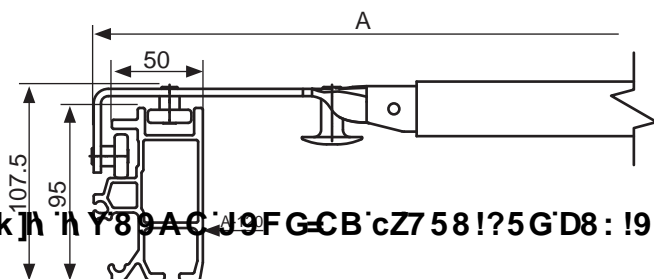
lengte 13600mm gebogen [230.41.6137]
 lengte 8000mm recht [230.41.6800]

SLIMLINER MEDIUM



lengte 13600mm gebogen [230.41.5137]
 lengte 8500mm recht [230.41.5850]
 lengte 8000mm recht [230.41.5800]
 lengte 7200mm recht [230.41.5720]

SLIMLINER SMALL

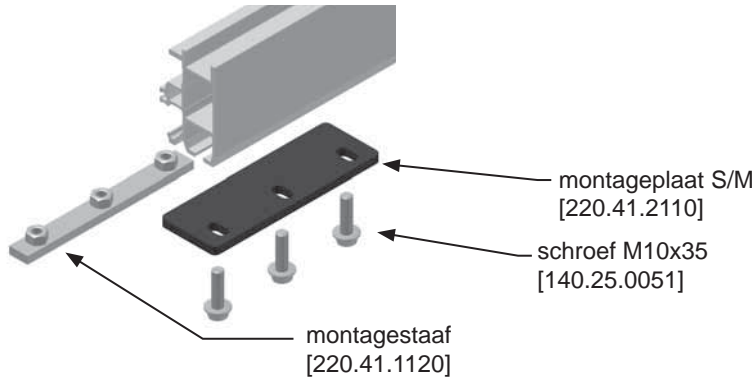


lengte 8000mm gebogen [230.41.4800]
 lengte 4500mm recht [230.41.4450]

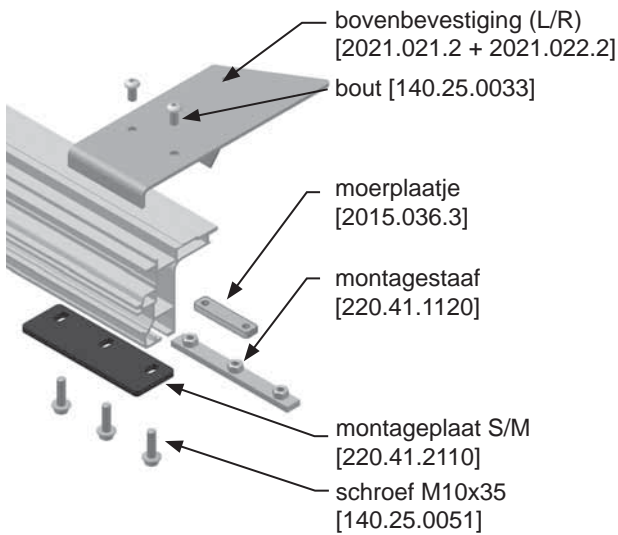
1-Montagehandleiding Slimliner S-M-L

1.1-Positie montageplaten

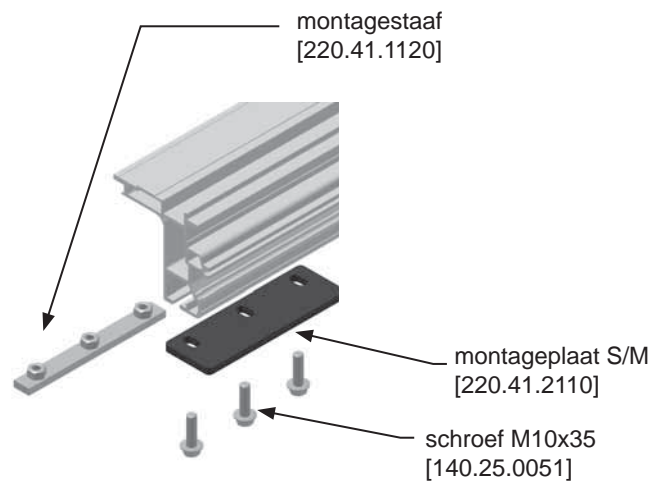
Slimliner Small - aan voor- en achterwand



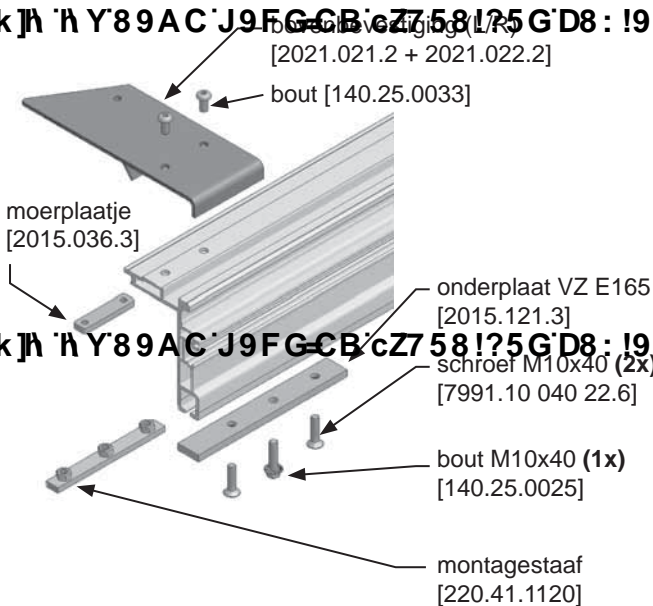
Slimliner Medium - aan voorwand



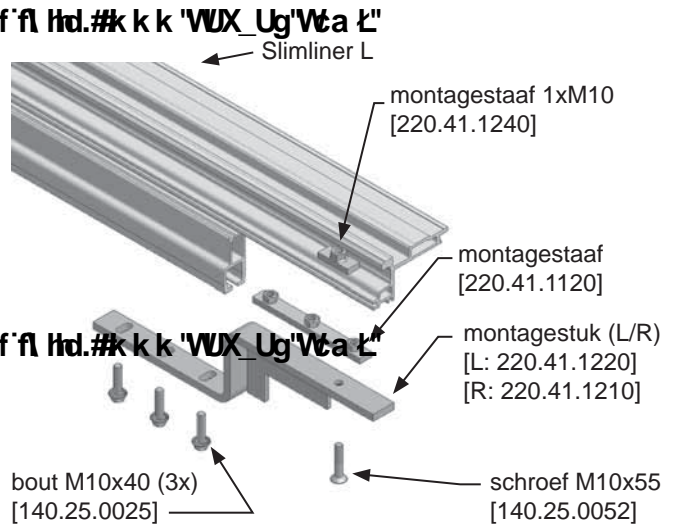
Slimliner Medium - aan de achterstijl



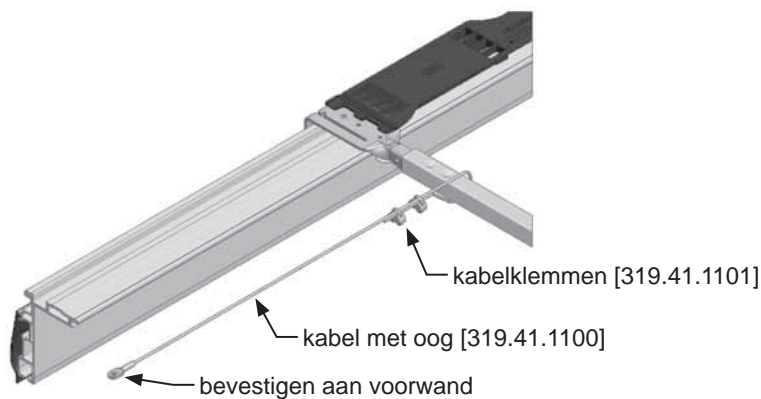
Slimliner Large - aan voorwand



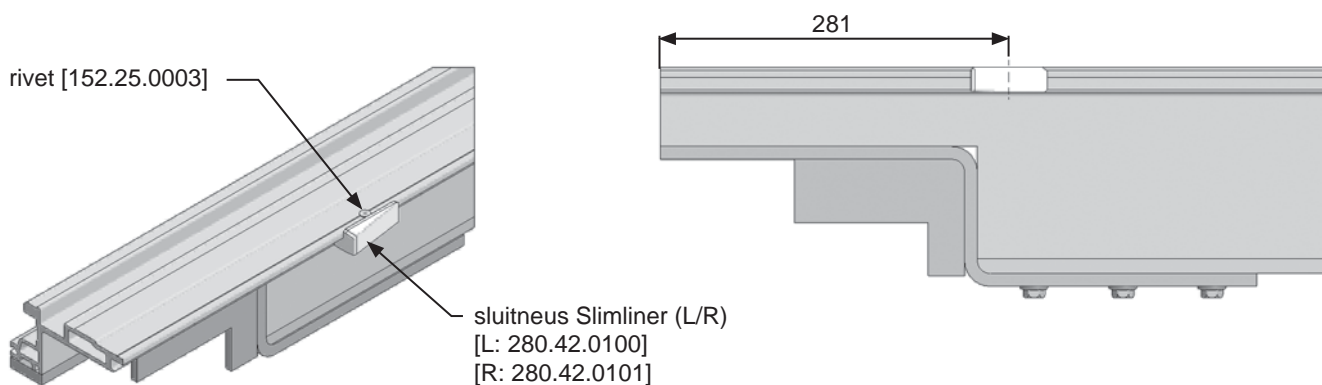
Slimliner Large - aan de achterstijl



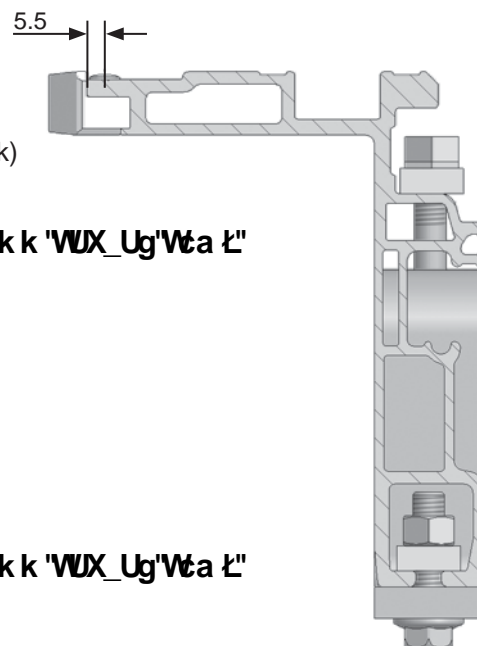
1.2-Bevestiging schuifdak aan voorwand



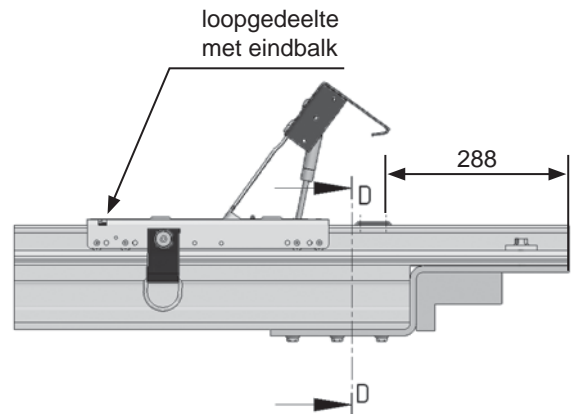
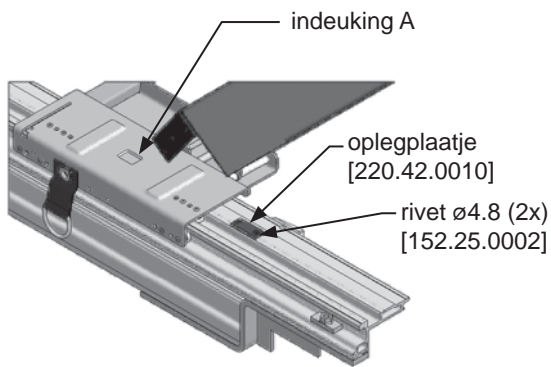
1.3-Montage sluitneuzen



- Een gat $\varnothing 5\text{mm}$ centrisch te boren in de Slimliner-rail ter plaatse van het gat in de sluitneus (zie afmetingen)
- Wanneer de eindbalk neergeklapt is, mag de slotpen de sluitneus niet raken: +/- 5mm speling.
- De sluitneus in de railgleuf monteren (goed aandrukken tegen zijflank)
Let op: Linkse/Rechtse uitvoering
- De rivet van boven naar beneden in de Slimliner-rail schieten.



1.4-Montage oplegplaatje

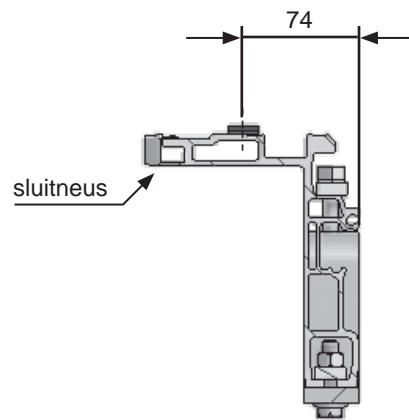


- Plaats van het oplegplaatje:

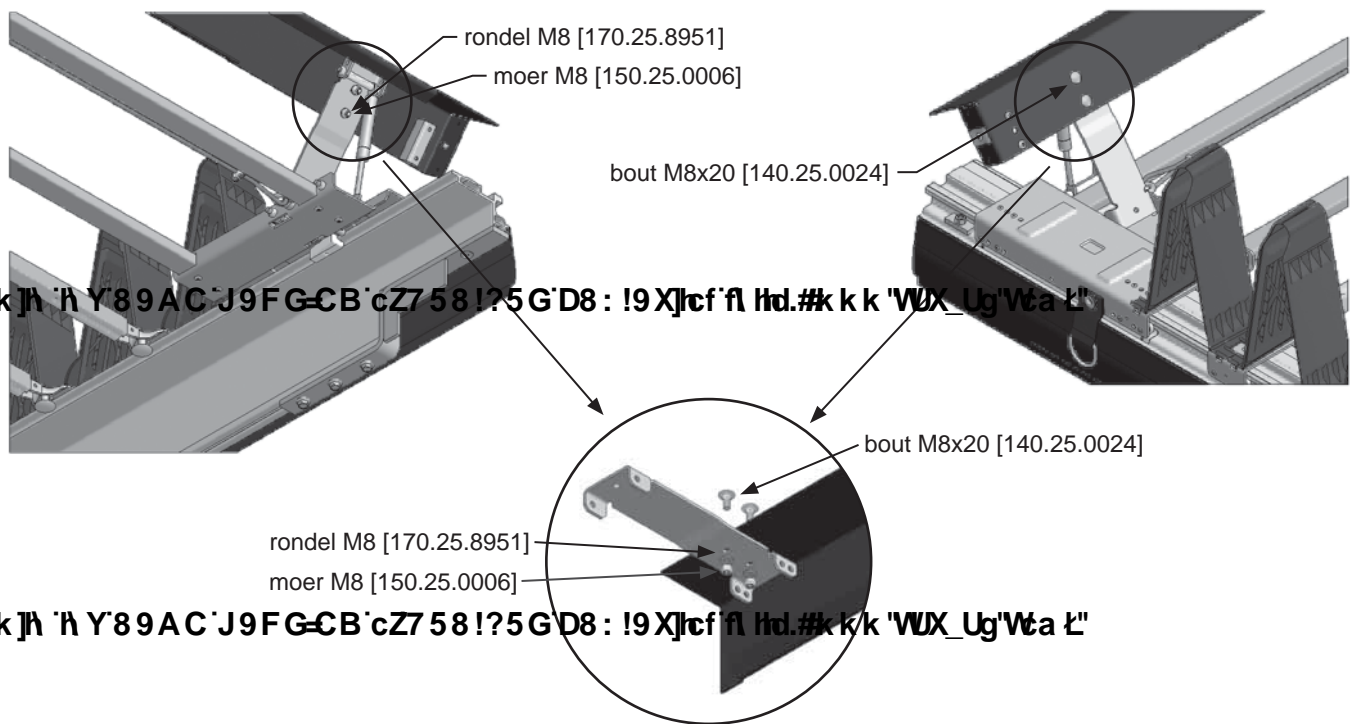
Net onder indeuking A wanneer het loopgedeelte met neergeklapte eindbalk in zijn ruststand staat.

- Functie:

Tijdens transport steunt het loopgedeelte op de oplegplaatjes. Zo wordt verhinderd dat de wieltjes van het loopgedeelte zich in de rail drukken.



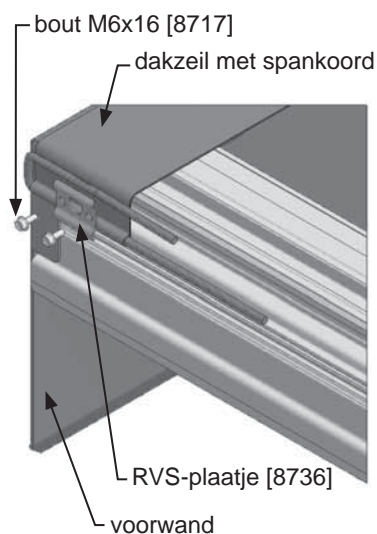
1.5-Bevestiging eindkoker aan loopgedeelte



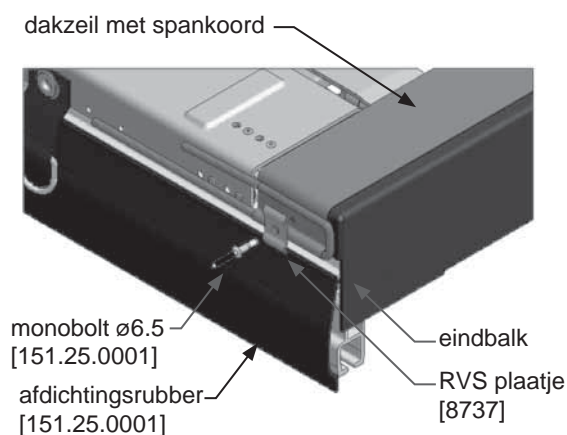
DETAIL BEVESTIGING:
BEVESTIGING VAN DE SCHARNIERARM AAN DE EINDKOKER
VOOR DE VERBINDING MET HET LOOPGEDEELTE

1.6 - Zeilbevestiging en afdichtingsrubber

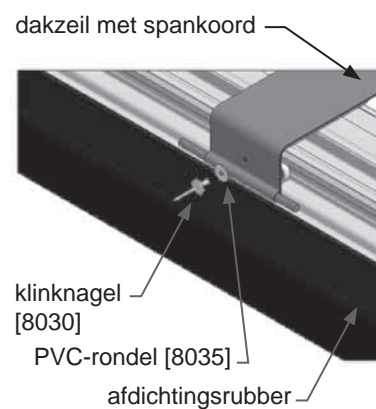
voor



achter



daktoog



- Let op!

De koord van het dakzeil moet zo strak mogelijk worden aangespannen.

De koord komt net onder de kunststof rondellen (dia 18mm). Vooraleer het zeil vast te nieten, de koord goed positioneren t.o.v. de loopwagens.

- Afdichtingsrubber:

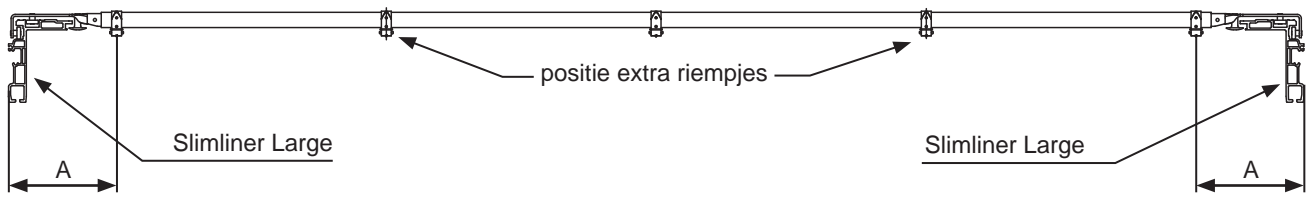
Aluminium profiel ontbramen en de afdichtingsrubber met een glijmiddel (silikonenspray, zeepsop of spoelmiddel) in het aluprofiel trekken.

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9 X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta L"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9 X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta L"

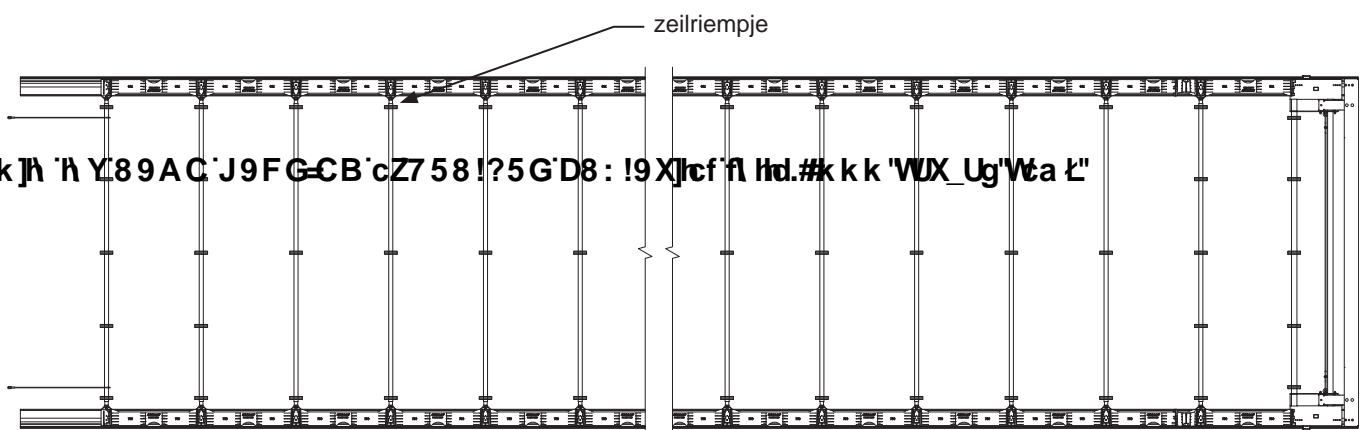
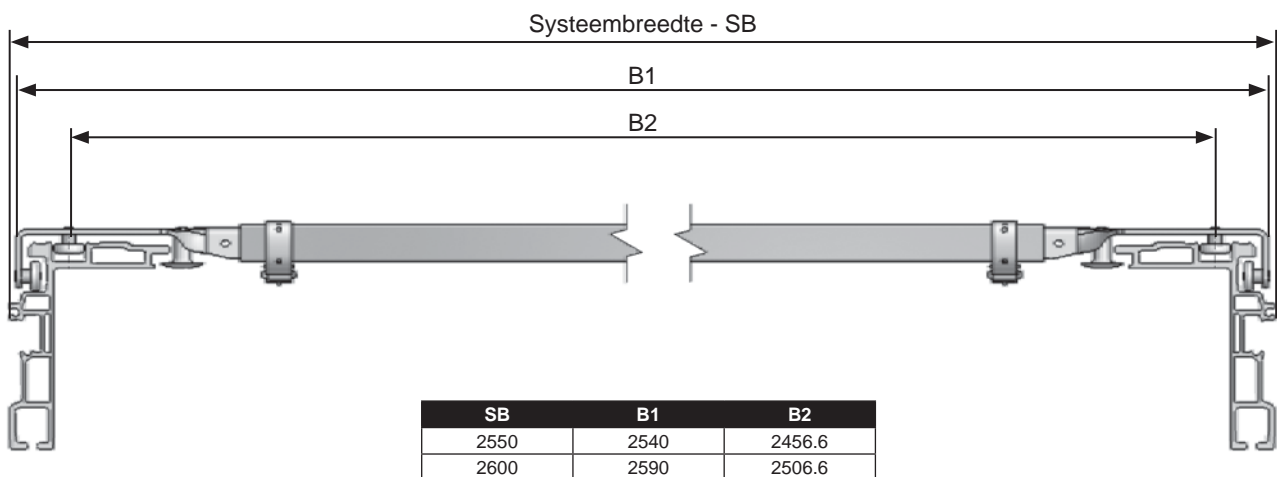
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9 X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta L"

1.7 - Plaatsing zeilriempjes

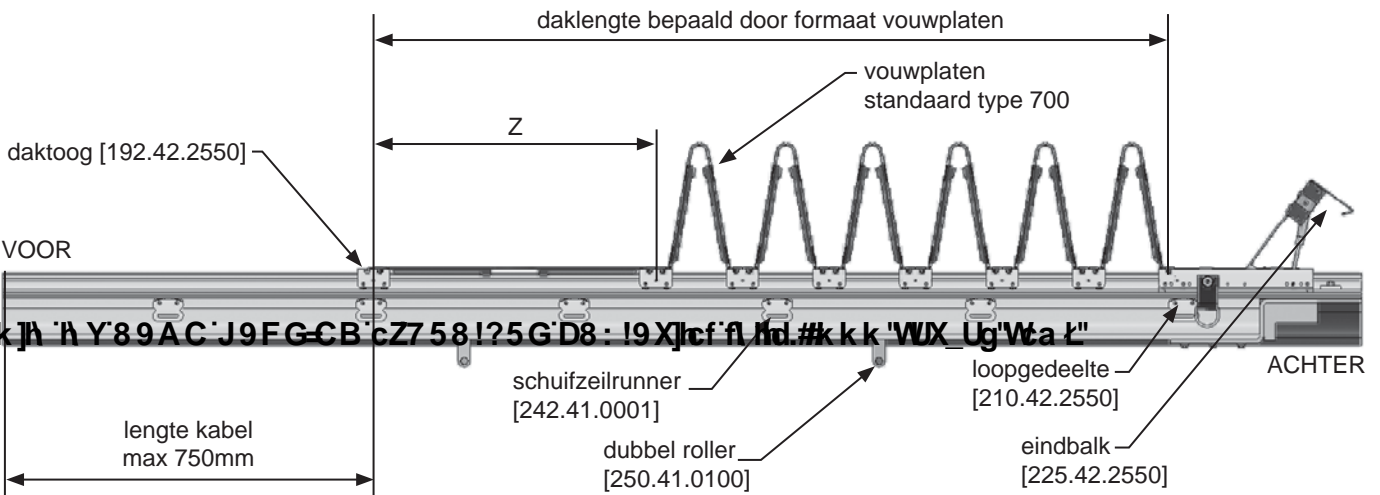
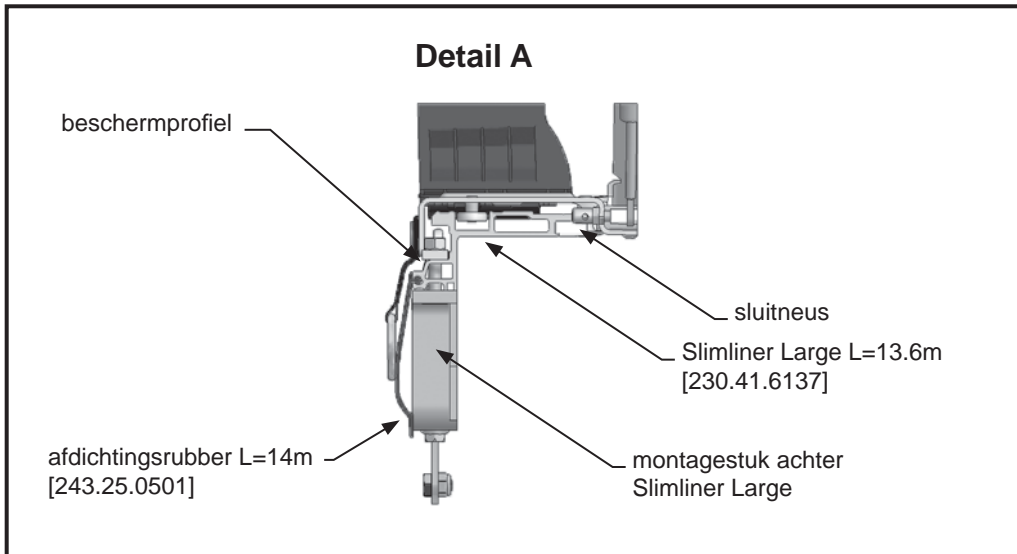


- Let op!

Afstand A zo klein mogelijk houden.
De binnenste riempjes gelijkmatig verdelen.



1.8 - Opbouw schuifdak



Vouwplaten

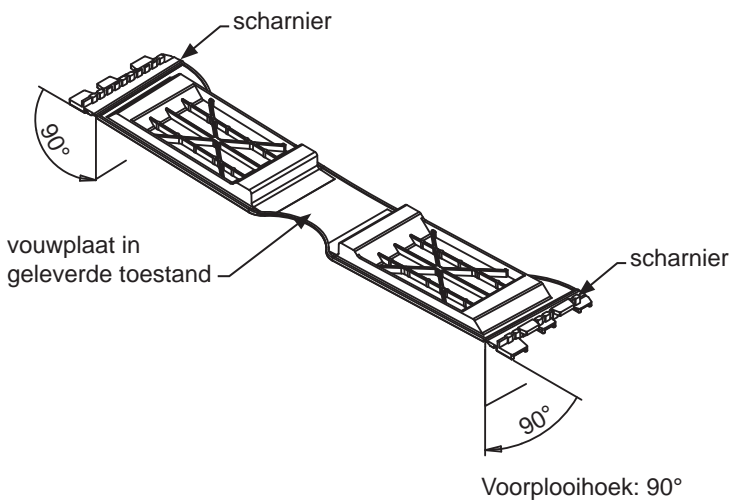
TYPE	Z	ART. TYP 2
400	392 ±1	194.25.8400
500	492 ±1	194.25.8500
600	592 ±1	194.25.8600
700	692 ±1	194.25.8700

Het zeil op elke daktoog vastzetten, te beginnen met het loopgedeelte.

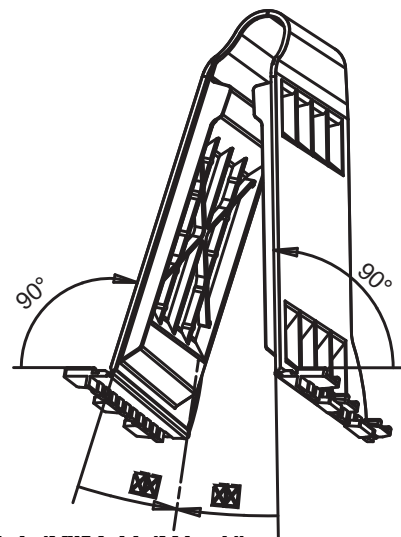
1.9 - Montagehandleiding vouwplaten

- Figuur 1 toont de vouwplaat zoals ze geleverd wordt.
- Wanneer men het schuifdak opent, plooiën de lippen van de vouwplaat.
- Om dit te bereiken, moeten de lippen van de vouwplaten voorgeplooid worden ter plaatse van het scharnier (zie figuren 1 en 3)
- Het voorplooiën van de lippen van de vouwplaten dient te geschieden vooraleer ze gemonteerd worden op de daktogen.
- De lippen van de vouwplaten in slechts één richting voorplooiën (richting: zie figuur 1 en 2). Voorplooihoek: 90°
- Indien niet voorgeplooid wordt, kan de plooi zich bij openschuiven van het dak, voordoen in plooizone A (zie figuur 3). Dit dient steeds vermeden te worden.
- Monteren van de vouwplaten op de daktogen: beide halve kanten tegen mekaar plooiën en de lippen op één lijn horizontaal zetten. De daktogen liggen praktisch tegen mekaar tijdens de montage van de vouwplaten.

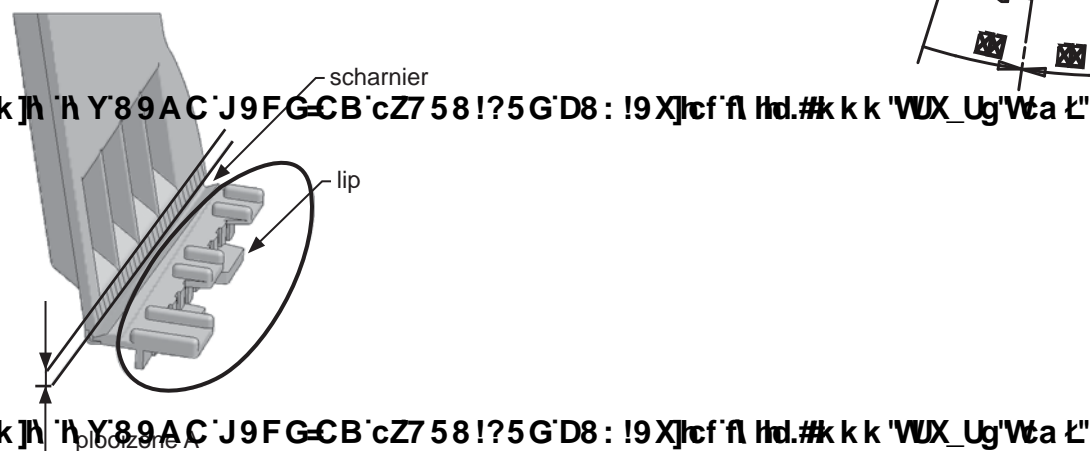
Figuur 1



Figuur 2



Figuur 3

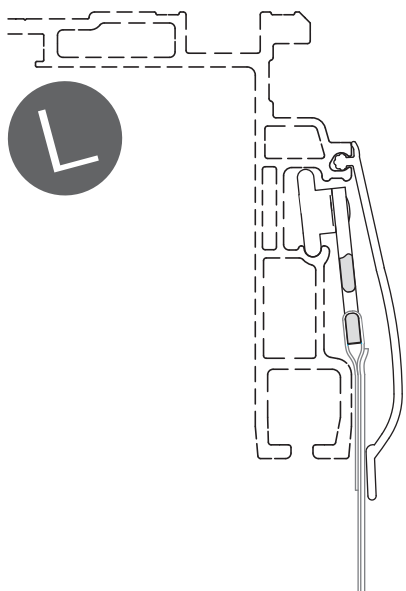


1.10 - Montage schuifzeilrunners

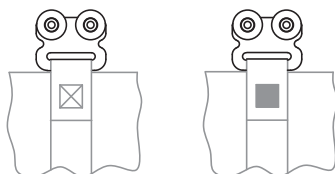
Let op dat er geen glijmiddel op de spoorbanen zit.

Een éénmalige smering bij de montage van de schuifzeilrunners met een silikonenspray volstaat.

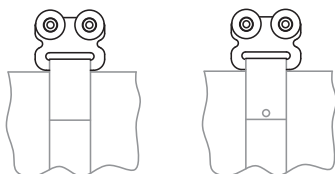
Smearing van de lagers (glijlager/kogellager) is toegestaan.



Riem met genaaid slot (voor sterkte en wrijvingsvermindering, eventueel een kunststofplaat of smering)

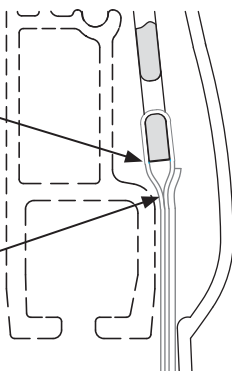


Gelaste en/of geklonken riem (voor sterkte en wrijvingsvermindering, eventueel een kunststofplaat of smering met silikonen).



PVC zijde om te lassen

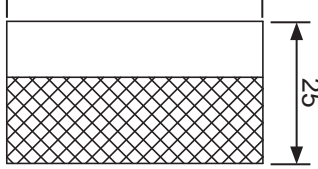
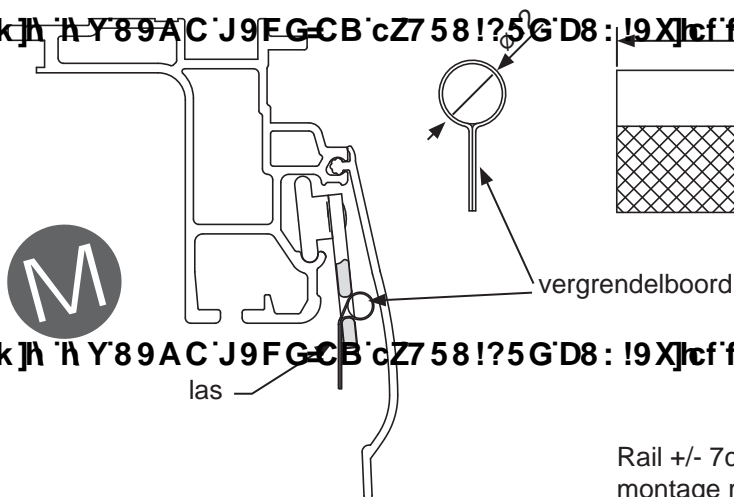
Zijde weefsel voor wrijvingsminder-
ing tegen rail



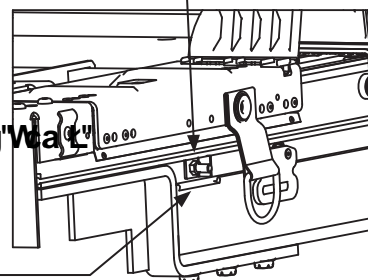
Met een PVC gelaste riem, enkelzijdig bedekt met weefsel, bekommt men een goede wrijvingsvermindering tegen de rail.

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89AC'J9FG-CB'cZ7 58! ?5G'D8 : !9X]lcf'fl Hd.#k k k 'WX_Ug'Wa l'

M



plaatsen van geschroefde stopper

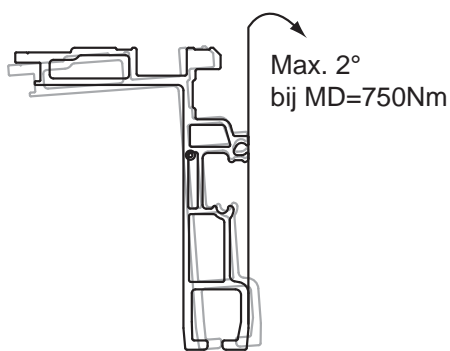


Rail +/- 7cm vrij slijpen voor montage runners

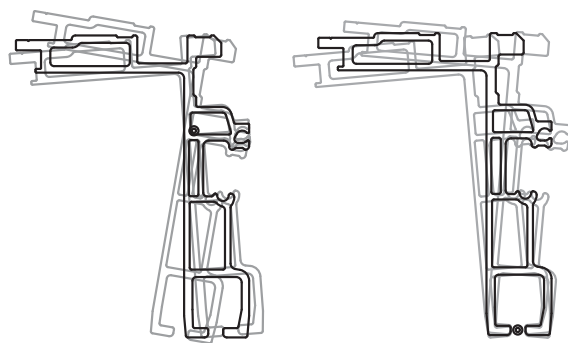
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89AC'J9FG-CB'cZ7 58! ?5G'D8 : !9X]lcf'fl Hd.#k k k 'WX_Ug'Wa l'

1.11 - Richtlijnen voor opbouw aluminium rail Slimliner Large

- De aanbevolen voorspanning geldt voor een vaste verbinding van de rail voor- en achteraan.
- De voorspanning is afhankelijk van de stijfheid van het kopschot en de hoeken evenals van het chassis.
- Bij toepassing van de rail als hefdak is eventueel een andere voorspanning noodzakelijk.
- De rail moet, in de ingebouwde toestand, bij een geheven eindbalk en zonder spanning op het zijzeil, zo gemonteerd zijn dat het vast is en niet naar buiten kan kippen.
- Bij de montage mag de rail met een Max. afwijking van 3° naar binnen opgebouwd worden. Een afwijking naar buiten is niet toegestaan.
- Sterkte van de verbindingen; de rail moet zo stabiel vast gemaakt worden aan kopschot en hoeken dat bij het aanleggen van een draaimoment van 750 Nm, de rail zich max. 2° naar buiten draait.



Draaipunt ter hoogte van de markering.



Draaipunt ter hoogte van beide bovenstaande markeringen zijn niet toegestaan

- Bovendien moet men toezien dat, met een dichtgeklapte eindbalk, een maximale spoorafwijking van voor naar achter van +/- 2mm toegelaten is.
- Tot 400mm hefhoogte (afhankelijk van het rongontwerp).

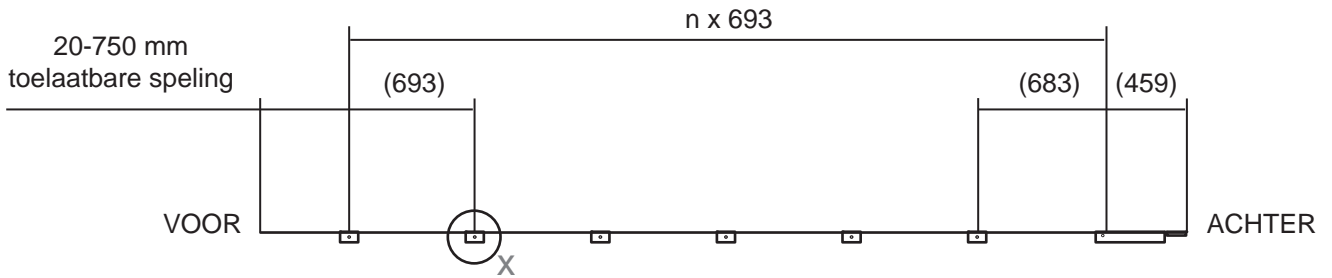
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC' J9FG=CB'cZ7 58 !?5 G'D8 : !9X]rcf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Vta L"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC' J9FG=CB'cZ7 58 !?5 G'D8 : !9X]rcf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Vta L"

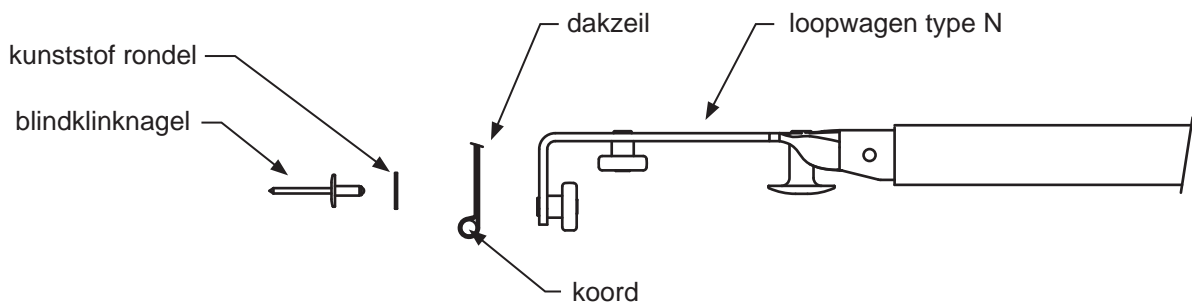
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC' J9FG=CB'cZ7 58 !?5 G'D8 : !9X]rcf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Vta L"

1.12- Maatschets voor zeilvervaardiging: schuifdak SB=2550mm

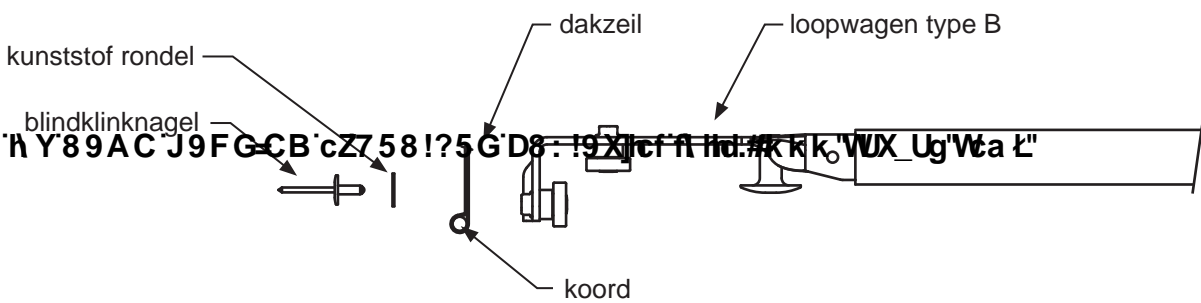
schuifdak met eindbalk



DETAIL X (loopwagen type N):



DETAIL X (loopwagen type B):



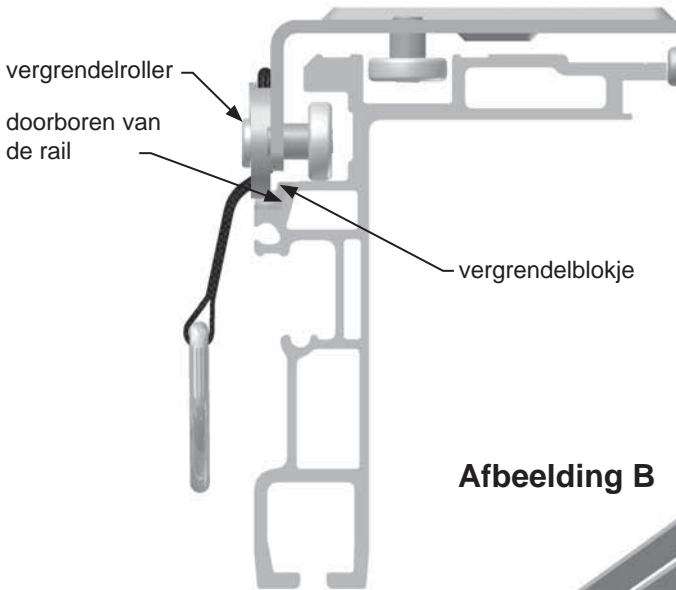
Montage van het dakzeil:

De koord komt net onder de kunststof rondellen (dia 18mm). Vooraleer het zeil vast te nieten, de koord goed positioneren t.o.v. de loopwagens.

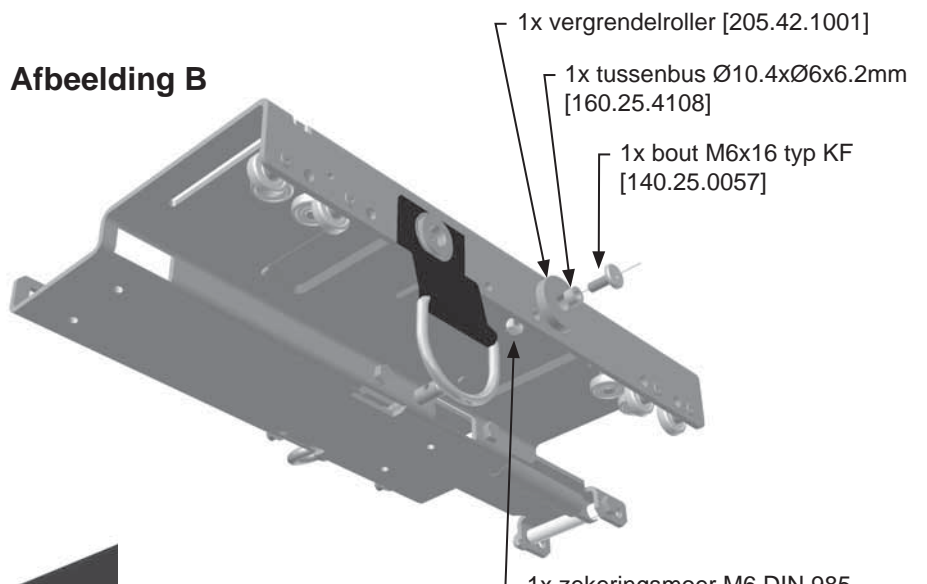
1.13 - Montage vergrendeling voor aan het schuifdak

Het schuifdak volledig openen. Daarna de eindbalk +/- 150mm terug trekken. In deze positie de vergrendelblokjes op de rail tegen de vergrendelroller van de eindwagen aanbrengen: zie afbeelding A en C. De gaten in de vergrendelblokjes loodrecht doorboren in de rail: 2xØ3mm (zie afbeelding A) Daarna de vergrendelblokjes tegen de rail rivetteren.

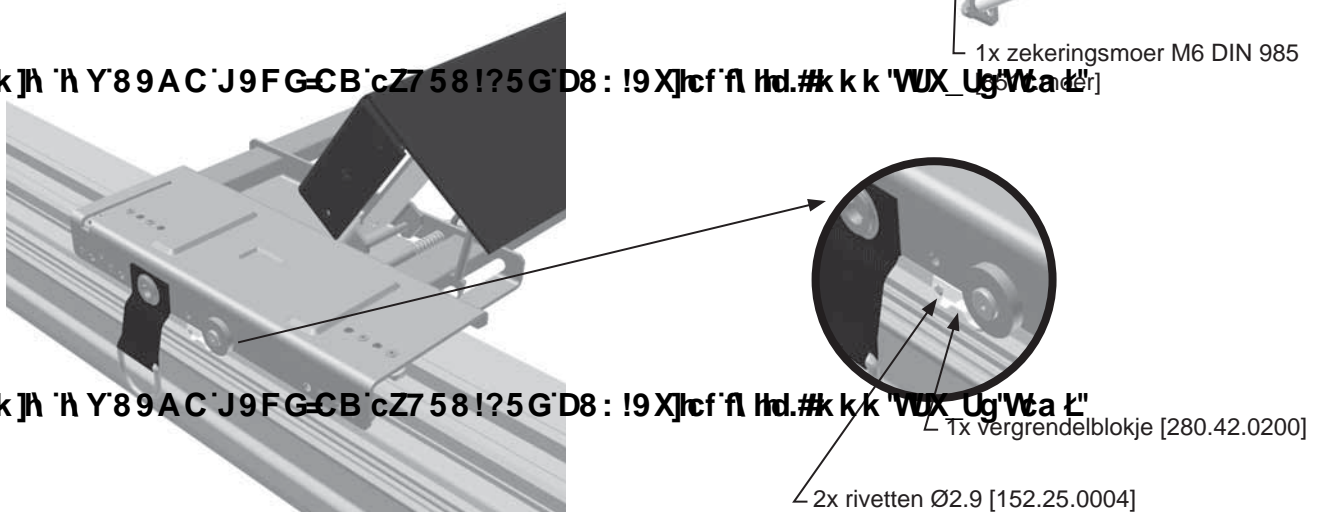
Afbeelding A

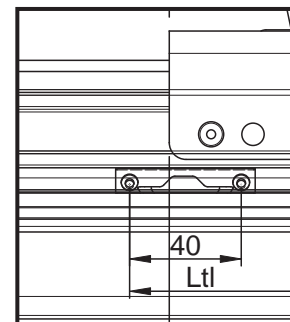
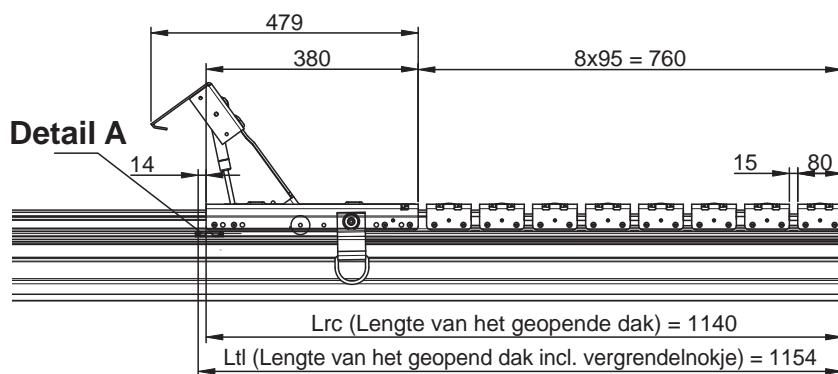


Afbeelding B



Afbeelding C





Detail A

Afmetingen van het geopend Slimliner schuifdak (zonder dakversterking):

- n = aantal daktogen
- Lrc = $n \times 95 + 380$ (mm)
- Ltl = $n \times 95 + 394$ (mm)

Afmetingen van het geopend Slimliner schuifdak (met dakversterking en onze montageplaten voor dakversterking 500.42.0010):

- n = aantal daktogen
- Lrc = $200 + n \times 95 + 380$ (mm)
- Ltl = $200 + n \times 95 + 394$ (mm)

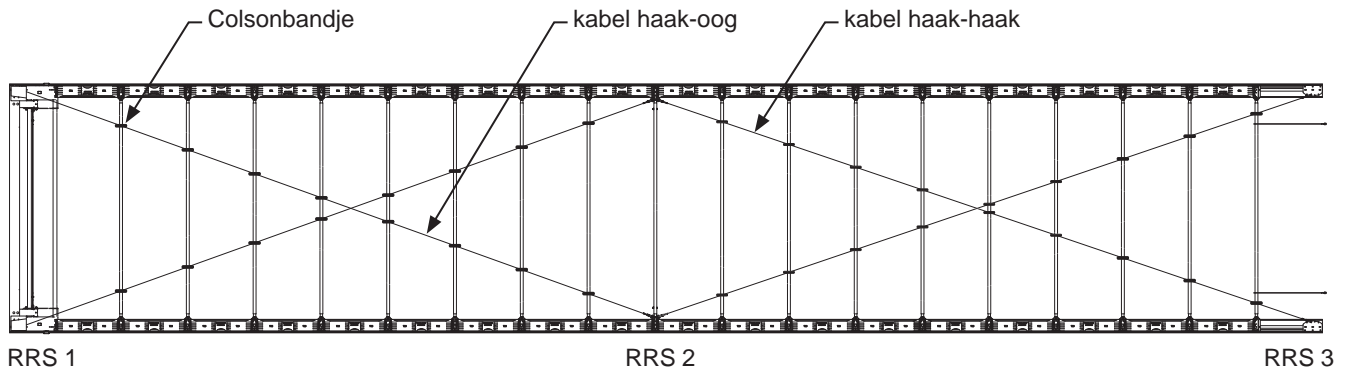
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rc'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Vta L"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rc'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Vta L"

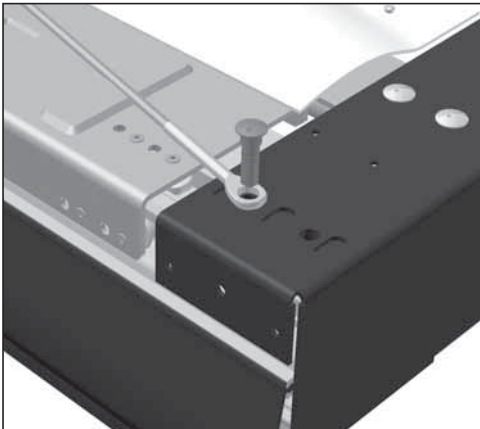
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rc'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Vta L"

1.14 - Versterkt schuifdak (Optie)

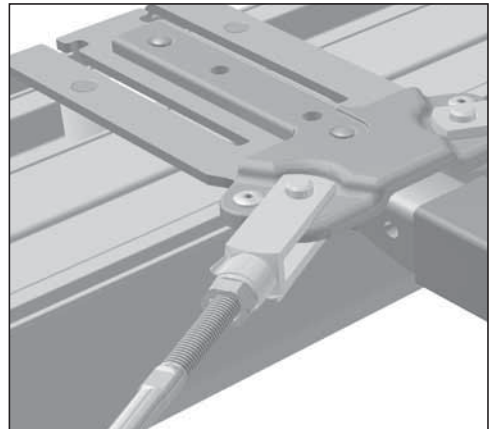
- RRS-kabel met colsonbandjes te bevestigen op iedere daktoog.



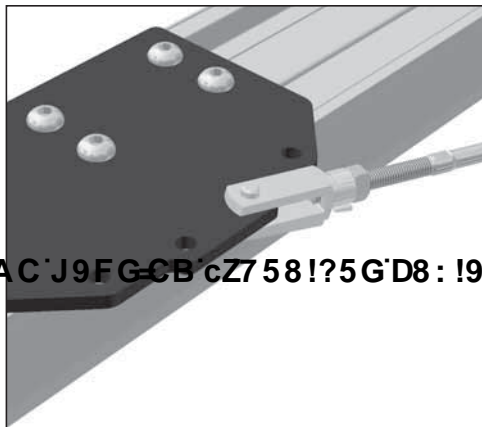
RRS 1: Kabelbevestiging aan eindbalk



RRS 2: Kabelbevestiging aan loopwagen



RRS 3: Kabelbevestiging met montage- plaat



7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta Ł"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta Ł"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta Ł"

2-Gebruikershandleiding

2.1-Inleiding

Het SESAM schuifdak zorgt voor een efficiënte en effectieve tijdsbesparing. Het is zo gebouwd, dat het bij de juiste montage een zeer geringe weerstand biedt bij het openen en sluiten van het schuifdak; en dit zowel bij bediening langs buiten als vanaf de laadvloer.

Het is belangrijk dat u de tijd neemt om deze handleiding zorgvuldig te lezen. Hij bevat tips voor het dagelijks gebruik van het SESAM schuifdak en het onderhoud in het algemeen. Deze handleiding is geldig voor alle modelvarianten (behalve Megaliner). Het kan dus voorkomen dat sommige punten voor uw dak niet van toepassing zijn.

Controle van de truck – trailer op verkeersveiligheid vóór de start van elke trip is de verantwoordelijkheid van de chauffeur.

2.2-Openen van het SESAM schuifdak.

- Hiervoor dient men de achterdeuren te openen, zodat men de trekkabel kan bereiken.
- Bij een systeem met klapbalk wordt eerst de klapbalk omhoog geduwd (fig. 3).

2.2.1-Openen via de laadvloer.

Open de sluiting door het inhaken van de trekstang (fig. 2) achter de trekkabel en trekken aan de kabel (EC4) (Fig. 1, 5).

Het schuifdak kan naar voor (EC4) (fig. 1) getrokken worden door het inhaken van de trekstang in het trekkoog in het midden van de eindbalk (Fig. 1, 6).

Bij deze handeling blijft de chauffeur op de laadvloer.

2.2.2-Zijdelings openen van het schuifdak.

Open de sluiting door het inhaken van de trekstang (fig. 2) achter de trekkabel en trekken aan de kabel (EC4) (Fig. 1, 5).

Het schuifdak kan naar voor (EC4) (fig. 1) geschoven worden door het inhaken van de trekstang in de trekogen aan de buitenzijde van het schuifdak (fig. 7).

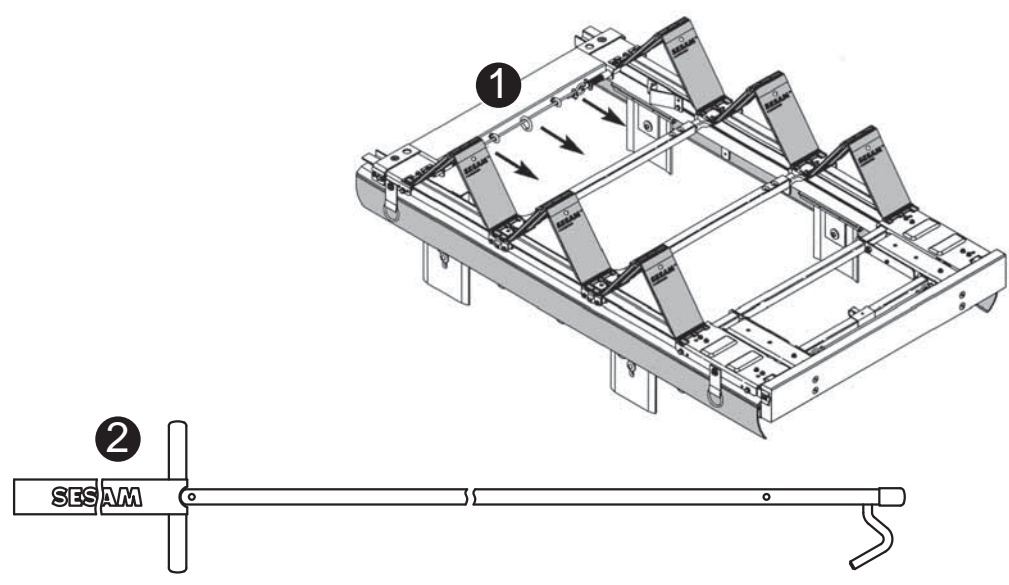
Let er op dat voor een veilig laden het dak steeds achter de sluitneuzen moet klikken, zoniet kan het dak terugschuiven en de chauffeur verwonden of de lading beschadigen.

2.3-Sluiten van het SESAM schuifdak.

Het sluiten van het SESAM schuifdak gebeurt, al naargelang de uitvoering, in de omgekeerde

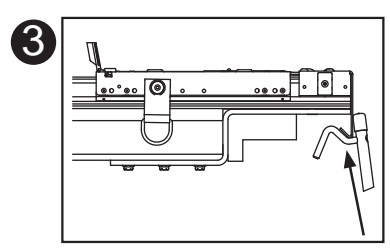
Let erop dat voor een veilig rijden het dak steeds achter de sluitneuzen moet klikken en de klapbalk gesloten is, zoniet kan het dak terugschuiven en ernstige schade oplopen/ veroorzaken. (fig. 4)

Om het SESAM schuifdak optimaal te laten functioneren is het aangeraden het dak minstens 3 à 4 maal per maand te openen en te sluiten.

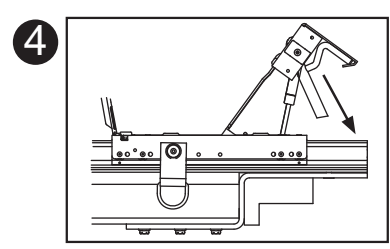


Gebruik

Bediening klapbalk met gasveermechanisme

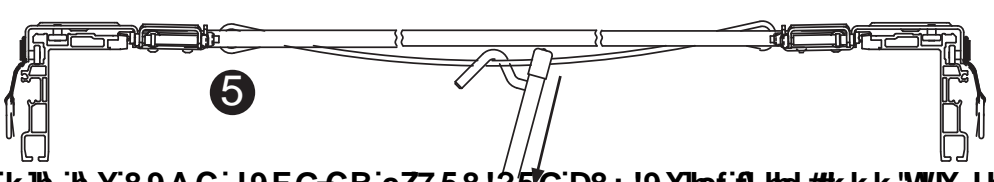


Openen



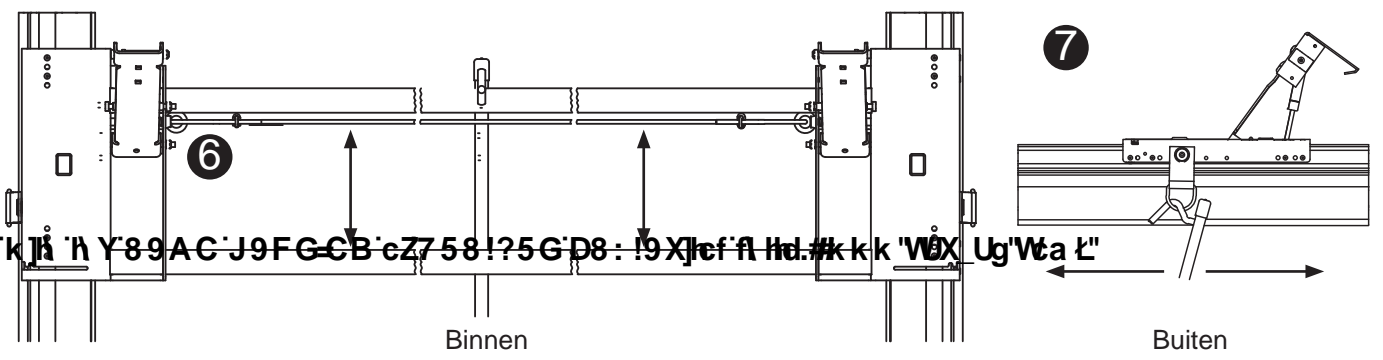
Sluiten

Ontgrendelen



7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC' J9FG-CB'cZ7 58! ?5G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wta L'

Openen en sluiten van het schuifdak



7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC' J9FG-CB'cZ7 58! ?5G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wta L'

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC' J9FG-CB'cZ7 58! ?5G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wta L'

2.4-Rijden met het SESAM schuifdak.

2.4.1-Algemeen.

- Controleer voor iedere rit of het schuifdak en de achterdeuren correct gesloten zijn.
- Controleer bij elk gebruik van het schuifdak of alle vouwplaten zich onmiddellijk omhoog stellen.
- Controleer regelmatig of de koord in het dakdekzeil behoorlijk aangespannen is.
- Controleer regelmatig of het dakdekzeil nog behoorlijk vastzit:
 - het dakdekzeil moet op iedere daktoog en op het loopgedeelte vastgezet zijn middels rivet en pvc rondel (controle aan buitenzijde).
 - het dakdekzeil moet middels lederen riempjes aan **alle** daktoegen bevestigd worden (min. 3st. per daktoog).

2.4.2-Rijden met achterdeuren open.

Bij een schuifdak met achterbalk wordt de sterkte van de achterkader meebepaald door de aanwezigheid van de achterdeuren met de bijbehorende containersluitingen.

Rijdt deze wagen of oplegger met geopende achterdeuren (vb. vervoer van lange ladingen), dan is het nuttig dat de afstand tussen de achterstijlen gefixeerd wordt. Dit kan middels een dwarsverbinding tussen de stijlen (geen SESAM onderdeel).

2.5-Nazicht en onderhoud.

2.5.1-Algemeen.

Een regelmatig nazicht komt de levensduur van uw SESAM schuifdak ten goede en verhoogt het gebruikscomfort. Vooral de graad van verontreiniging door stof (wegen, lading) zal de nood aan onderhoud bepalen.

2.5.2-Rails.

De rails regelmatig op beschadigingen inspecteren. Beschadigde rails desnoods laten vervangen. Vooral de loopkanalen van de asjes van het schuifdak, de schuifzeilrunners en de rongen regelmatig reinigen. Stof - en vuilaanladingen zorgvuldig met wasbenzine en borstel

verwijderen

2.5.3-Asjes.

De asjes van ons schuifdaksysteem zijn voorzien van kogellagers. Om de lagers optimaal te laten functioneren, is het aangeraden de lagers minstens 1 maal per jaar te oliën (Aral Resilan LD, Castrol rustilo DWX 31, Korol 461).

Hoogdruk - of stoomreinigers zijn verboden voor het reinigen van de bewegende onderdelen en asjes van het SESAM schuifdak

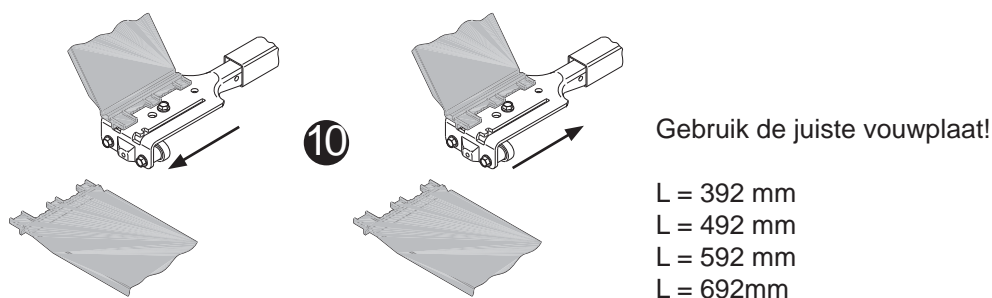
2.6-Herstellingen en wisselstukken.

Herstellingen aan het SESAM schuifdak met geschroefde rollagers kunnen uitgevoerd worden zonder het schuifdak te demonteren. Algemeen gesproken heeft u niet meer nodig dan een 10-13 en 17 mm steeksleutel.

2.6.1-Vouwplaten.

De huidige vouwplaten van het SESAM schuifdak zijn van het inschuifttype. Mochten deze bij het laden beschadigd geraken, kunnen ze zonder gereedschap vervangen worden. U opent het dak lichtjes en trekt de vouwplaat uit de inkeping. De nieuwe vouwplaat schuift u in de inkeping volgens fig. 10.

Detail inschuif systeem



2.6.2-Gebroken asje op daktoog met geschroefde rollagers.

- Demonteer het asje met een 10 mm sleutel.
- Monteer een nieuwe lager met een tensilock boutje M6 x 16 en een aandraaimoment

7\ Ub[YX'k]n h Y 8 9 AC J9FG=CB'cZ7 58 !?5 G'D8 : !9X]rc'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta L"

2.6.3-Gebroken asje op eindbalk met geschroefde rollagers.

- Dak (dekzeil en ketting) vooraan losmaken.
- Eindloopwagen loskoppelen van rail (mag ondersteboven op rail gelegd worden).
- Demonteer het asje met een 13 en 17 mm sleutel.
- Monteer een nieuwe lager met een tensilock boutje M6 x 16 en een aandraaimoment van 16 Nm.

7\ Ub[YX'k]n h Y 8 9 AC J9FG=CB'cZ7 58 !?5 G'D8 : !9X]rc'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta L"

2.7-Voorbehoud.

2.7.1-Garantie bepalingen.

Ons materiaal is gedurende 12 maanden vanaf de leveringsdatum gewaarborgd tegen alle grondstof- en constructiefouten. De waarborg beperkt zich tot de vervanging van erkend gebrekkige stukken. Verzendingskosten, montagekosten, gebruiksderving en alle andere bijkomende kosten blijven voor rekening van de klant. De waarborg vervalt indien de koper of een derde, veranderingen aanbrengt of herstellingen uitvoert aan de geleverde goederen zonder voorafgaande toelating van onze firma, alsook in geval van ondeskundig gebruik en onvoldoende onderhoud. Fouten in constructies, herstellingen of andere werken door onze firma uitgevoerd, worden in overleg gerepareerd in onze magazijnen, maar kunnen evenals leveringstermijnen nooit aanleiding geven tot het eisen van welke schadevergoeding ook.

2.7.2-Technische ontwikkelingen.

Het wijzigen van technische details, alsook wijzigingen aan uitvoering, constructie en toebehoren tegenover de afbeeldingen en beschrijvingen in deze handleiding, zijn in het kader van de technische vooruitgang, aan de fabrikant Edscha Trailer Systems GmbH voorbehouden. De inhoud van deze handleiding kan nimmer aanleiding geven tot gerechtelijke vervolging.

2.7.3-Wisselstukken en toebehoren.

Wij wijzen erop dat niet-originele SESAM onderdelen en accessoires niet door Edscha Trailer Systems GmbH zijn onderzocht en goedgekeurd. De montage en/of het gebruik van zulke producten kan daarom negatieve gevolgen hebben op de eigenschappen van uw SESAM schuifdak en de veiligheid in gevaar brengen. Edscha Trailer Systems GmbH is niet aansprakelijk voor eventuele schade die door het gebruik van niet-originele SESAM onderdelen en accessoires wordt veroorzaakt.

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ758!25G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wa l"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ758!25G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wa l"
© Copyright 2007 - Ontgegeven door Edscha Trailer Systems GmbH.

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ758!25G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wa l"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf`fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta Ł"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf`fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta Ł"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf`fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta Ł"

Slimliner - Schiebeverdecke

Slimliner Profile 27

1-Montage-Anleitung Slimliner S-M-L 28

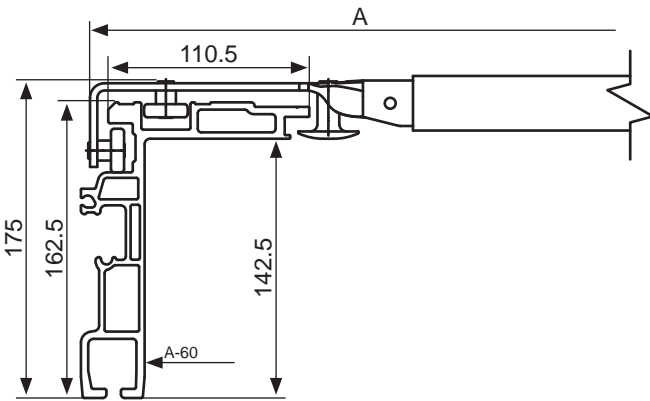
1.1-Position der Montageplatte	28
1.2-Verdeck Befestigung an der Stirnwand	29
1.3-Montage Verriegelung	29
1.4-Montage Auflageplatte	30
1.5-Befestigung Portalbalken an Endlaufteil	30
1.6-Planenbefestigung und Abdichtprofil	31
1.7-Montage der Planen Schnallen	32
1.8-Aufbau Schiebeverdeck	33
1.9-Montageanleitung faltplatten	34
1.10-Montage Seitenplanroller	35
1.11-Richtlinien für Aufbau aluminium Rail Slimliner Large	36
1.12-Massskizze für Fertigung Plane: Schiebeverdeck SB=2550mm	37
1.13-Montage Verriegelung vorne am Schiebeverdeck	38
1.14-Schiebeverdeck mit Dachaussteifungssystem (Option)	40

2-Betriebsanleitung 42

2.1-Einleitung	42
2.2-Öffnen des SESAM Schiebeverdecks	42
2.3-Schließen des SESAM Schiebeverdecks	42
2.4-Fahren mit dem SESAM Schiebeverdecks	44
2.5-Reparaturen und Ersatzteile	44
2.6-Reparaturen und Ersatzteile	45
2.7-Vorbehalt	46

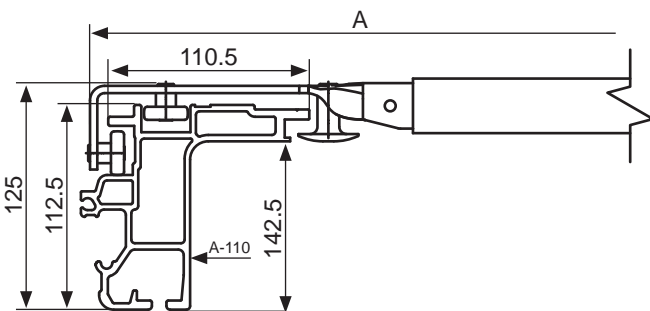
Slimliner Profile

SLIMLINER LARGE



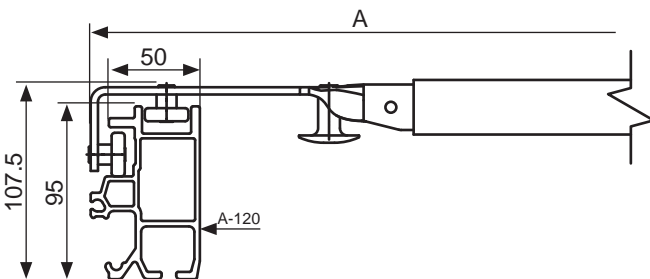
Länge 13600mm gebogen [230.41.6137]
 Länge 8000mm recht [230.41.6800]

SLIMLINER MEDIUM



Länge 13600mm gebogen [230.41.5137]
 Länge 8500mm recht [230.41.5850]
 Länge 8000mm recht [230.41.5800]
 Länge 7200mm recht [230.41.5720]

SLIMLINER SMALL

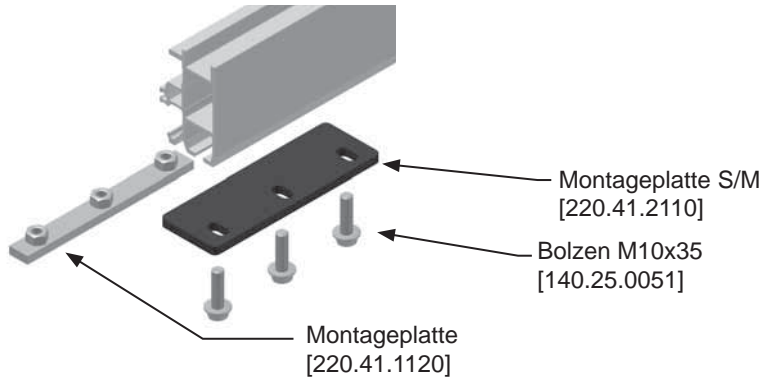


Länge 8000mm gebogen [230.41.4800]
 Länge 4500mm recht [230.41.4450]

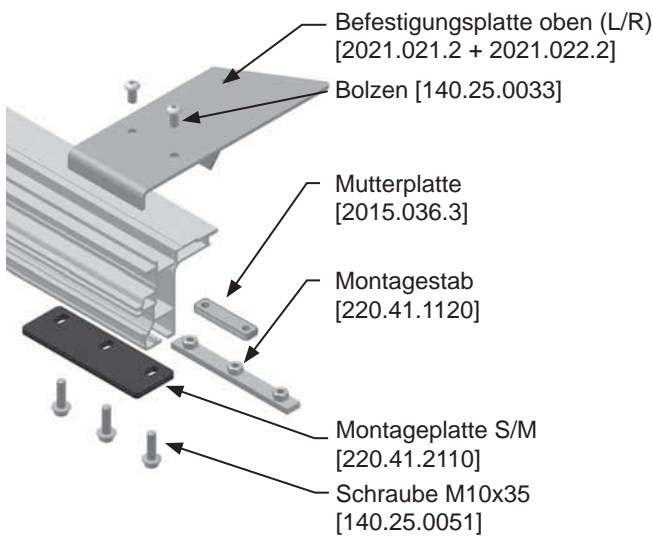
1-Montage-Anleitung Slimliner S-M-L

1.1-Position der Montageplatte

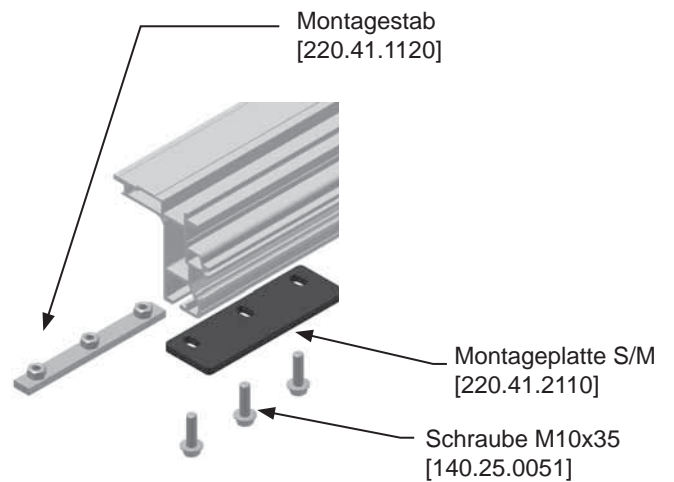
Slimliner Small - Montage am Stirwand und Montage hinten



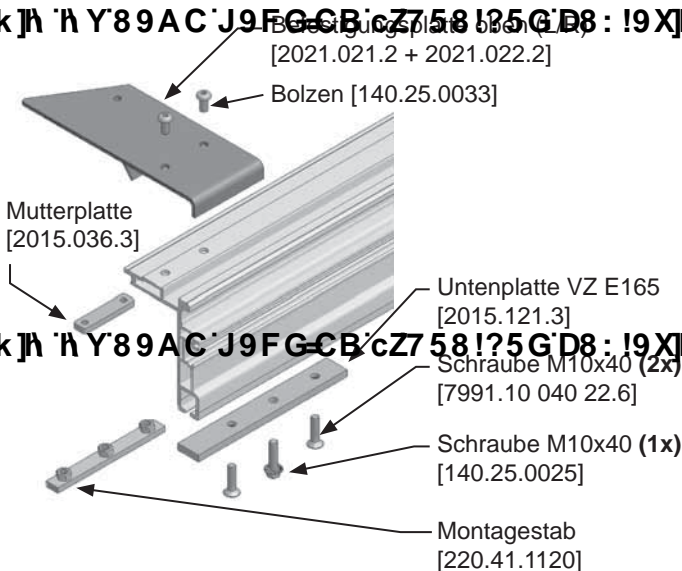
Slimliner Medium - Montage am Stirwand



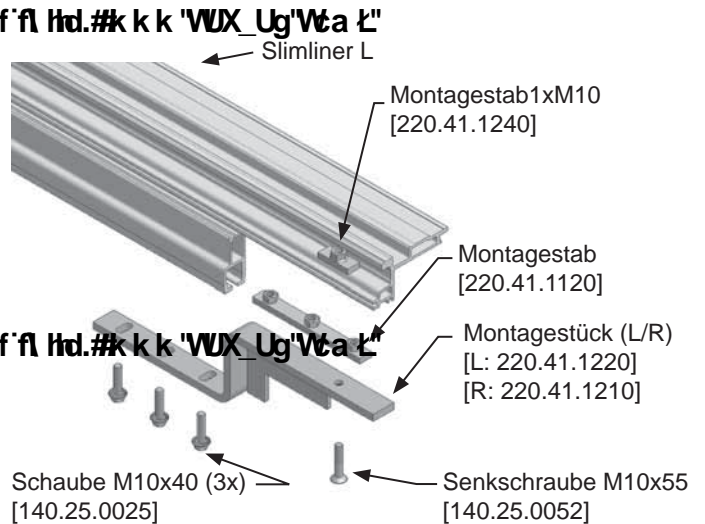
Slimliner Medium - Montage hinten



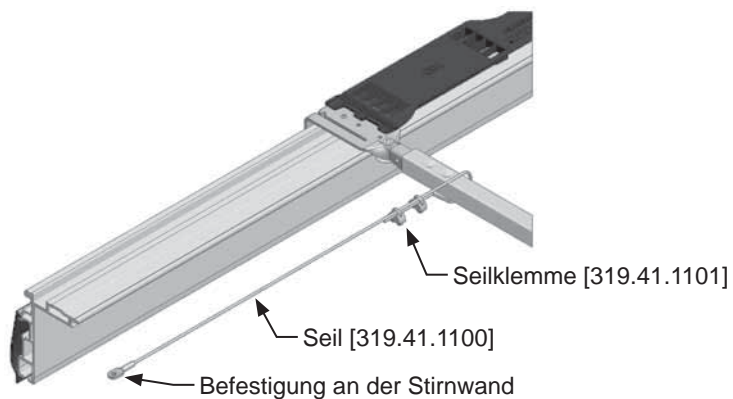
Slimliner Large - Montage am Stirwand



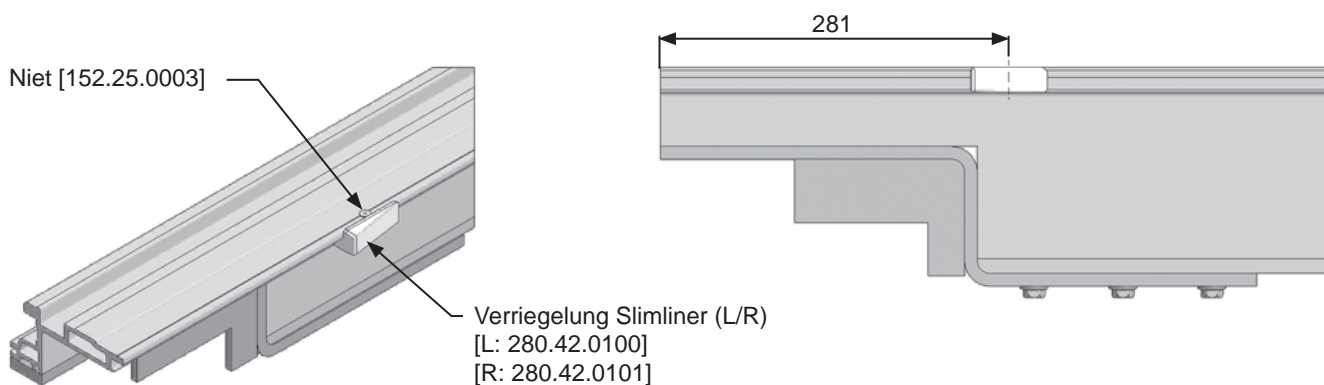
Slimliner Large - Montage hinten



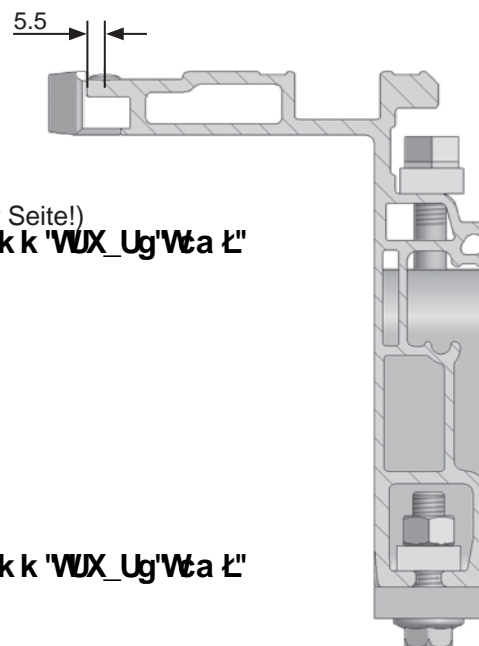
1.2-Verdeck Befestigung an der Stirnwand



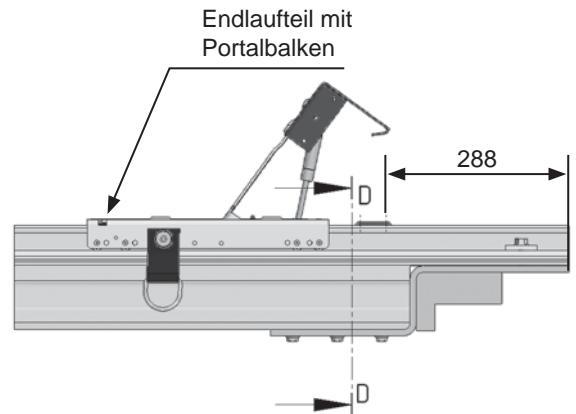
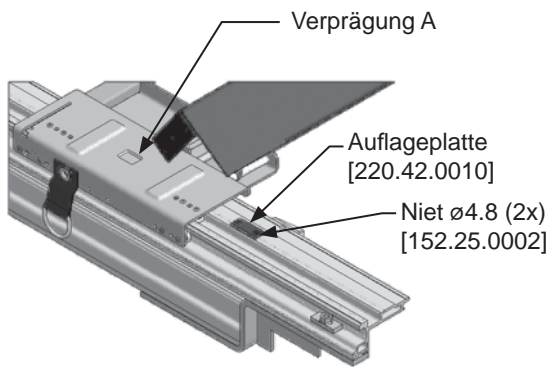
1.3-Montage Verriegelung



- Eine Bohrung mit dem Durchmesser 5mm wird mit einem Abstand von 281mm zur Außenkante in das Aluminium Profil gebohrt.
- Wenn der Klappspiegel nach unten gedrückt ist, darf der Verschluss-Zapfen den Verschlussnase nicht berühren: +/- 5mm Spielraum.
- Die Verriegelung in der Schienen Nut montieren (Gut drücken an der Seite!)
Achtung: Linke und Rechte Ausführung.
- Den Niet von oben in das Aluminium Profil befestigen.



1.4-Montage Auflageplatte

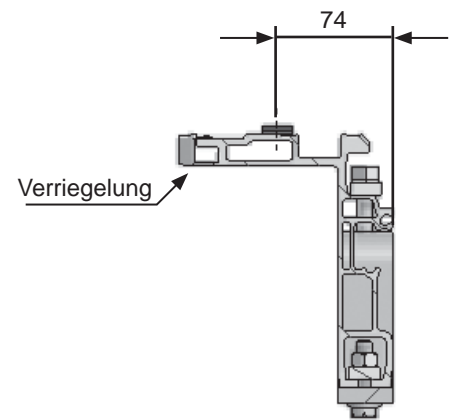


- Platzierung der Auflageplatte

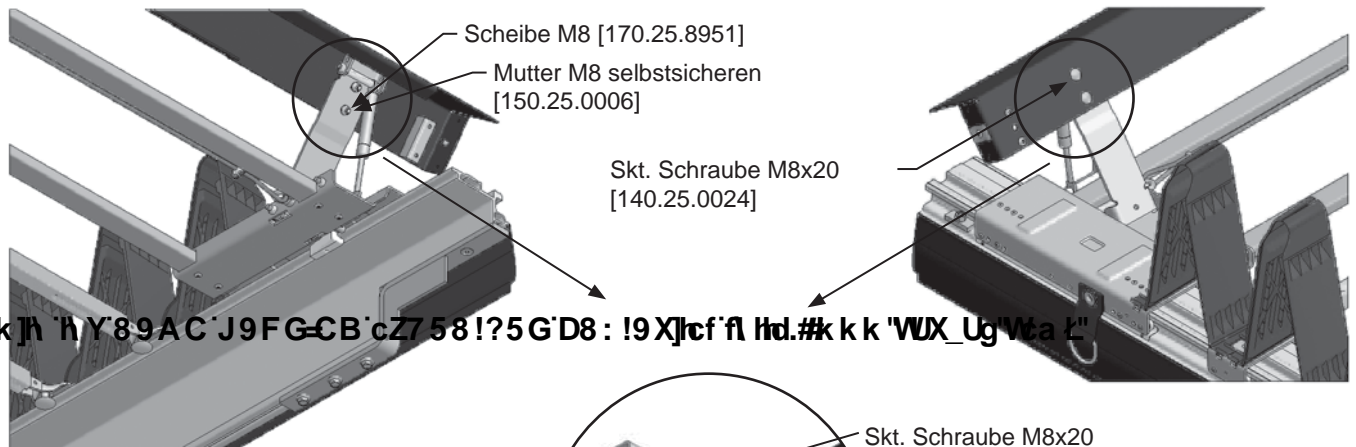
Die Auflageplatte unter der Verprägung A platzieren, wenn der Portalbalken runter geklappt ist und sich im Ruhe Zustand befindet.

- Funktion

Während des Transports steht das Endlaufteil auf der Auflageplatte. So wird verhindert, dass die Laufrollen des Endlaufteils sich in das Aluminiumprofil drücken.



1.5-Befestigung Portalbalken an Endlaufteil



7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wa L"

Scheibe M8 [170.25.8951]
Mutter M8 selbstsicheren [150.25.0006]

Skt. Schraube M8x20 [140.25.0024]

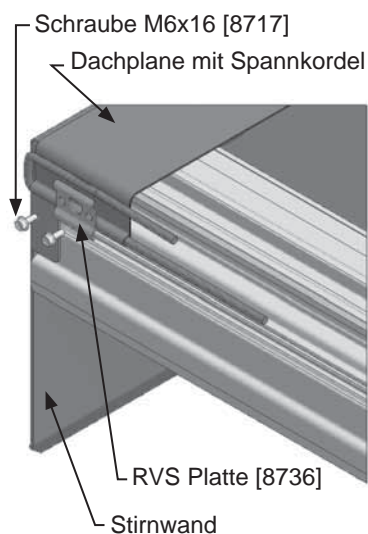
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wa L"

DETAIL VERBINDUNG:
BEFESTIGUNG DES AUFSTELLBLECHS AM PORTALBALKEN
FÜR DIE ANBINDUNG AM ENDLAUFTEIL

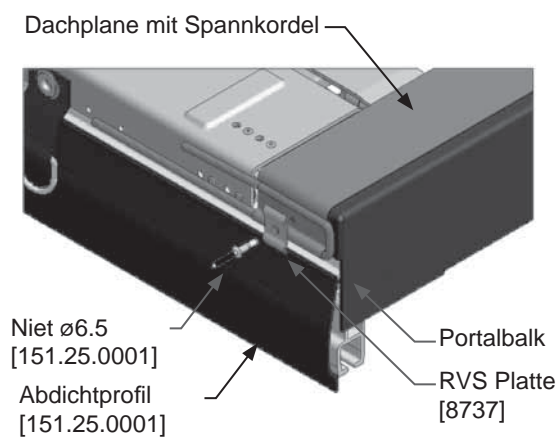
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wa L"

1.6 - Planenbefestigung und Abdichtprofil

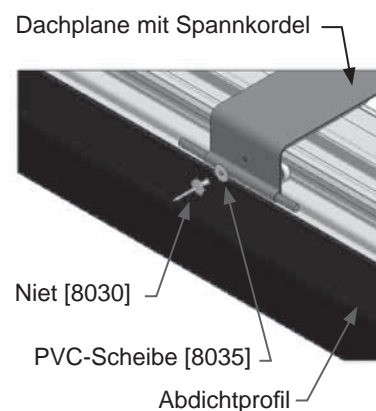
vorne



hinten



mitte



Achtung:

- Die Kordel von der Dachplane muß so stramm wie möglich montiert werden.
- Die Kordel muß genau unter der Kunststoffscheibe (Ø 18mm) montiert werden.
- Das Seil über die gesamte Verdecklänge gut positionieren und anschließend die Plane vernieten.

Abdichtprofil:

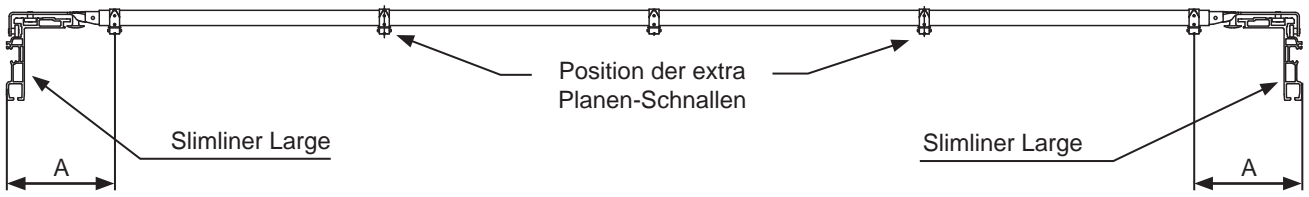
- Das Aluminium Profil entgraten und das Abdichtprofil mit einem Gleitmittel (Silikonspray, Lauge aus Spülmittel) in das Profil einziehen.

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9 X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta L"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9 X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta L"

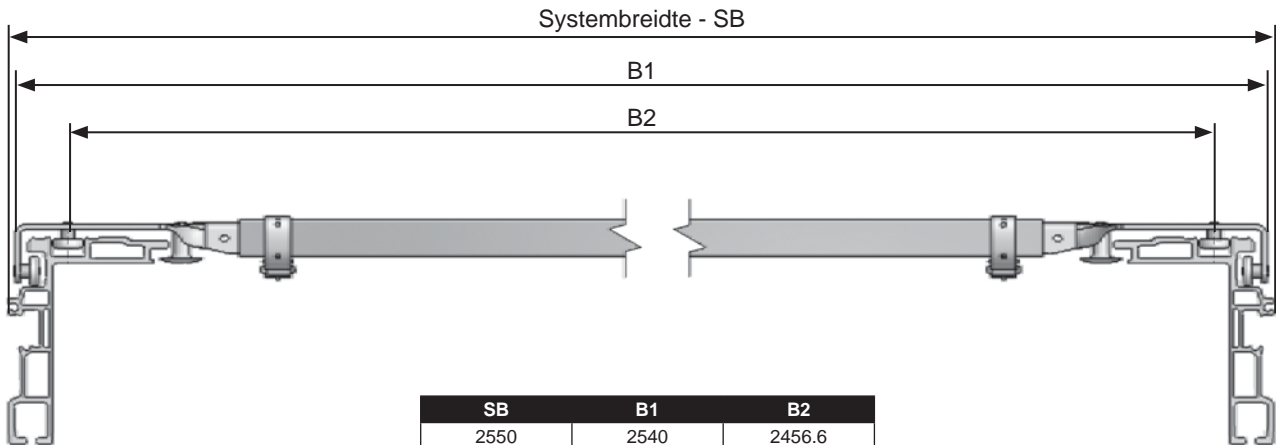
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9 X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta L"

1.7 - Montage der Planen Schnallen

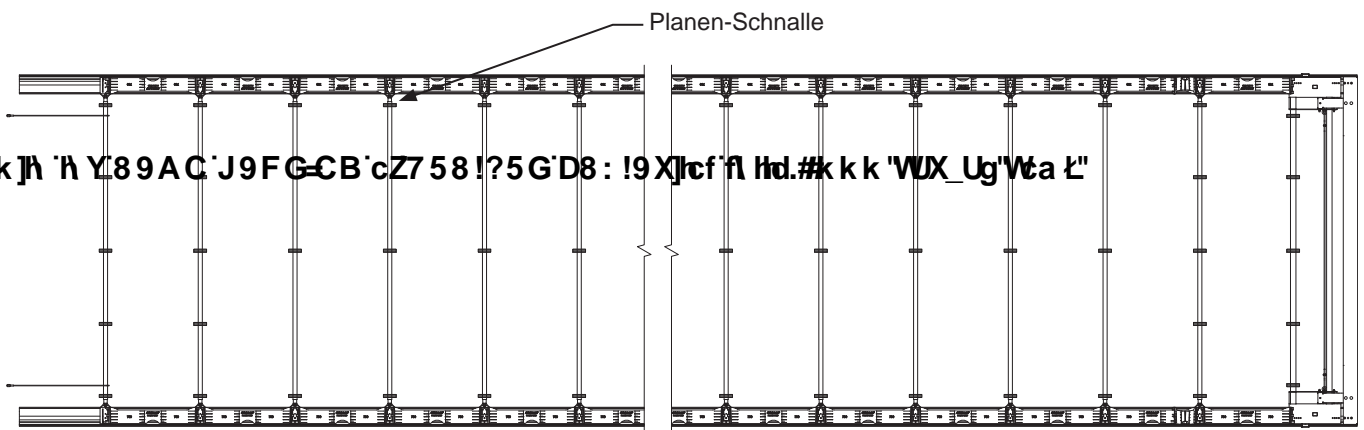


Achtung:

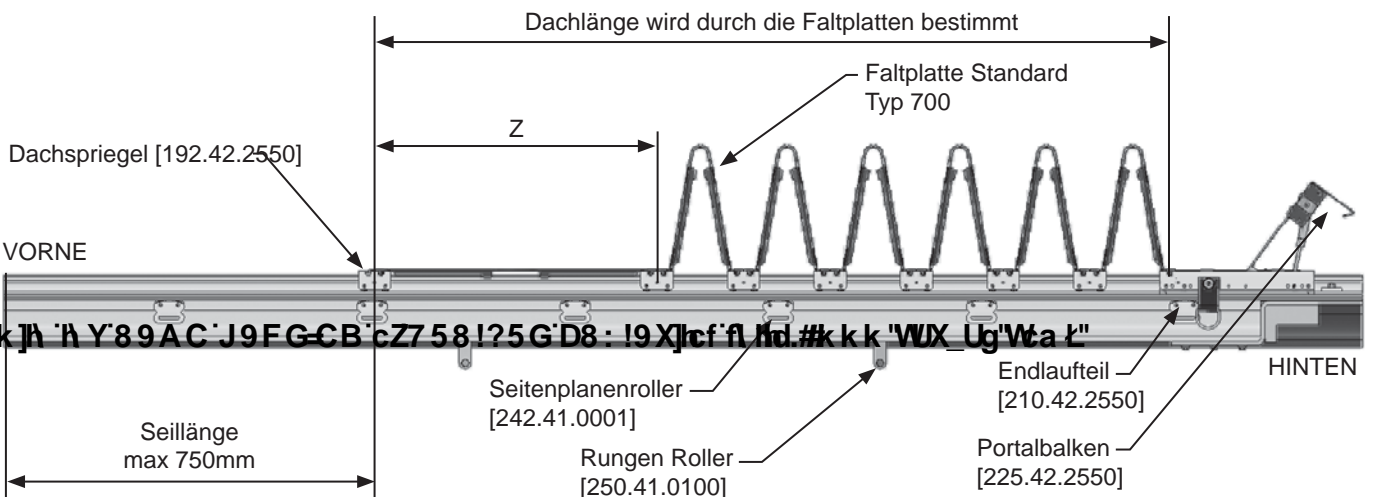
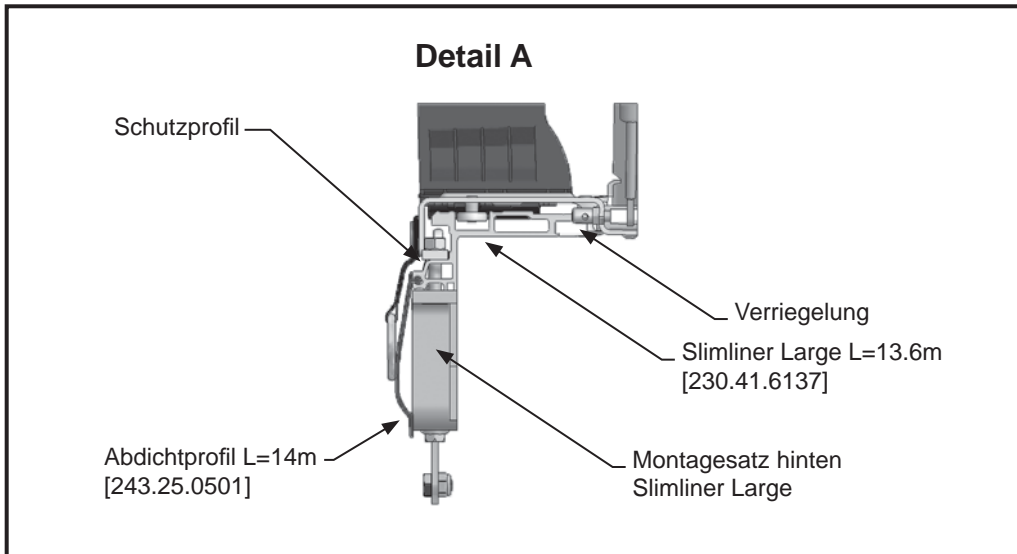
Abstand A so klein wie möglich wählen und die inneren Schnallen gleichmäßig verteilen.



SB	B1	B2
2550	2540	2456.6
2600	2590	2506.6



1.8 - Aufbau Schieberverdeck



TYP	Z	ART. TYP 2
400	392 ±1	194.25.8400
500	492 ±1	194.25.8500
600	592 ±1	194.25.8600
700	692 ±1	194.25.8700

Die Pläne an jedem Dachsriegel befestigen, mit dem Endlaufteil beginnen.

1.9 - Montageanleitung Faltplatten

- Abbildung 1 zeigt die Falplatte wie sie geliefert wird.
- Wenn man das Schieberdeck öffnet, falten die Lippen der Falplatte.
- Um dieses zu erreichen müssen die Lippen der Falplatten an der Scharnierstelle vorgefaltet werden (siehe Abbildungen 1 und 3).
- Das Vorfalten der Lippen der Falplatten soll geschehen bevor sie auf die Querspiegel montiert werden.
- Die Lippen der Falplatten nur in einer Richtung vorfalten (Richtung : siehe Abbildung 1 und 2).
Vorfaltwinkel : 90°.
- Wenn man die Lippen nicht vorfaltet, kann die Falte beim Öffnen des Verdecks, im Faltbereich A (siehe Abbildung 3) eintreten. Dieses soll immer vermieden werden.
- Montage der Falplatten auf die Querspiegel : beide halben Seiten gegeneinander falten und die Lippen auf einer Linie horizontal setzen. Die Querspiegel liegen fast gegeneinander während der Montage der Falplatten.

Abbildung 1

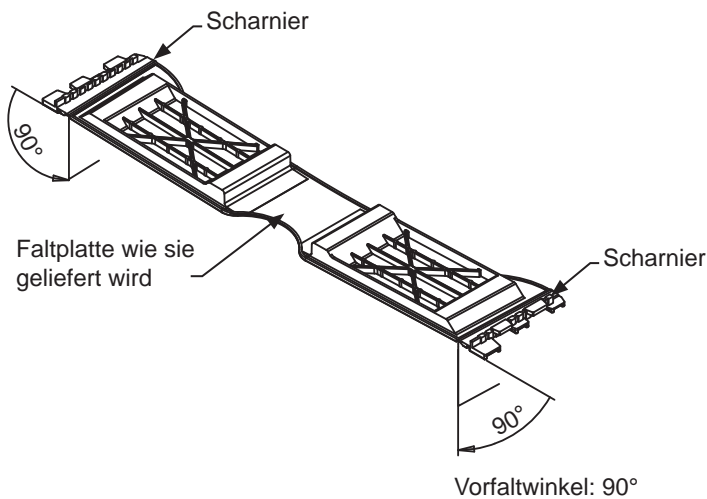


Abbildung 2

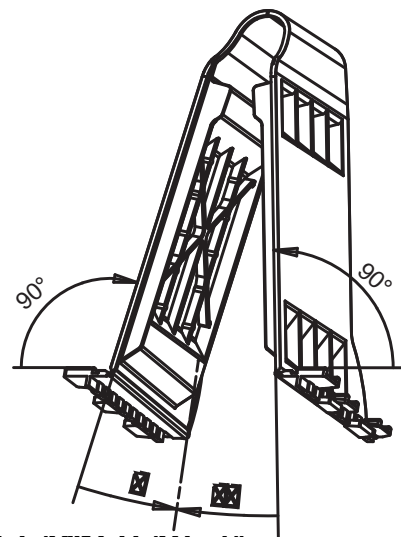
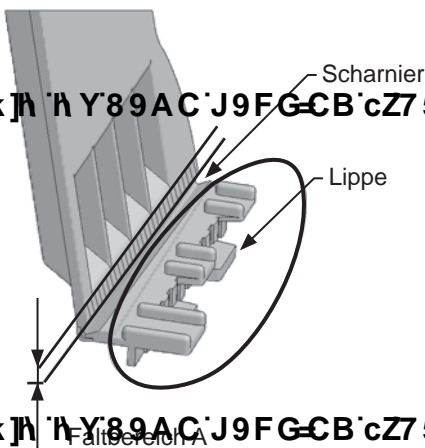
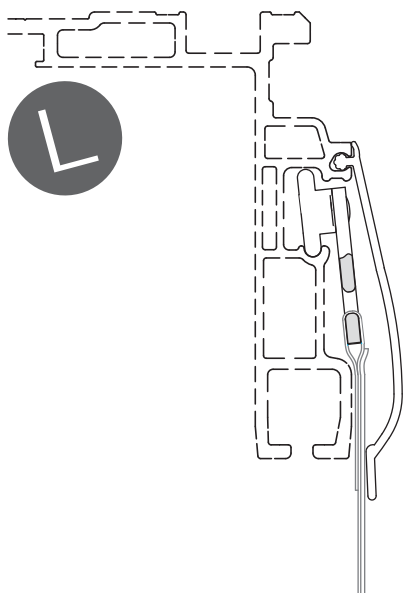


Abbildung 3

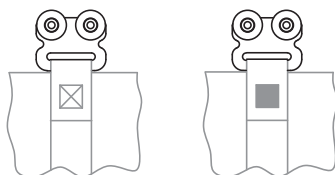


1.10 - Montage Seitenplanroller

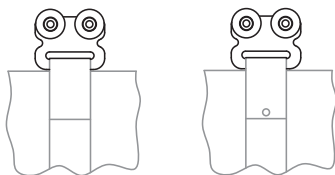
Es ist darauf zu achten, daß die Laufbahnen frei von Gleitmittel sind.
 Einmalige Einlaufschmierung bei der Montage der Seitenplanenroller mit Silikonspray.
 Schmierung der Lager (Gleitlager/Kugellager) erlaubt.



Gurt vernähtes Schloss (für Festigkeit und Reibungsminderung ggf. Kunststoffplatte oder Schmierung)

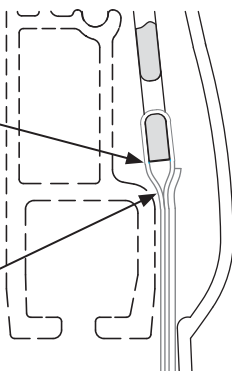


Gurt verschweist und/oder vernietet (für Festigkeit und Reibungsminderung w.w. Kunststoffplatte oder Schmierung z.b. mit Silikon)



PVC Seite zum Schweißen

Seite Reibungsminderung gegen den Profil



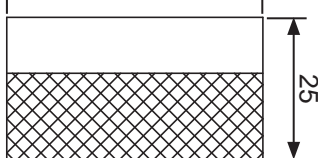
Mit PVC geschweißten Gurt, einseitig bedeckt mit ein Gewebe, bekommt man eine gute Reibungsminderung gegen die Profil

7\ Ub[YX'k]h' h' Y'89AC' J9FG-CB'cZ7 58! ?5G'D8 : !9X]lcf' fl Hd.#k k k 'WX_Ug'Wa l'

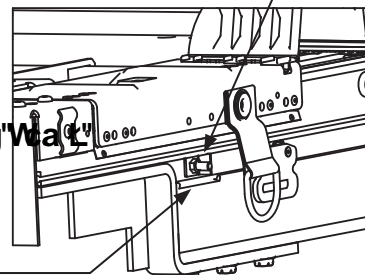
M

Schweissnaht

Keder



Geschraubtes Stöpsel



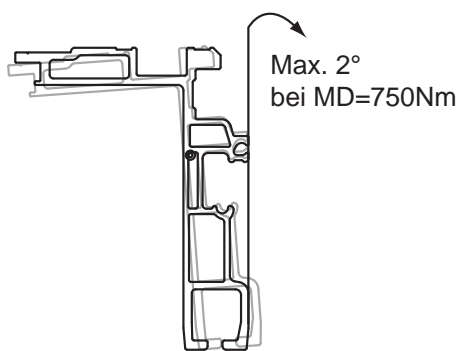
Profil +/- 7cm freischleifen für montage Seitenplanrollers

1.11 - Richtlinien für Aufbau aluminium Rail Slimliner Large

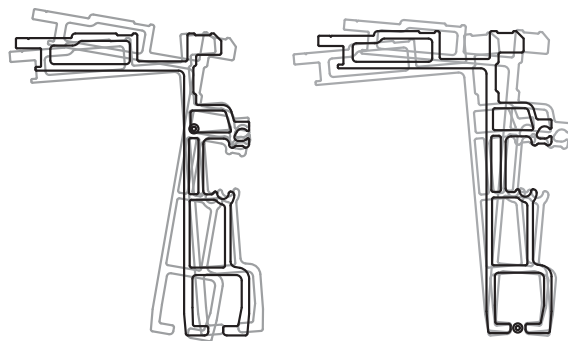
- Die empfohlen Vorspannung gilt für eine feste Anbindung des Profils vorne und hinten.
- Die Vorspannung ist abhängig von der Steifigkeit der Stirnwand und der Heckrungen.
- Bei der Verwendung des Profils als Hubdach ist evtl. eine andere Vorspannung erforderlich.

Das Profil sollte im eingebauten Zustand, bei geöffnetem Portalbalken und nicht gespannter Seitenplane so montiert sein, dass es fest ist und nicht nach außen kippen kann.

- Bei der Montage kann das Profil mit einer max. Abweichung nach Innen von 3° eingebaut werden.
- Stärke der Verbindung: Das Profil muss so stabil angebunden sein, dass bei Anlenkung von einem Drehmoment von 750Nm, sich das Profil max. 2° nach außen verdreht.



Drehpunkt bei der Markierung



Drehpunkt bei beide Markierungen nicht zugelassen

Zusätzlich sollte noch beachtet werden, dass eine Spurabweichung bei geschlossenem Portalbalken von vorne nach hinten von max. +/- 2mm zulässig ist.

- Bis 400mm Hub möglich (je nach Rungenkonzept)

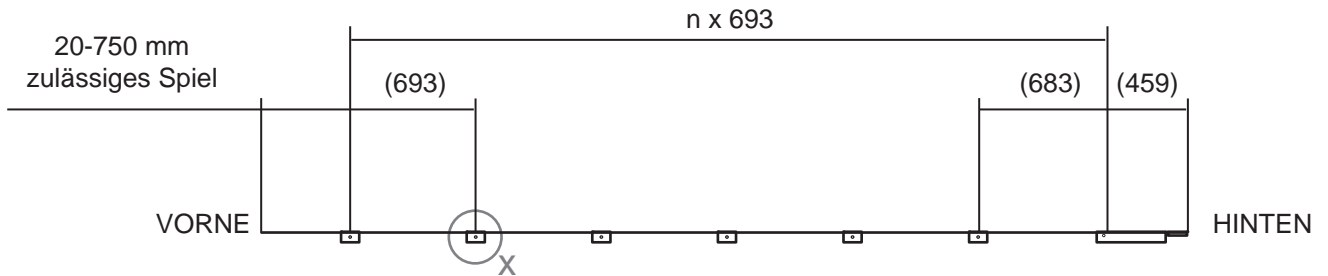
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wta L"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wta L"

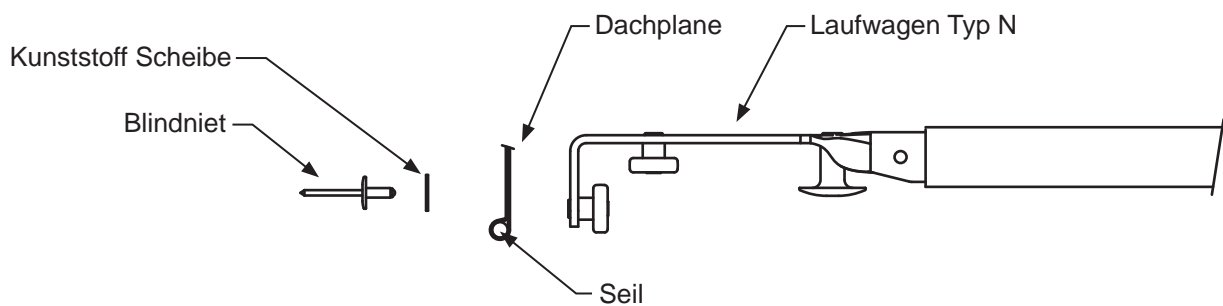
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wta L"

1.12- Masskizze für Fertigung Plane: Schiebeverdeck SB=2550mm

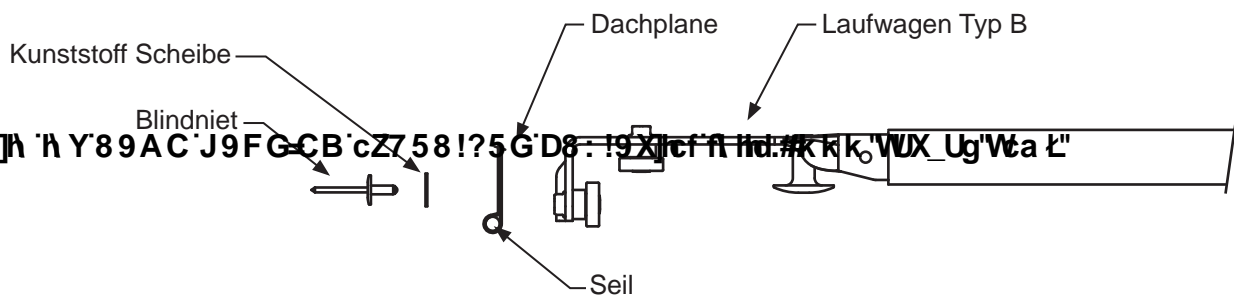
Schiebeverdeck mit Portalbalken



DETAIL X (Laufwagen Typ N):



DETAIL X (Laufwagen Typ B):



Montage Dachplane:

Die Kordel muss gerade unter die Kunststoffscheibe (dia 18mm) geraten. Das Seil zuerst gut positionieren. Erst dann die Plane vernieten.

1.13 - Montage verriegelung vorne am Schieberverdeck

Das Schieberverdeck völlig öffnen. Danach der Endbalken +/- 150mm zurück ziehen. Der Verriegelungsnocken auf diese Stelle auf der Schiene gegen dem Roller auf dem endwagen stellen: siehe Abbildung A und C. Die Löcher in den Verriegelungsnocken senkrecht durchbohren in die Schiene: 2xØ3mm (Siehe Abbildung A). Danach der Verriegelungsnocken gegen die Schiene nieten.

Abbildung A

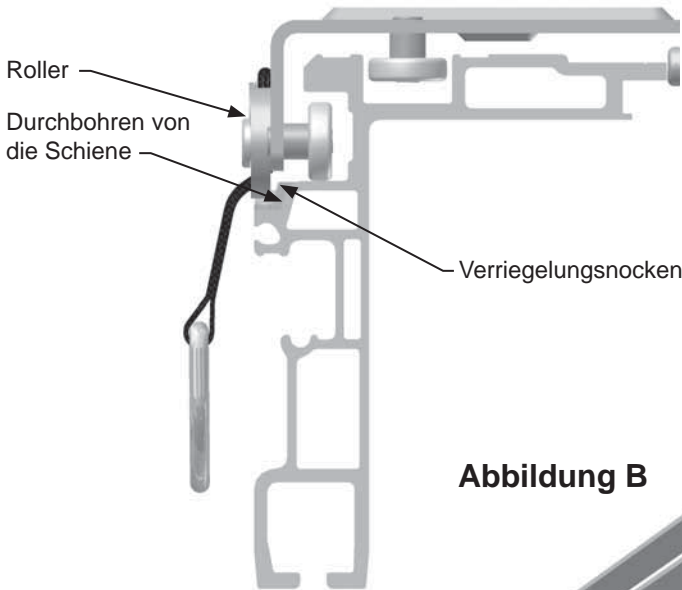


Abbildung B

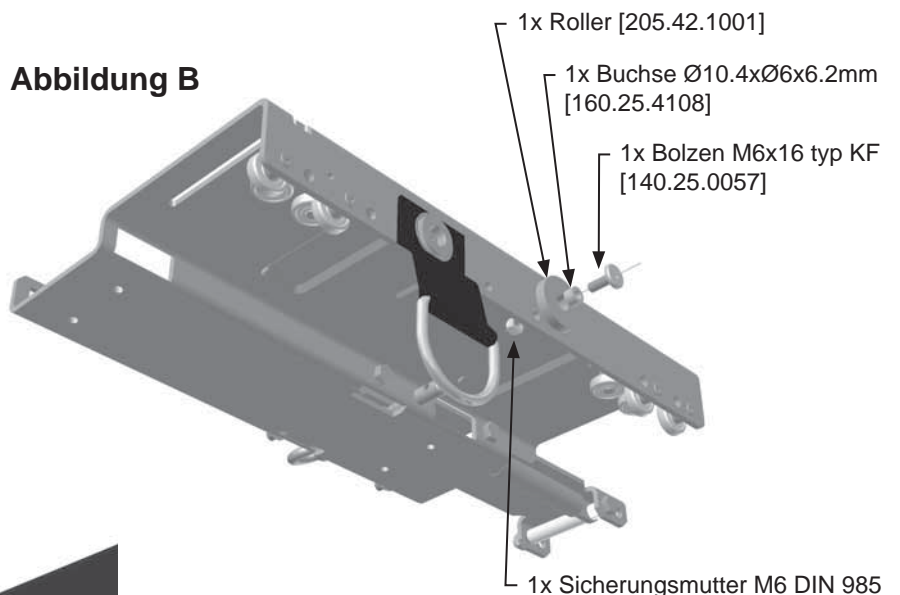
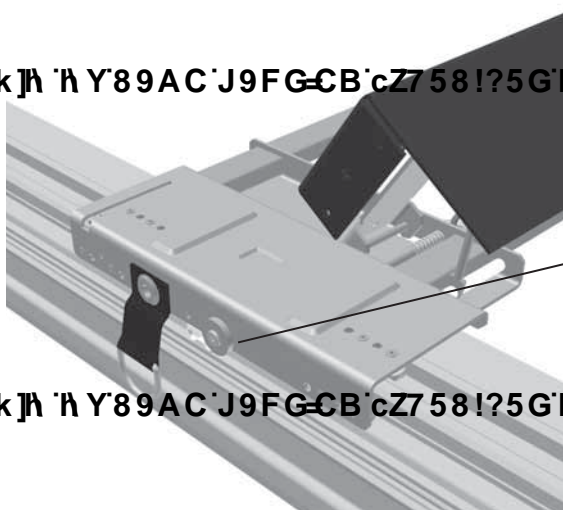
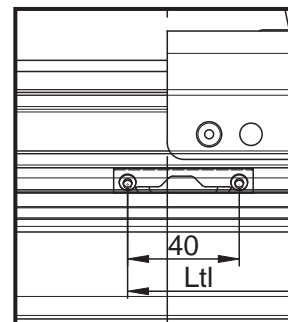
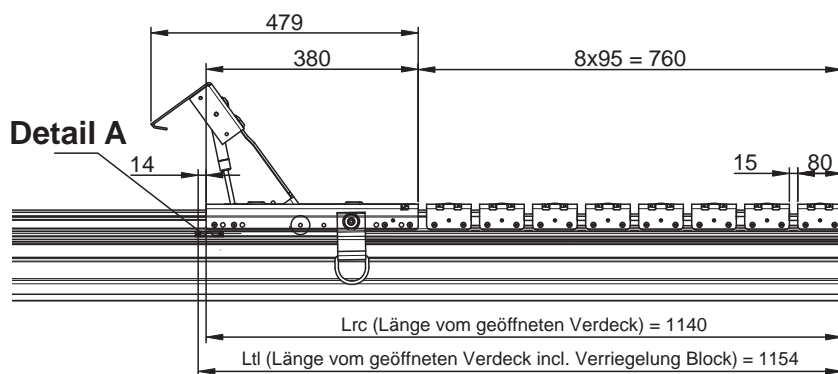


Abbildung C





Maß vom geöffneten Verdeck (ohne Dachaussteifung):

n = Anzahl der Spriegel

$Lrc = n \times 95 + 380$ (mm)

$Ltl = n \times 95 + 394$ (mm)

Maß vom geöffneten Verdeck (ohne Dachaussteifung und unseren Montageplatten für Dachaussteifung 500.42.0010):

n = Anzahl der Spriegel

$Lrc = 200 + n \times 95 + 380$ (mm)

$Ltl = 200 + n \times 95 + 394$ (mm)

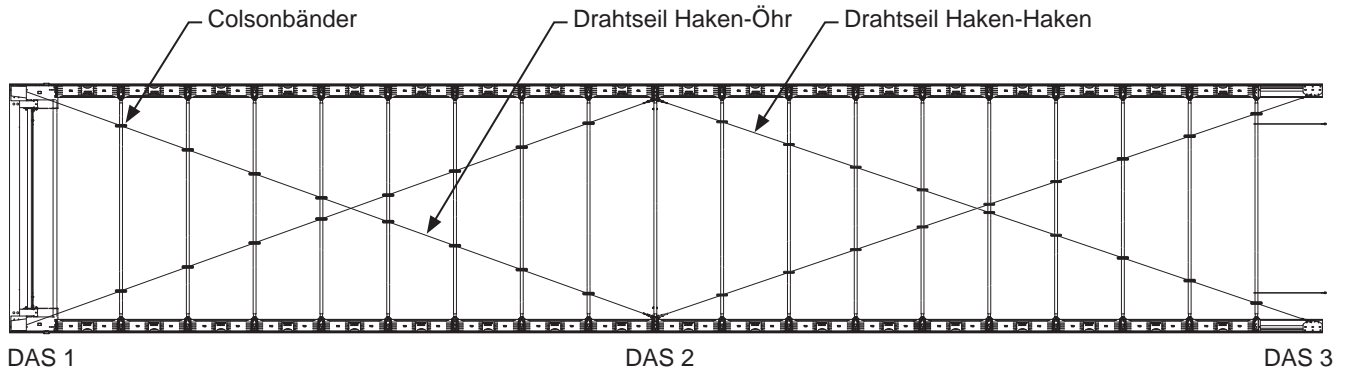
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9 X]rc'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Vta L"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9 X]rc'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Vta L"

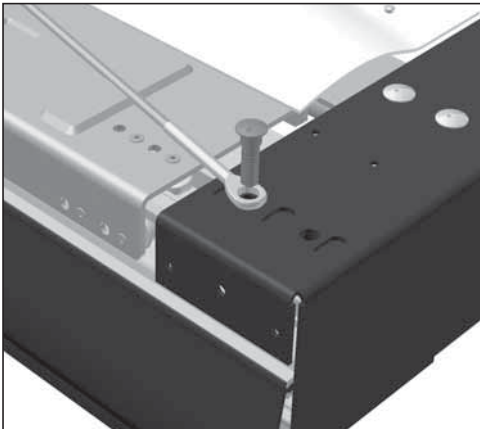
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9 X]rc'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Vta L"

1.14 - Schiebeverdeck verstärkt (Option)

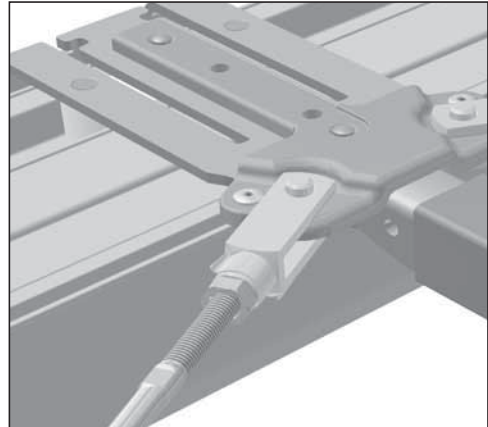
- DAS Drahtseil mit Colsonbänder zum Befestigung auf jedem Dachspiegel



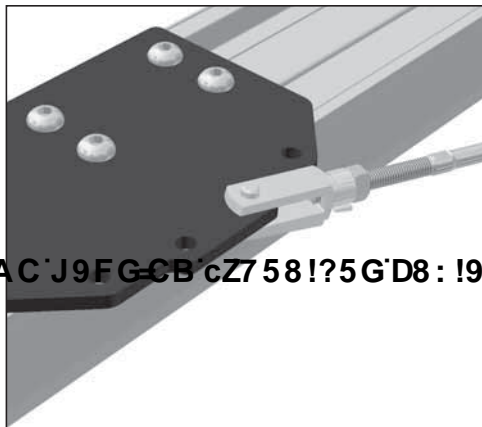
DAS 1: Drahtseil Befestigung am Endbalken



DAS 2: Drahtseilbefestigung am Laufwagen



DAS 3: Drahtseilbefestigung mit montageplatte



7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58!?5G'D8: !9X]rcf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wta Ł"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58!?5G'D8: !9X]rcf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wta Ł"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58!?5G'D8: !9X]rcf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wta Ł"

2-Betriebsanleitung

2.1-Einleitung

Ein SESAM Schiebeverdeck erhöht erheblich die Wirtschaftlichkeit und Effizienz Ihres Fahrzeuges. Das Verdeck wurde so konzipiert, daß es bei sachgemäßer Montage einen sehr hohen Komfort sowohl beim Öffnen als beim Schließen bietet. Bei sachgemäßer Behandlung werden Sie mit bekannt hoher Zuverlässigkeit belohnt.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit diese Betriebsanleitung sorgfältig durchzulesen. Sie finden Tips für den täglichen Gebrauch des SESAM Schiebeverdecks und die Wartung im allgemeinen. Diese Betriebsanleitung hat für alle Modellvarianten (außer Megaliner) gültigkeit. Es kann also durchaus vorkommen, daß einzelne Passagen nicht auf Ihr Verdeck zutreffen.

Die Überprüfung des Fahrzeugs auf Verkehrssicherheit vor Antritt der Fahrt gehört zu den Pflichten des Fahrers.

2.2-Öffnen des SESAM Schiebeverdecks.

- Öffnen Sie zuerst die hinteren Türen, damit das Zugseil erreicht werden kann.
- Bei einem System mit Portalbalken zuerst den Portalbalken über Totpunkt nach oben drücken (Fig. 3).

2.2.1-Öffnen über die Ladefläche.

Die Zugstange (Fig. 2) einhaken und den Verschuß durch ziehen am Zugseil öffnen (EC4) (Fig. 1, 5).

Auf die Ladefläche steigen, die Zugstange in der Öse mittig des Endbalkens einhaken (Fig. 1, 6), und von dort das Verdeck nach vorne (EC4) aufziehen oder aufdrücken (Fig. 1).

2.2.2-Öffnen des Verdecks seitlich vom Boden aus.

Die Zugstange (Fig. 2) einhaken und den Verschuß durch ziehen am Zugseil öffnen (EC4) (Fig. 1, 5).

Die Zugstange an eine der seitlichen Zugösen einhaken (Fig. 7) und das Schiebeverdeck nach vorne (EC4)(Fig. 1) ziehen.

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG-CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rc'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wta L"

Bitte beachten Sie, daß eine sichere Beladung des Fahrzeugs nur möglich ist, wenn das Verdeck hinter die Verschußnasen einrastet. Das Verdeck könnte sonst zurücklaufen und den Fahrer verletzen, bzw. die Ladung beschädigen.

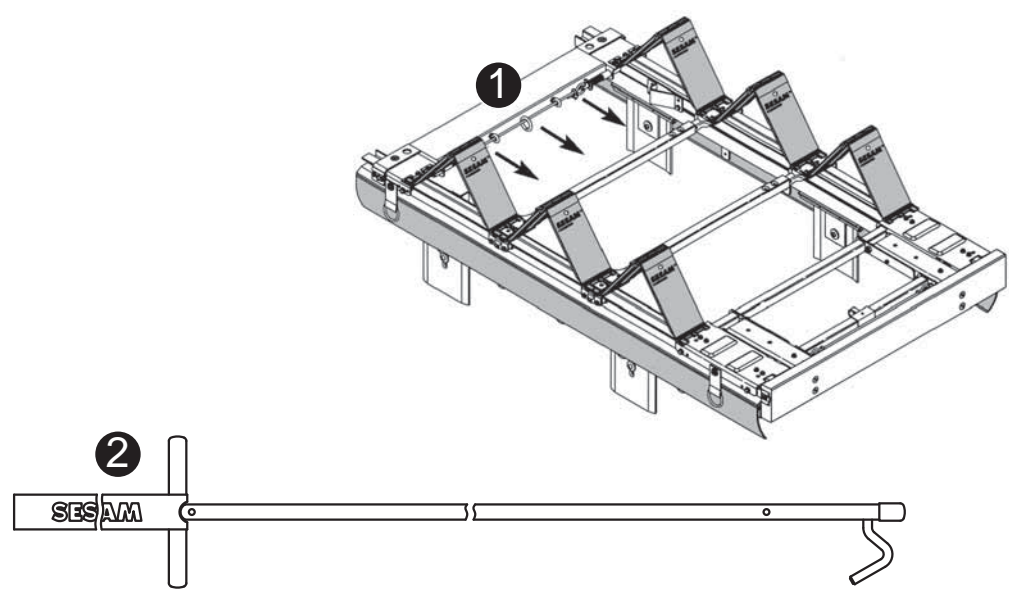
2.3-Schließen des SESAM Schiebeverdecks.

Das Schließen des SESAM Schiebeverdecks erfolgt, je nach Ausführung, in umgekehrter Reihenfolge wie das Öffnen.

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG-CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rc'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wta L"

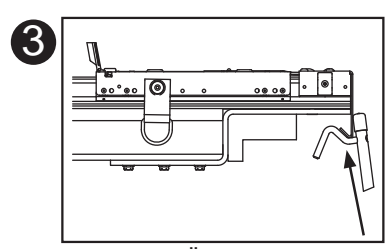
Bitte beachten Sie, daß zur sicheren Fahrt das Verdeck hinten den Verschußnasen einrasten muß und der Portalbalken heruntergeklappt ist. Das Verdeck könnte sonst zurücklaufen und ernste Schäden verursachen.

Um das SESAM Schieberverdeck optimal funktionieren zu lassen, ist es ratsam das Verdeck mindestens 3 bis 4 mal pro Monat zu öffnen und zu schließen.

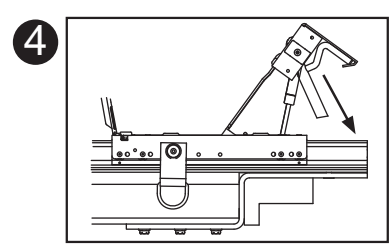


Anwendung

Portalbalken mit Klappscharnier

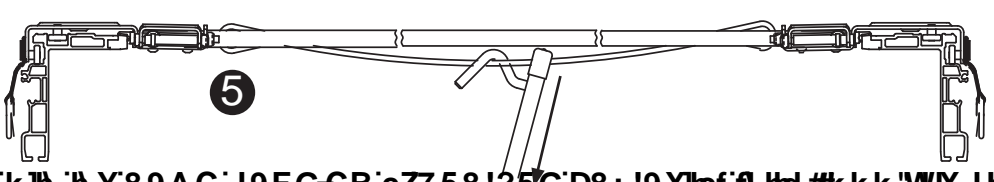


Öffnen

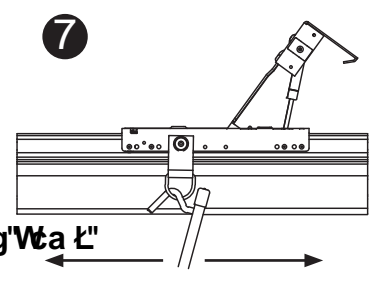
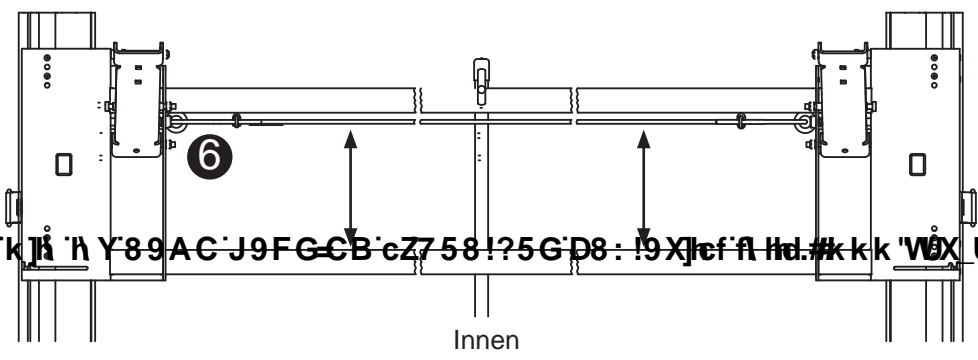


Schließen

Entriegeln



Öffnen und schießen des Schieberverdecks



Außen

2.4-Fahren mit dem SESAM Schiebeverdeck.

2.4.1-Allgemein.

- Vor jeder Fahrt prüfen ob das Verdeck und die Türen sachgemäß geschlossen sind.
- Beim öffnen des Verdecks überprüfen, ob sich alle Faltplatten aufstellen.
- Regelmäßig überprüfen, ob die Dachplane ordnungsgemäß gespannt ist.
- Regelmäßige Kontrolle der Befestigung der Dachplane:
 - die Dachplane muß an jedem Dachspriegel und auf dem Laufteil mit Blindniete und PVC-Unterlegscheibe befestigt sein (Sichtkontrolle an der Außenseite)
 - die Dachplane muß mit Lederriemen an **allen** Spriegeln befestigt sein (min. 3 Stück pro Dachspriegel).

2.4.2-Fahren mit geöffneten Hecktüren.

Bei einem Schiebeverdeck mit Portalbalken wird die Stabilität des Heckportals durch die Hecktüren und entsprechenden Verschlüssen mit bestimmt.

Wird der LKW bzw. Auflieger mit geöffneten Hecktüren gefahren (z.B. Transport langer Ladung), dürfte es nützlich sein den Abstand zwischen den Heckrahmen zu fixieren. Dies kann mittels einer Querstrebe (kein SESAM Teil).

2.5-Pflege und Wartung.

2.5.1-Allgemein.

Eine regelmäßige Pflege und Wartung erhöht die Lebensdauer, Zuverlässigkeit sowie den Komfort Ihres SESAM Schiebeverdecks. Insbesondere der Verschmutzungsgrad durch Staub (Straßen, Ladung) bestimmt den Wartungsbedarf.

2.5.2-Aluminium Laufschiene.

Die Laufschiene regelmäßig auf Schäden inspizieren. Beschädigte Laufschiene sind ggf. zu ersetzen. Besonders die Laufrollenkanäle des Verdecks, der Planenroller und der Schieberungen regelmäßig reinigen. Staub- und Schmutzpartikel mit Bürste und ggf.

Waschbenzin entfernen

2.5.3-Kugellager.

Die Rollenlager unserer Schiebeverdecksysteme sind aus Qualitätskugellagern hergestellt. Um die Rollen optimal funktionieren zu lassen, ist es ratsam die Rollen mindestens einmal pro Jahr einzuölen. (Aral Resilan LD, Castrol rustilo DWX 31, Korol 461)

Hochdruckreiniger oder Dampfstrahler sind zur Reinigung im gesamten Bereich der Rollenwagen und Kugellager des Schiebeverdecks verboten.

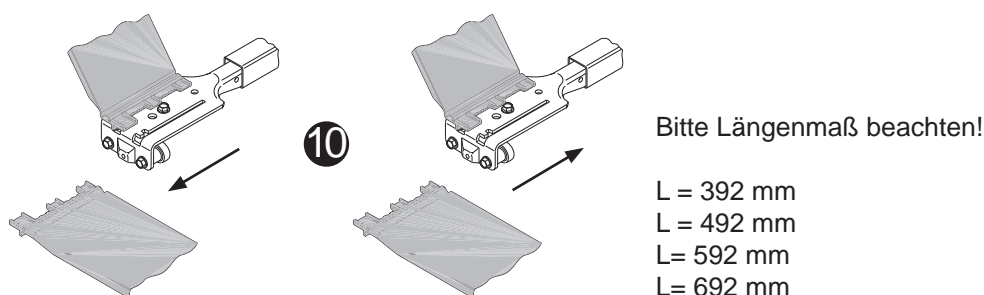
2.6-Reparaturen und Ersatzteile.

Reparaturen am SESAM Schiebeverdeck mit geschraubte Laufrollen können ohne Ausbau des Verdecks durchgeführt werden. Im Grunde werden nur ein 10 - 13 und 17 mm Steckschlüssel benötigt.

2.6.1-Faltplatten.

Die heutigen Faltplatten des SESAM Schiebeverdecks werden eingesteckt. Sollten diese beim Laden beschädigt werden, können diese ohne Werkzeug ausgewechselt werden. Hierzu das Dach ein wenig öffnen und die Faltplatte aus der Nut ziehen. Die neue Faltplatte in die Nut einschieben und einrasten lt. Fig. 10.

Detail Einsteck system



2.6.2-Defektes Kugellager am Dachspriegel mit geschraubte Laufrollen.

- Lager mit einem 10 mm Steckschlüssel ausbauen.
- Neues Lager mit Tensilock Bolzen M6 x 16 und Anziehdrehmoment von 16 Nm

2.6.3-Defektes Kugellager am Endlaufwagen mit geschraubte Laufrollen.

- Dachplane und Kette vorne lösen.
- Endlaufwagen aus der Laufschiene ziehen und kopfüber auf die Laufschiene legen.
- Lager mit 13 und 17 mm Steckschlüssel ausbauen.
- Neues Lager mit Tensilock Bolzen M6 x 16 und Anziehdrehmoment von 16Nm einbauen.

2.7-Vorbehalt.

2.7.1-Gewährleistung.

Unser Material ist während 12 Monaten ab dem Datum der Auslieferung gegen alle Rohmaterial- und Konstruktionsfehler garantiert. Die Garantie beschränkt sich auf den Ersatz von anerkannt mangelhaften Stücken. Versandkosten, Montagekosten, Gebrauchsausfall und alle anderen zusätzlichen Kosten gehen zu Lasten des Kunden. Die Garantie verfällt, wenn der Käufer oder eine dritte Person an den gelieferten Gütern ohne vorherige Genehmigung durch unsere Firma Änderungen vornimmt und Reparaturen ausführt, sowie auch im Fall von unsachgemäßem Gebrauch und unzureichender Wartung. Durch unsere Firma vorgenommene Reparaturen von Konstruktionsfehlern, sowie Instandsetzungen oder andere Arbeiten werden nach Rücksprache in unseren Werkstätten ausgeführt, können jedoch ebenso wie Liefertermine keinerlei Anrecht auf irgendwelche Schadensersatzforderungen geben.

2.7.2-Technische Ausstattung.

Änderungen von technischen Details, Ausstattung, Konstruktion und Zubehör gegenüber den Angaben und Abbildungen der Betriebsanleitung bleiben dem Hersteller Edscha Trailer Systems GmbH vorbehalten. Aus dem Inhalt der Betriebsanleitung können keinerlei Rechtsansprüche abgeleitet werden.

2.7.3-Ersatzteile und Zubehör.

Bei Instandsetzungen empfehlen wir dringend den Einbau von Ersatzteilen, die von Edscha Trailer Systems GmbH freigegeben wurden. Diese Teile werden von Edscha Trailer Systems GmbH streng auf Sicherheit, Funktion und Tauglichkeit getestet. Edscha Trailer Systems GmbH kann nicht beurteilen ob Produkte von Fremdfirmen ein Sicherheitsrisiko beinhalten. Edscha Trailer Systems GmbH ist nicht verantwortlich für Schäden die aus dem Einsatz von nicht original, SESAM Ersatzteilen und Zubehör herrühren.

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG-CB'cZ758!25G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wa l"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG-CB'cZ758!25G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wa l"
Copyright 2007 Herausgeber Vöf Edscha Trailer Systems GmbH

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG-CB'cZ758!25G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wa l"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf`fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta Ł"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf`fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta Ł"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf`fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta Ł"

Slimliner - slidingroofs

Slimliner profiles 49

1-Mounting instructions Slimliner S-M-L 50

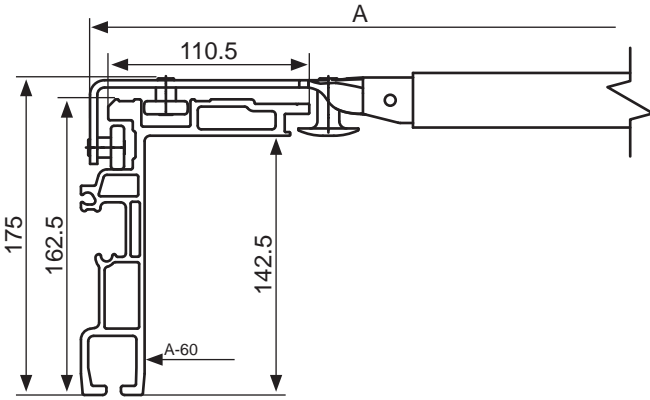
1.1-Position mountingplates	50
1.2-Fixing roof at front	51
1.3-Assembly retaining wedges	51
1.4-Assembly supportplate	52
1.5-Fixing box beam at rear header	52
1.6-Fixing roof canopy and rubber pelmet	53
1.7-Assembly canopy straps	54
1.8-Construction slidingroof	55
1.9-Mounting instructions foldingplates	56
1.10-Assembly side curtain rollers	57
1.11-Guidelines for construction aluminium track Slimliner Large	58
1.12-Sketch with measurements for canopy fabrication: Slidingroof SW=2550mm	59
1.13-Mounting of the locking at the front of the sliding roof	60
1.14-Reinforced sliding roof (Option)	62

2-Users manual 64

2.1-Introduction	64
2.2-Opening the SESAM sliding roof	64
2.3-Closing the SESAM sliding roof	64
2.4-Driving with a SESAM sliding roof	66
2.5-Maintenance instructions	66
2.6-Repairs and spare parts	67
2.7-Restrictions	68

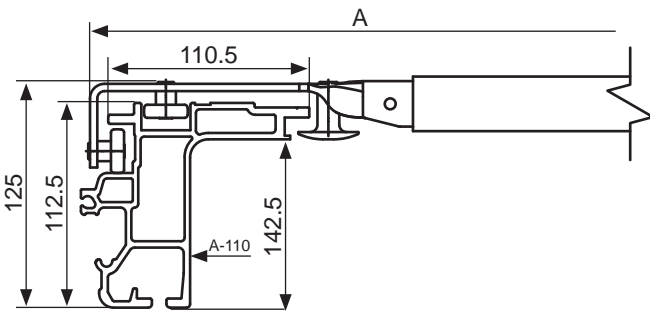
Slimliner profiles

SLIMLINER LARGE



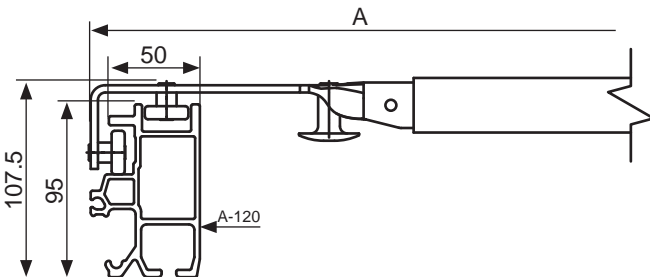
length 13600mm bended [230.41.6137]
length 8000mm straight [230.41.6800]

SLIMLINER MEDIUM



length 13600mm bended [230.41.5137]
length 8500mm straight [230.41.5850]
length 8000mm straight [230.41.5800]
length 7200mm straight [230.41.5720]

SLIMLINER SMALL

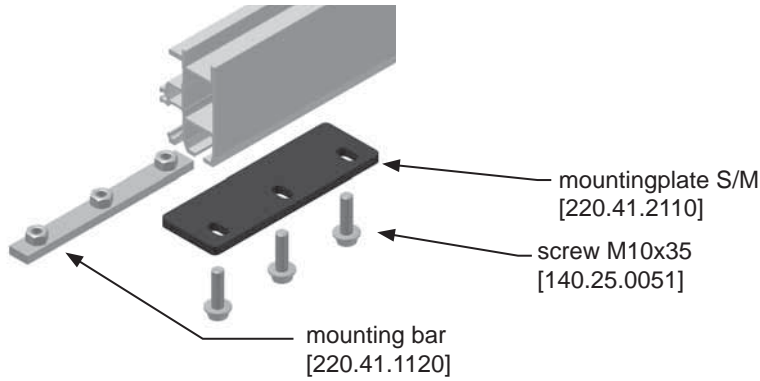


length 8000mm bended [230.41.4800]
length 4500mm straight [230.41.4450]

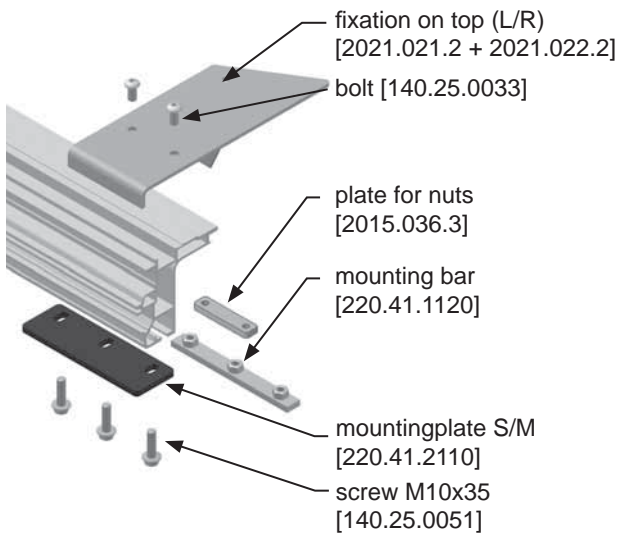
1-Mounting instructions Slimliner S-M-L

1.1-Position mountingplates

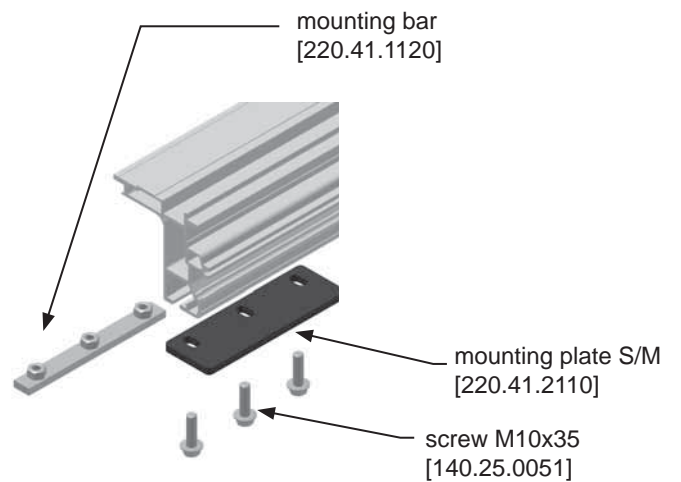
Slimliner Small - mounting at front and back



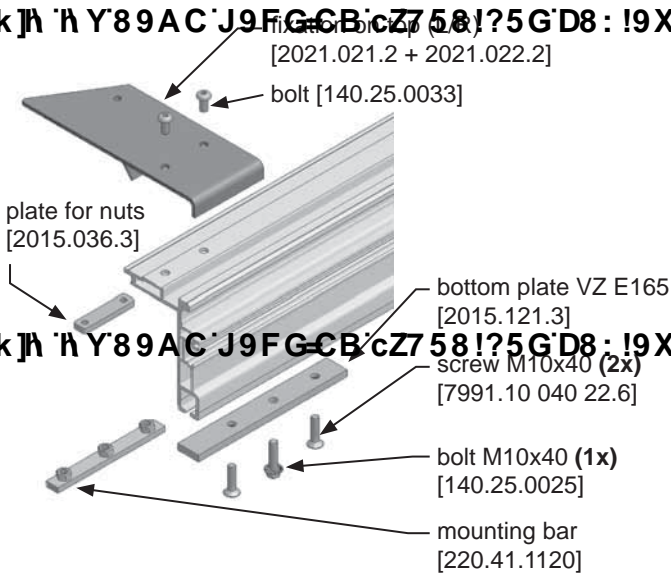
Slimliner Medium - at front



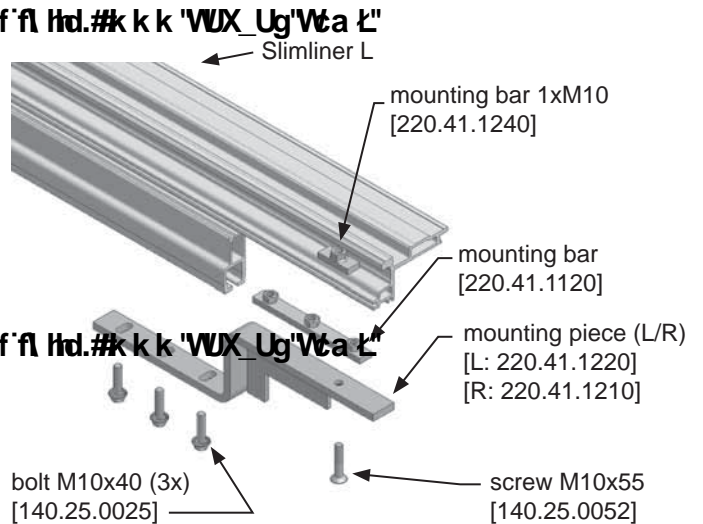
Slimliner Medium - at back



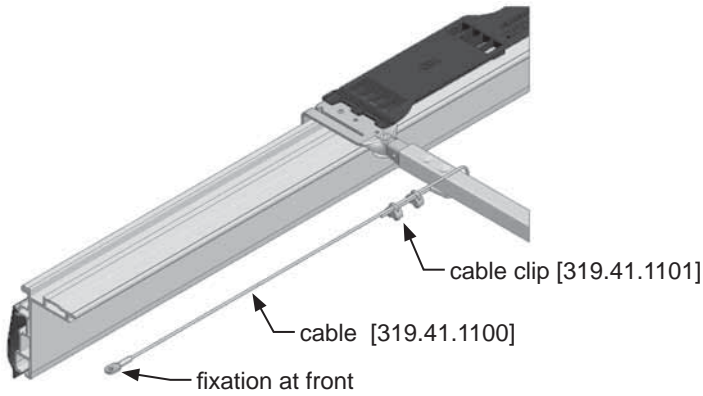
Slimliner Large - at front



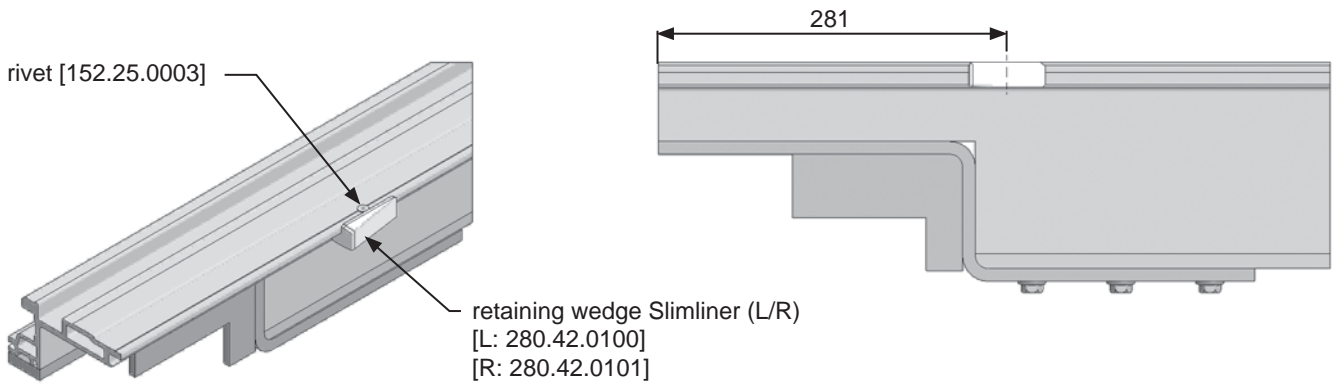
Slimliner Large - at back



1.2-Fixing roof at front



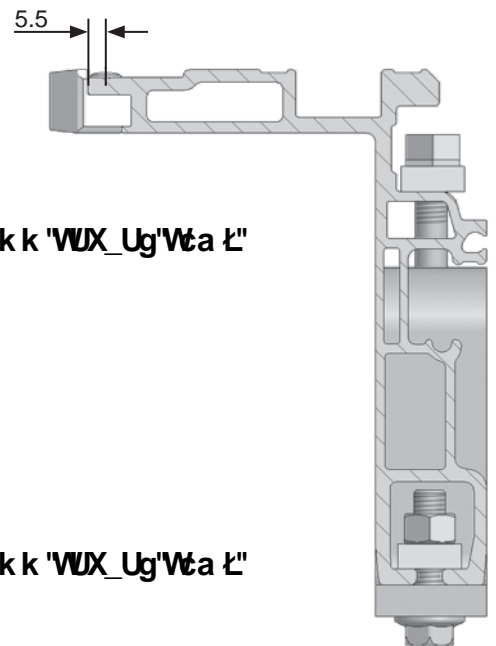
1.3-Assembly retaining wedges



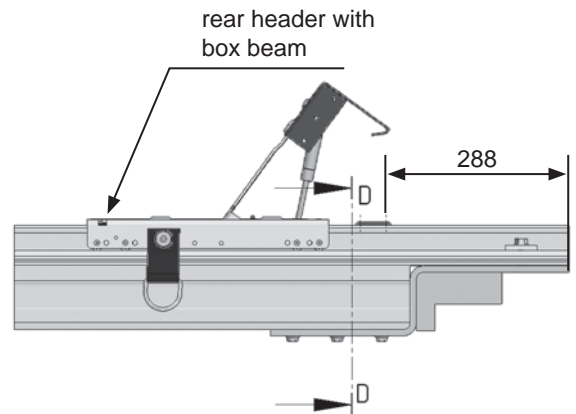
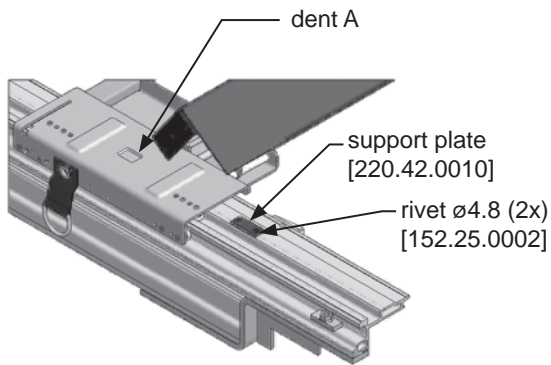
- Drill a hole $\varnothing 5\text{mm}$ centric in the Slimliner track, at the position of the hole in the retaining wedges (see measurements)
- When the box beam is folded down, the locking pin may not touch the retaining wedge: +/- 5mm margin.
- Assemble the retaining wedge in the groove of the alu track (press well to the side!)

Attention! Left/right design

Shoot the rivet from top to bottom in the Slimliner track



1.4-Assembly supportplate

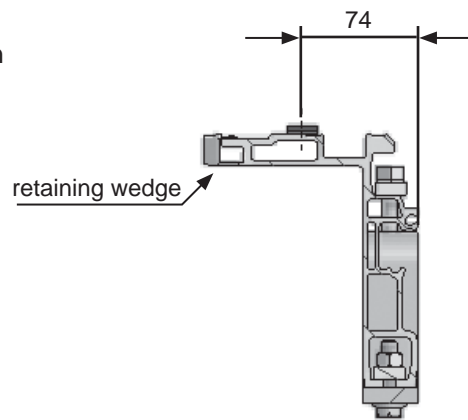


- Position of the supportplate:

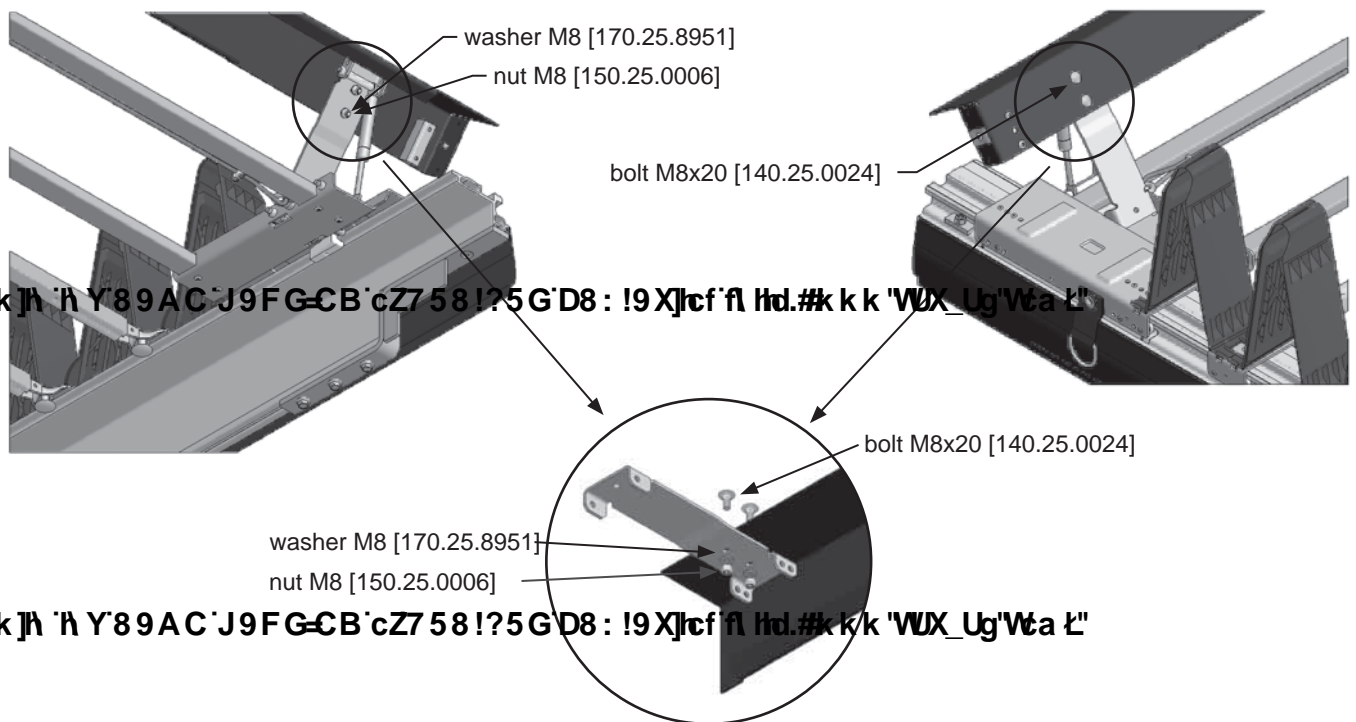
When the rear header, with the box beam folded down, is in rest, the position of the support plate must be just beneath the dent A.

- Function:

The rear header is supported by the supportplates during transport. This prevents the rollers of the rear header to press themselves into the alu track.



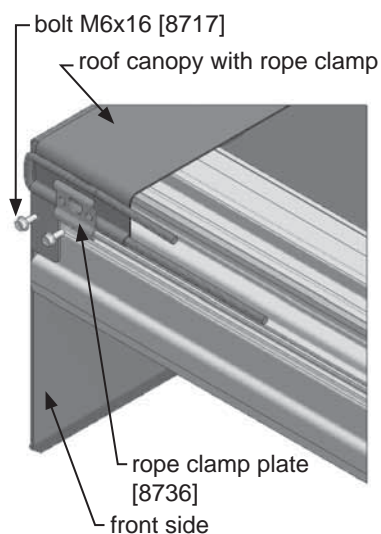
1.5-Fixing box beam at rear header



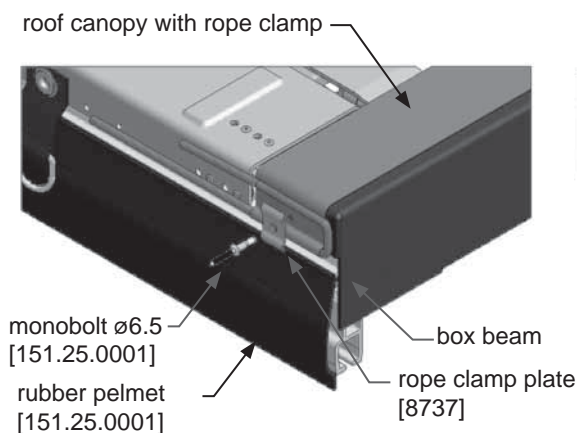
DETAIL CONNECTION:
 FIXATION OF THE HINGE ON THE END BEAM,
 FOR CONNECTION WITH THE MOVING PART.

1.6 - Fixing roof canopy and rubber pelmet

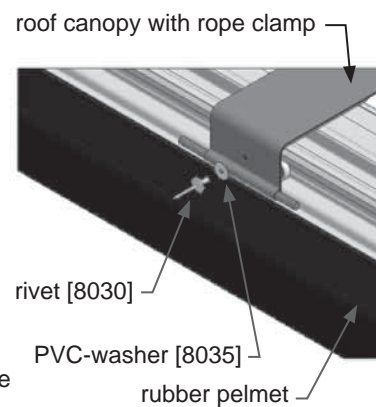
front



back



roofstick



- Attention!

The rope of the roof canopy must be tightened as tight as possible. Position the rope just beneath the PVC washers (dia 18mm). Make sure the rope and the brackets are in the correct position, before fixating the canopy with the rivets.

- Rubber pelmet:

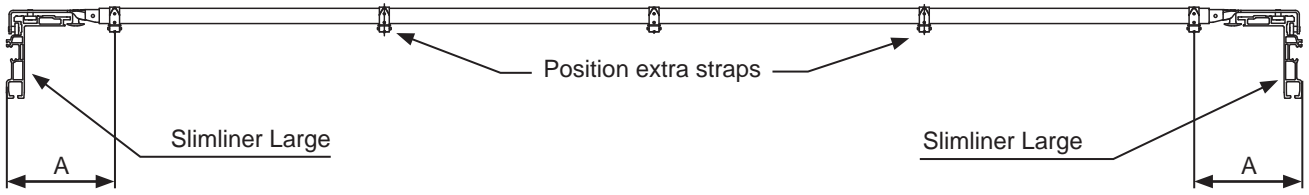
Strip the alu profile of any wire edges and pull the rubber pelmet with a lubricant (siliconespray, soap or means for washing) into the alu profile.

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC' J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9 X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta L"

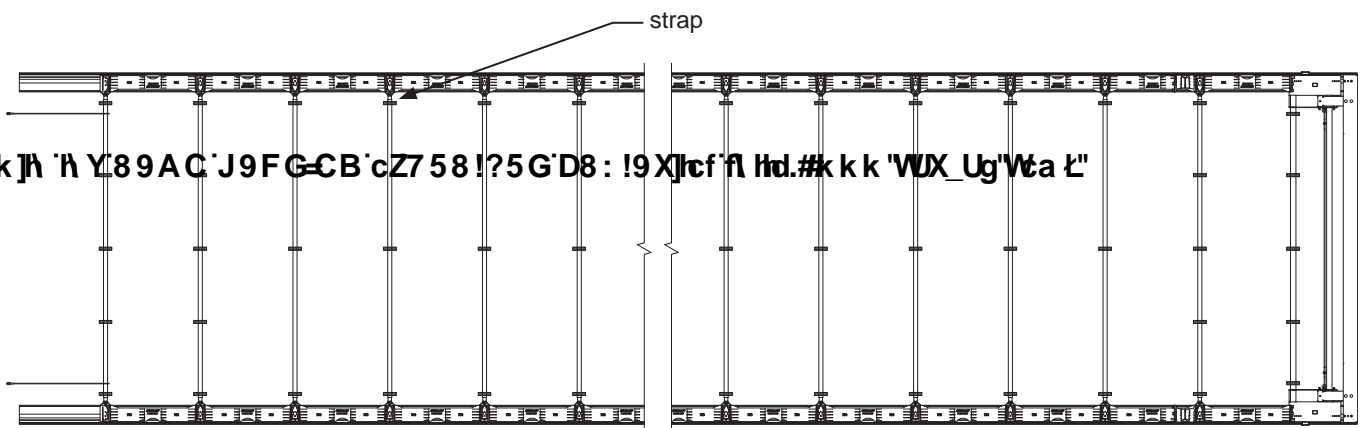
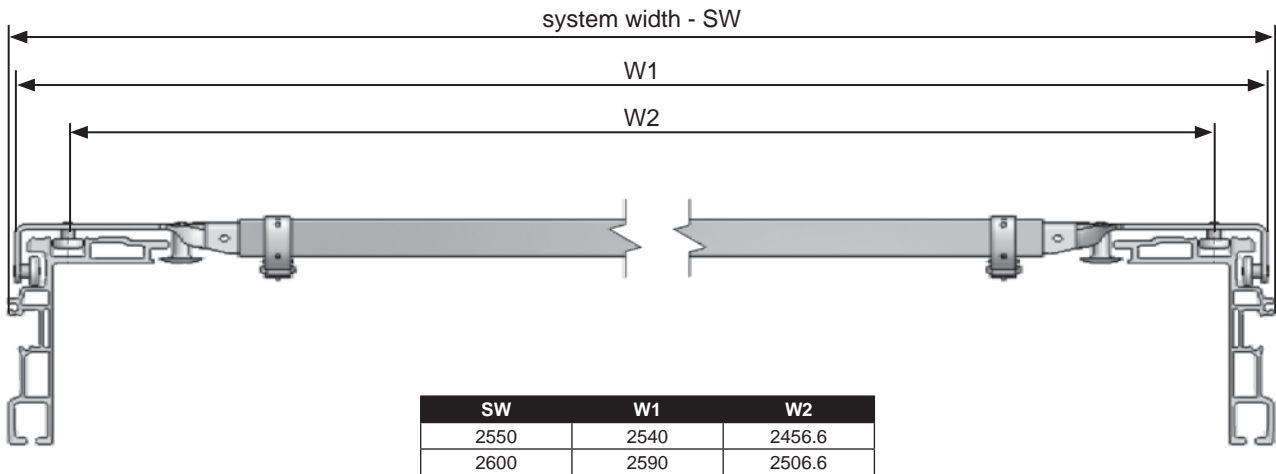
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC' J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9 X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta L"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC' J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9 X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta L"

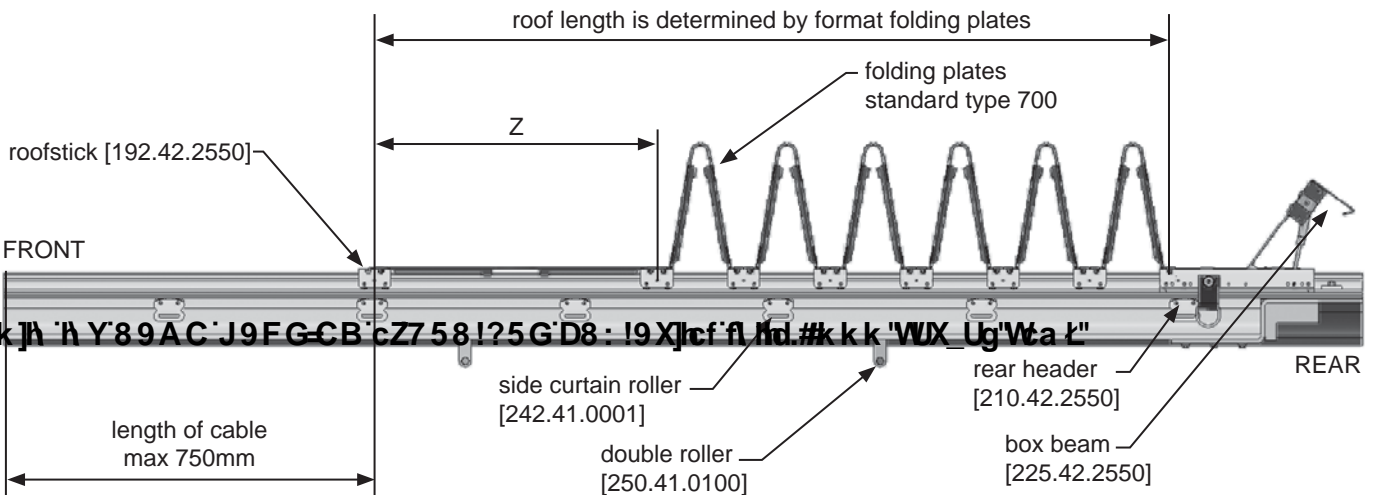
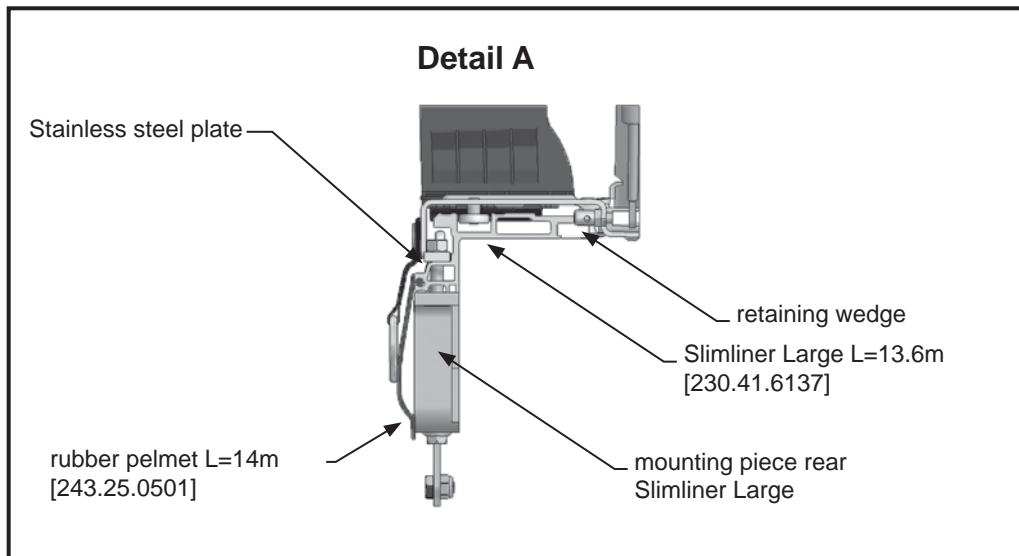
1.7 - Assembly canopy straps



- Attention!
 Keep distance A as small as possible.
 Spread even interior straps.



1.8 - Construction slidingroof



7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC' J9FG-CB'cZ758! ?5G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WX_Ug'Wa L"

TYPE	Z	ART. TYP 2
400	392 ±1	194.25.8400
500	492 ±1	194.25.8500
600	592 ±1	194.25.8600
700	692 ±1	194.25.8700

Fix canopy every other roofstick, start with the first roofstick after the rear header.

1.9 - Mounting instructions folding plates

- Figure 1 shows the folding plate as it will be delivered.
- When the sliding roof is opened, the lips of the folding plates will bend.
- To achieve this, the lips of the folding plates have to be pre-bended at the position of the hinge (see figures 1 and 3)
- The pre-bending of the lips of the folding plates has to be done before they will be mounted on the roofsticks.
- Pre-bend the lips of the folding plates only in one direction (direction: see figure 1 and 2).
pre-bending angle: 90°
- When the folding plates have not been pre-bended, the bending can occur in bending area A when the roof will be opened (see figure 3). This has to be avoided.
- Assemble the folding plates on the roofsticks: bend both sides against each other and place the lips on one horizontal line. It is most practical to place the roofsticks against each other while assembling the folding plates.

Figure 1

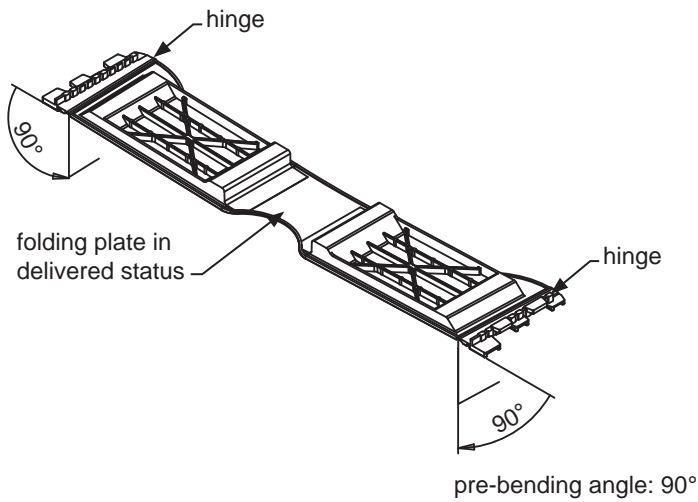


Figure 2

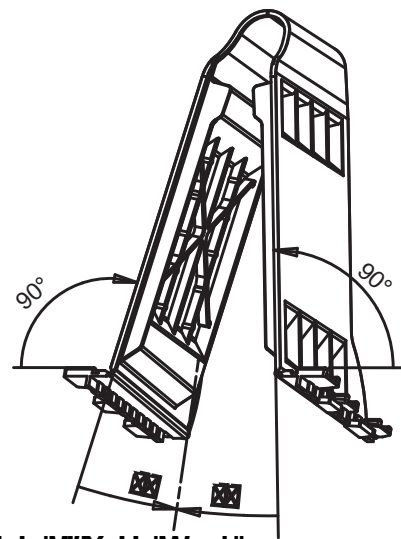
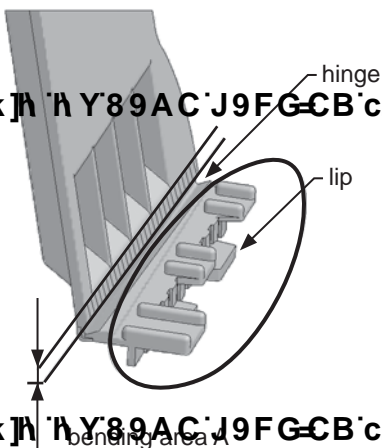
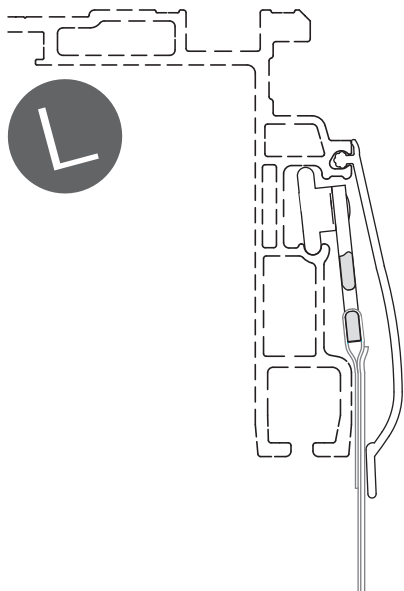


Figure 3

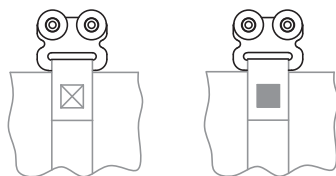


1.10 - Assembly side curtain rollers

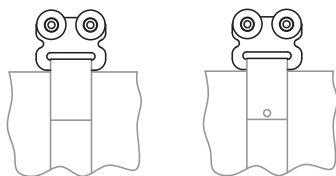
Make sure there isn't any lubricant on the tracks. A single lubrication with silicone spray during the assembly of the side curtain rollers will be sufficient. Lubrication of the bearings (slide bearing/ball bearing) is allowed.



strap with sewed locking (if necessary for strength and reduce of friction, a PVC plate or a lubrication)

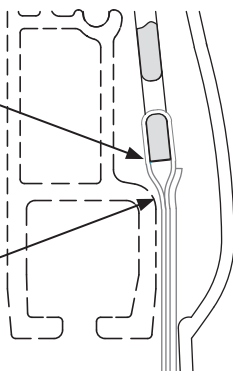


Welded and/or riveted strap (if necessary for strength and reduce of friction, a PVC plate or a lubrication with silicone)



PVC side for welding

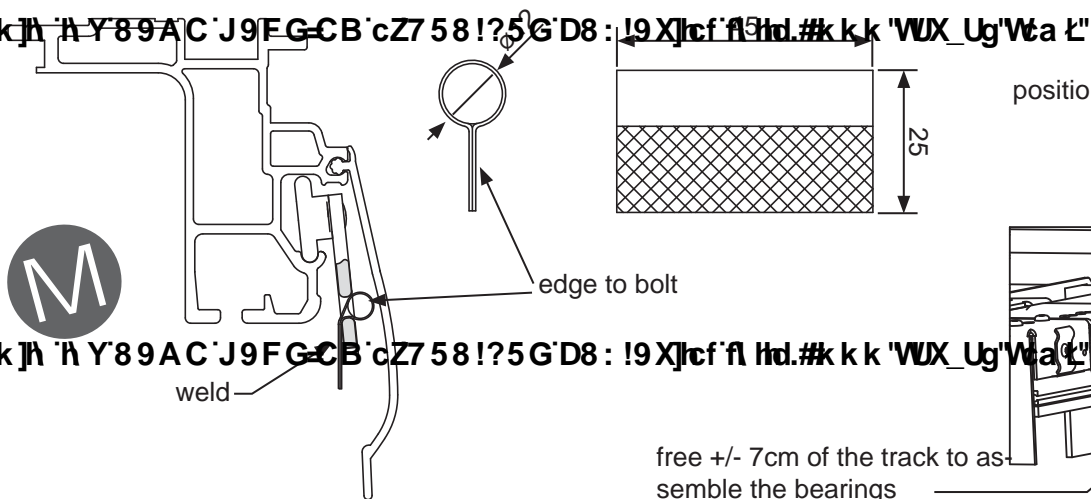
fabric side to reduce friction with the track



With a PVC welded strap, one-sidedly covered with fabric, a reduce of friction with the track can be obtained.

7\ Ub[YX'k]h' h' Y'89AC' J9FG-CB'cZ7 58! ?5G'D8 : !9X]cf' fl Hd.#k k k 'WX_Ug'Wa t'

M

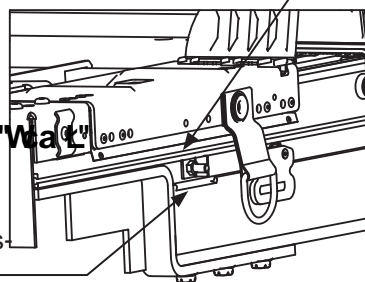


position of screwed stopper

edge to bolt

weld

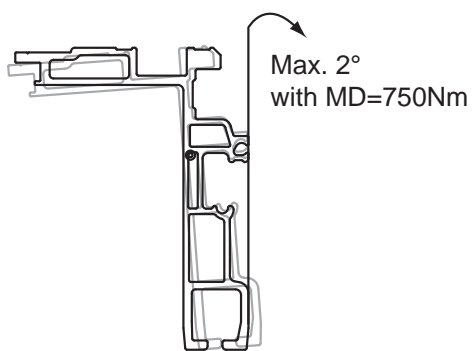
free +/- 7cm of the track to assemble the bearings



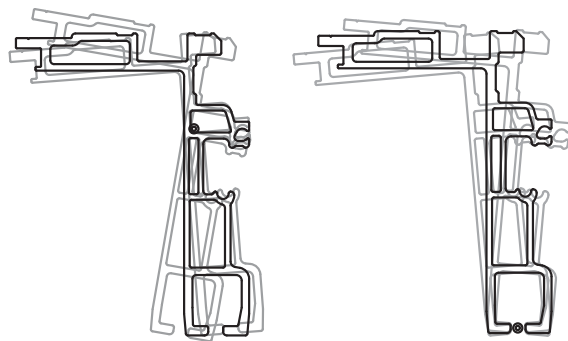
7\ Ub[YX'k]h' h' Y'89AC' J9FG-CB'cZ7 58! ?5G'D8 : !9X]cf' fl Hd.#k k k 'WX_Ug'Wa t'

1.11 - Guidelines for construction aluminium track Slimliner Large

- The recommended pre-bending is only valid for a fix connection of the track at front and back.
- The pre-bending is depending on the firmness of the front side and the frames, as well as on the chassis.
- If the track is used in combination with an elevation roof, an other pre-bending could be necesassy.
- When build-in, with the box beam folded up and without tension on the side curtains, the track has to be assembled irremovable so that it can not bend outside.
- During the assembly of the alu track, a difference of max. 3° to the inside is allowed. There isn't any difference to the outside allowed.
- Strength of the connections: the track has to be fixed stable at the front side and the frames, so that with a turn of 750Nm, the track will bend max. 2° to the outside.



Allowed bendingpoint is marked



Both bendingpoints marked above are not allowed

- Also notice that when the box beam is collapsed, a maximum track abnormality of +/- 2mm from front to back is allowed.
- Till 400mm elevationheight (depended on the pillar design).

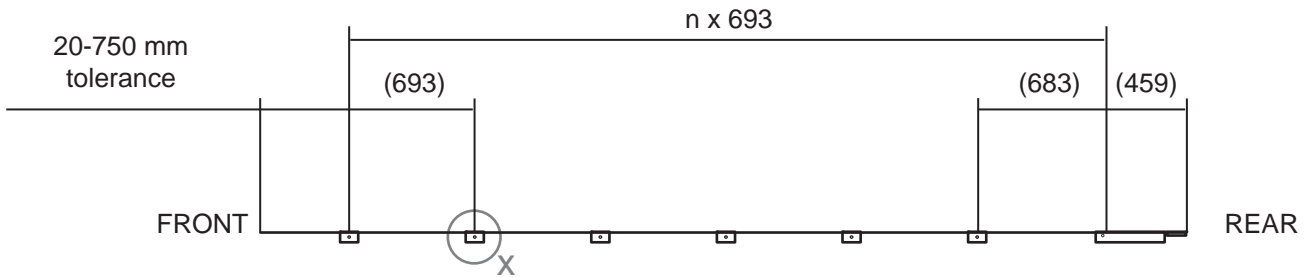
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC' J9FG=CB'cZ7 58 !?5 G'D8 : !9X]rc'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Vta L"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC' J9FG=CB'cZ7 58 !?5 G'D8 : !9X]rc'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Vta L"

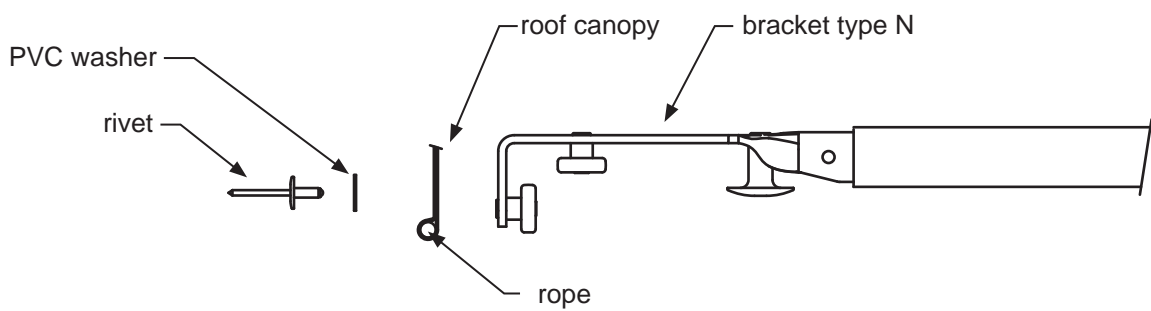
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC' J9FG=CB'cZ7 58 !?5 G'D8 : !9X]rc'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Vta L"

1.12- Sketch with measurements for canopy fabrication: Slidingroof SW=2550mm

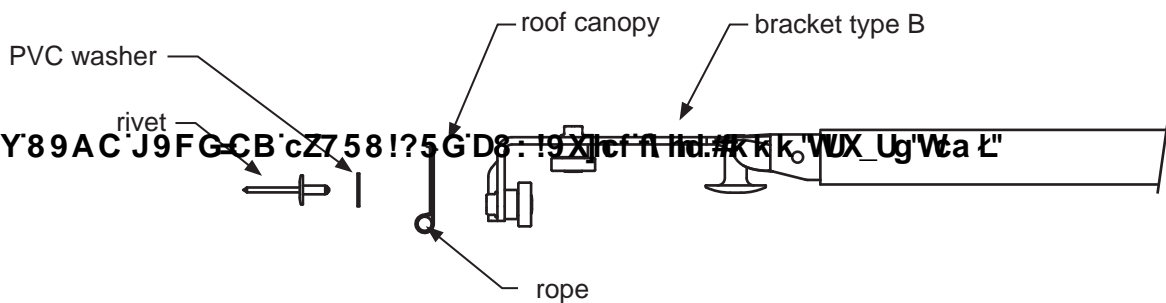
slidingroof with box beam



DETAIL X (bracket type N):



DETAIL X (bracket type B):



Assembly of roof canopy:

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC' J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9 X]cf' fl Hd.#k k k 'WX_Ug'Wa L"

The rope must be just beneath the PVC washers (dia 18mm). Make sure the rope and the brackets are in the correct position, before fixating the canopy with rivets.

1.13 - Mounting of the locking at the front of the sliding roof.

Open the sliding roof completely. Next, pull back the end beam +/- 150mm. In this position, place the locking blocks on the track against the locking roller of the bracket: see image A and C. Drill the holes in the locking blocks vertically in the track: 2xØ3mm (see image A). Then, rivet the locking blocks against the track.

Image A

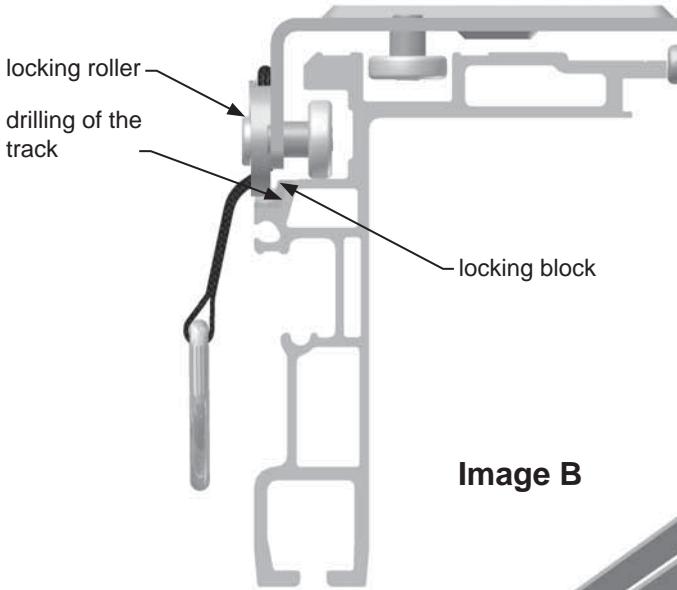


Image B

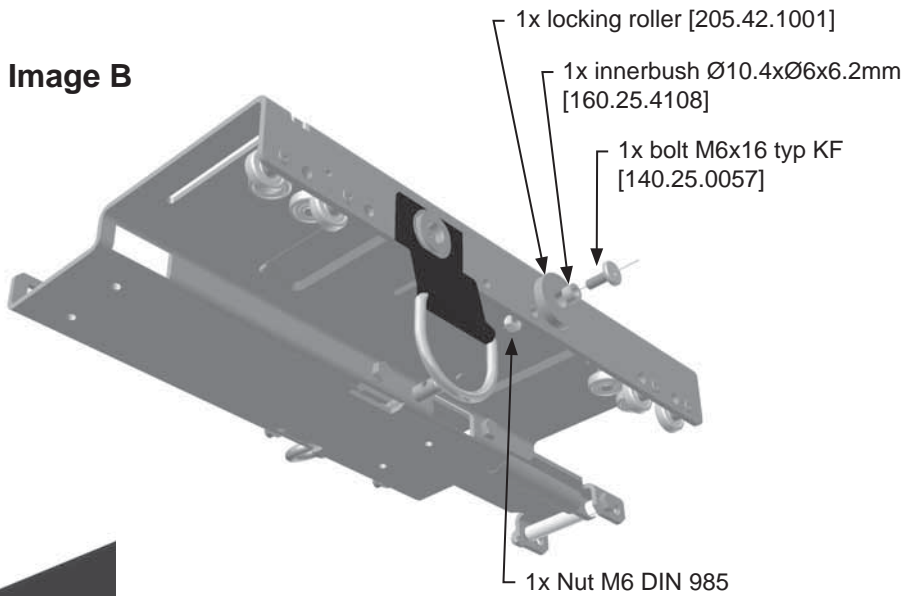
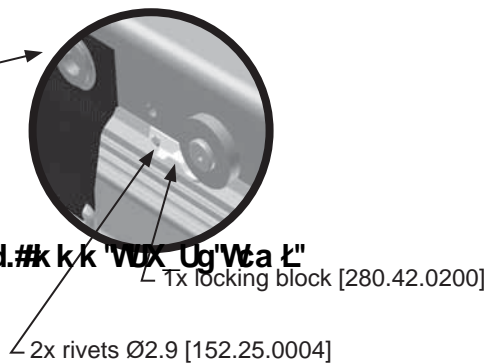
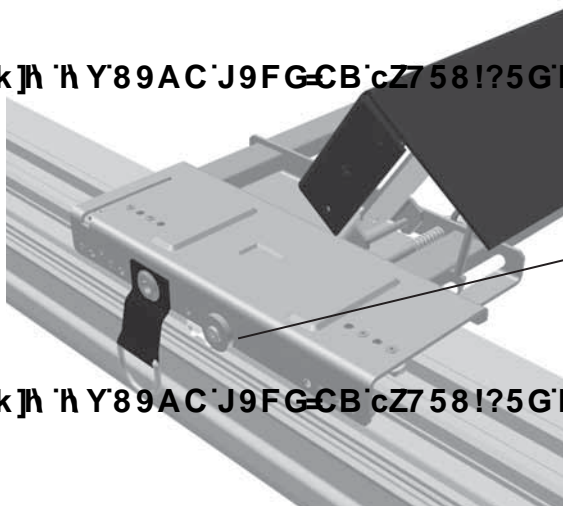
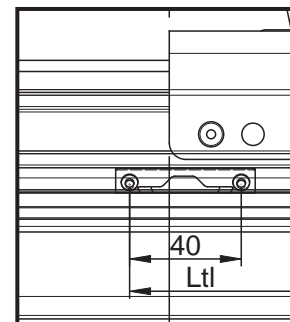
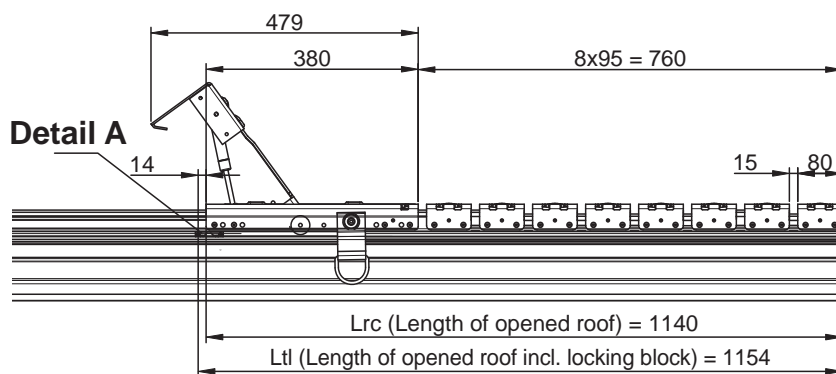


Image C





Detail A

Dimension of the opened slimliner roof (without Roofreinforcement):

n = number of roofsticks

$Lrc = nx95 + 380$ (mm)

$Ltl = nx95 + 394$ (mm)

Dimension of the opened slimliner roof (with Roofreinforcement and our mounting plates for roofreinforcement 500.42.0010):

n = number of roofsticks

$Lrc = 200 + nx95 + 380$ (mm)

$Ltl = 200 + nx95 + 394$ (mm)

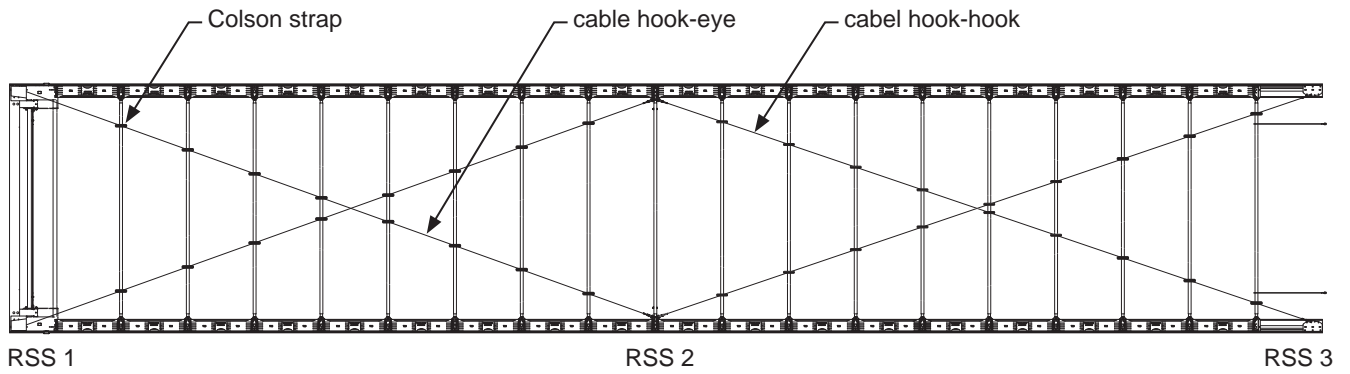
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rc'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wta L'

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rc'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wta L'

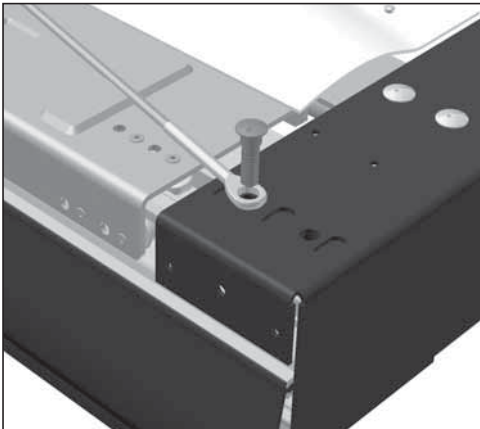
7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC'J9FG=CB'cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rc'fl Hd.#k k k 'WIX_Ug'Wta L'

1.14 - Reinforced sliding roof (Option)

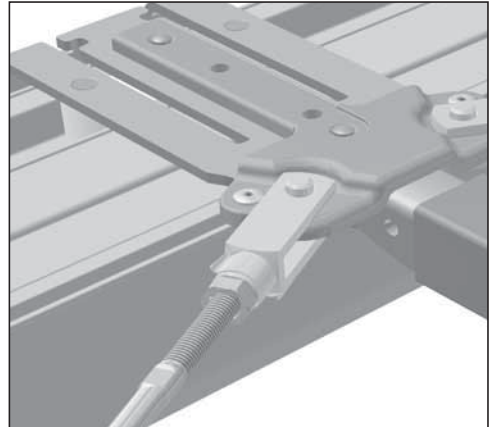
- Fix the RRS-cables with Colson straps on each roofstick.



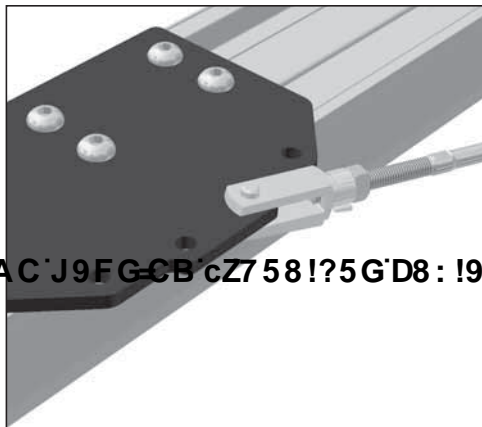
RRS 1: Cable fixation at the end beam



DAS 2: Cable fixation at the roofstick



DAS 3: Cable fixation at the mounting



7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf`fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta Ł"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf`fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta Ł"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf`fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Wta Ł"

2-Users manual

2.1-Introduction

A SESAM sliding roof stands for efficient and effective time saving.

Properly mounted, it shows very little resistance while opening and closing as well from the inside as from the outside.

Please take your time to carefully read this manual. It contains tips for the daily use of your SESAM sliding roof and the maintenance in general. This manual is valid for all models (except Megaliner). It is possible that some items are not valid for your sliding roof.

The inspection of the truck - trailer for road safety before starting a journey is the responsibility of the driver

2.2-Opening the SESAM sliding roof.

- Open the rear doors to reach the locking mechanism.
- If your system has a collapsible rear, push it up (fig. 3).

2.2.1-Opening via the loading floor.

Unlock the rear header / front beam by means of the operating handle (fig. 2) to release the locking mechanism (EC4) (fig. 1, 5).

The sliding roof can be pulled to the front (EC4)(fig. 1) simply by hooking the operating handle through the eye bolt in the middle of the rear header / front beam (Fig. 1, 6). Here the driver stands on the loading floor.

2.2.2-Open the sliding roof from the side of the trailer.

Unlock the rear header / front beam by means of the operating handle (fig. 2) to release the locking mechanism (EC4) (fig. 1, 5).

The sliding roof can be pulled to the front (EC4)(fig. 1) simply by hooking the operating handle through the D-ring at the outside of the sliding roof (fig. 7).

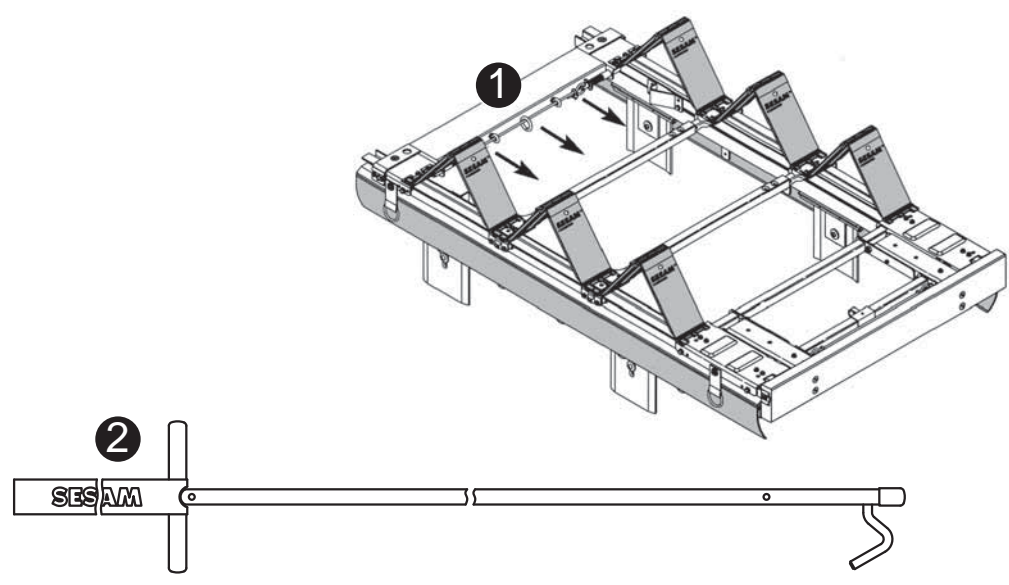
Please keep in mind that for safe loading the locking mechanism must engage behind the secondary set of retaining wedges. The roof could otherwise recoil and injure the driver or damage the cargo.

2.3-Closing the SESAM sliding roof.

To close the SESAM sliding roof, depending on your specific roof, please follow the opening procedure in reverse order.

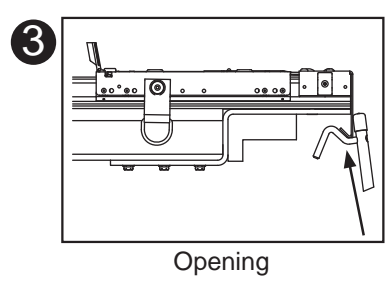
Please keep in mind that for safe loading the locking mechanism must engage behind the retaining wedges and the rear header is locked. The roof could otherwise recoil and cause serious damage and/or be damaged.

In order to maintain the optimal functioning of the Sesam sliding, it is advisable to open and to close the roof at least 3 or 4 times a month.

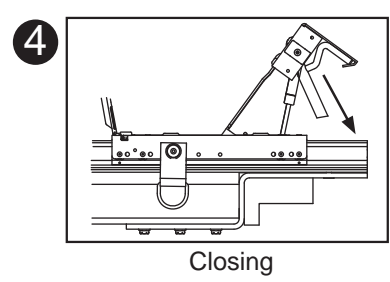


Use

Operating of gas spring mechanism

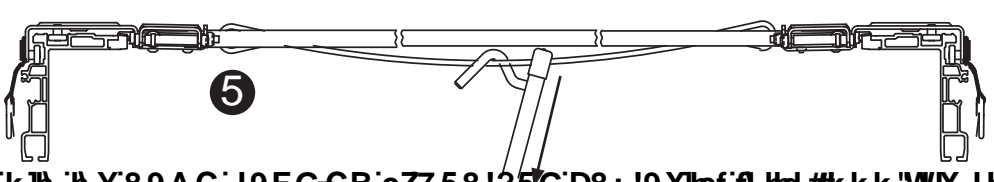


Opening



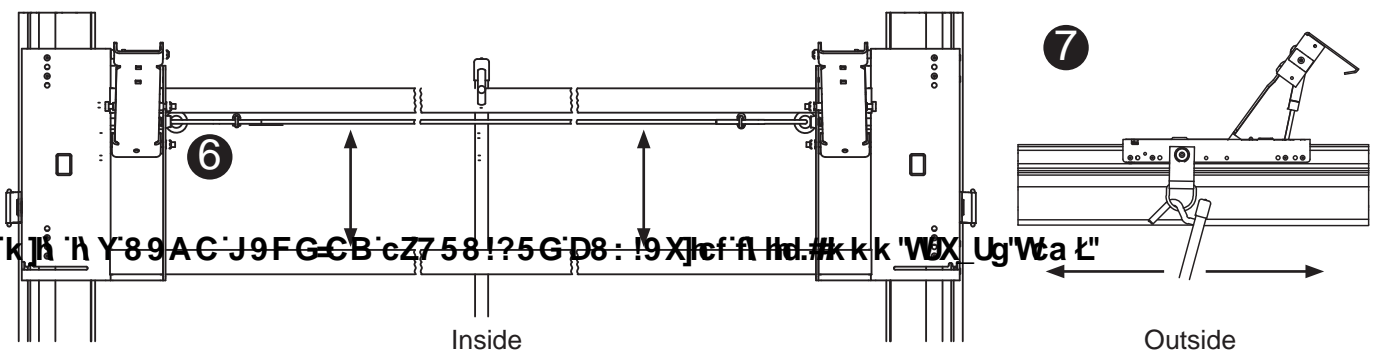
Closing

Unlocking



7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC' J9FG-CB'cZ7 58! ?5G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Vta L'

Opening and closing the sliding roof



7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC' J9FG-CB'cZ7 58! ?5G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Vta L'

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC' J9FG-CB'cZ7 58! ?5G'D8: !9X]cf'fl Hd.#k k k 'WUX_Ug'Vta L'

2.4-Driving with a SESAM sliding roof.

2.4.1-General remarks.

- Please be sure that before each trip the sliding roof and rear doors are correctly locked.
- Check while opening the roof if all folding plates lift correctly.
- Roof sheet: Check and adjust on regular basis the tension on side ropes.
- Ensure yourself on regular basis that the roof sheet is correctly fixed:
 - the roof sheet must be fixed on every roof stick and on every rear header by means of rivet and pvc washer (check from the outside).
 - the roof sheet must be fixed on **all** roof sticks by means of leather straps (min. 3 pieces per roof stick)

2.4.2-Driving with rear doors open.

The strength of a sliding roof with rear header is also determined by the presence of the rear doors and the way these are locked.

In case this truck or trailer is driving with the rear doors open (e.g. while forwarding long loads), it might be useful to fix the distance between the rear pillars. A cross-beam can be placed between the rear pillars (not a SESAM accessory).

2.5-Maintenance and service.

2.5.1-General remarks.

Service on a regular basis increases the life as well as the comfort in use of your SESAM sliding roof. Especially the degree of dust pollution (roads, load) will determine the need for servicing.

2.5.2-Aluminium cant rails.

Please check the cant rails for damage. Damaged cant rails are to be replaced if necessary. Especially the tracks of the bearings of the sliding roof, the side curtain runners and the pillars are to be cleaned regularly. Dust and dirt should be removed carefully using brush and

refined petrol.

2.5.3-Roller Bearings.

The bearings of our sliding roofs are of the ball-bearing type. In order to keep working optimally the bearings it is advisable to grease the bearings once a year (Aral Resilan LD, Castrol rustilo DWX 31, Korol 461)

High pressure or steam cleaning is not allowed on the moving parts and bearings of the SESAM sliding roof.

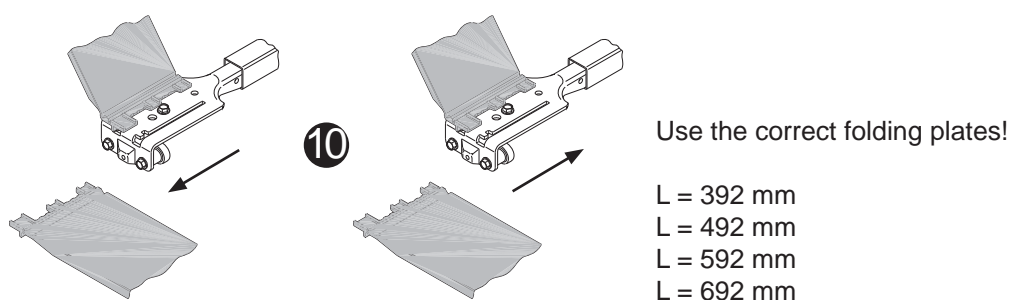
2.6-Repairs and spare parts.

Repairs on the SESAM sliding roof with rivetted rollers can be carried out without dismantling the sliding roof. In general you will need no more than a 10-13 and 17 mm spanner.

2.6.1-Folding plates.

The recent folding plates of the SESAM sliding roof are of the “push in” type. Should they be damaged during e.g. loading, you can replace them easily without the need of tools. Open the roof slightly and pull out the damaged folding plates. Replace it with a new one according fig. 10.

Detail push-in system



2.6.2-Broken bearing on roof stick with rivetted rollers.

- Remove the bearing using a 10 mm spanner.
- Mount a new bearing with a tensilock bolt M6 x 16 and tightening torque of 16 Nm.

2.6.3-Broken bearing on rear header with rivetted rollers.

- Loosen the roof (roof sheet and chain) in the front.
- Disconnect the rear header from the track (you can put it upside down on the track).
- Remove the bearing using a 13 and 17 mm spanner.
- Mount a new bearing with a tensilock bolt M8 x 12 and tightening torque of 20 Nm.

2.7. Restrictions.

2.7.1-Warranty.

Our materials are guaranteed for 12 months from the date of delivery against all defects and deficiencies in base materials and construction. The guarantee shall be restricted to the replacement of parts that are recognised as defective. Shipping and installation costs, costs of loss of utilisation and all other additional costs remain at the charge of the customer. The guarantee shall become voided in the case where the purchaser or a third party effects alterations or repairs to the delivered goods without obtaining prior consent from our company, as well as in the case of inept use and of inadequate maintenance. Defects in construction, repairs, or other activities executed by our company shall after consultation be repaired in our plant but, as in the case of the delivery terms, cannot ever give cause for claim for indemnification whatsoever.

2.7.2-Technical developments.

Changes in drawings, technical details, construction and accessories remain the responsibility of the manufacturer Edscha Trailer Systems GmbH; all rights reserved. SESAM sliding roofs are subject to continuous development; the data and drawings in the manual may therefore differ from the sliding roof you are operating. The contents of the manual do not constitute the basis for a legal claim.

2.7.3-Spare parts and accessories.

We strongly recommend fitting only SESAM approved spare parts and accessories. These products have been thoroughly tested by Edscha Trailer Systems GmbH for safety, functionality and suitability. Edscha Trailer Systems GmbH is not in the position to judge whether products from other companies represent a safety risk. Edscha Trailer Systems GmbH is not responsible for the damage and / or injuries that result from the use of non-original SESAM spare parts and accessories.

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58 !?5 G'D8 : !9X]rcf'fl Hd.#k k k "WUX_Ug'Wta L"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58 !?5 G'D8 : !9X]rcf'fl Hd.#k k k "WUX_Ug'Wta L"

© Copyright 2007 – published by Edscha Trailer Systems GmbH

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58 !?5 G'D8 : !9X]rcf'fl Hd.#k k k "WUX_Ug'Wta L"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf`fl hhd.#k k k 'WUX_Ug'Wta Ł"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf`fl hhd.#k k k 'WUX_Ug'Wta Ł"

7\ Ub[YX'k]h 'h Y'89 AC`J9FG=CB`cZ7 58! ?5 G'D8 : !9X]rcf`fl hhd.#k k k 'WUX_Ug'Wta Ł"



SLIMLINER

SMALL - MEDIUM - LARGE



SESAM NEW GENERATION SLIDING ROOFS

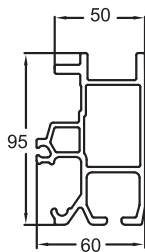
- | Sliding roof
- | Options: RRS and TIR
- | Spare parts

CONTENTS

1- General	4
2- Sliding roof - EC4	6
3- Roof reinforcement system	8
4- TIR	9
5- Spare parts	10

S

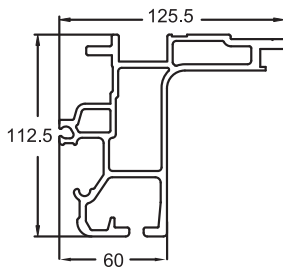
SLIMLINER SMALL



- Extremely light Sesam sliding roof system for smaller vehicles and little trailers.
- Replacement of the former Sesam Miniliner.
- Available lengths: 4,5m and 8m

M

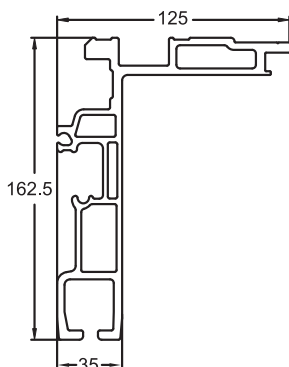
SLIMLINER MEDIUM



- Extremely light sliding roof system for the universal curtain sider.
- Super strong aluminium track with only 5,2Kg/m of weight.
- Volume optimized: only 60mm wide!

L

SLIMLINER LARGE

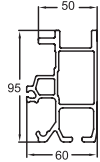


- Extremely light sliding roof for elevation systems
- Super strong aluminium track with only 6,32Kg/m of weight.
- Volume optimized: only 35mm wide!
- Because of the high X- and Y-values of the aluminium track there is only a minimum bending when a lifting roof is used.

1-General



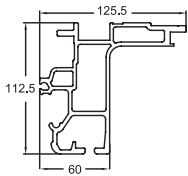
RAIL ALUMINIUM SLIMLINER



[230.41.4450] L = 4500mm
 [230.41.4800] L = 8000mm, pre-bended

3,15 Kg/m

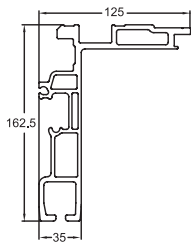
SLIMLINER SMALL



[230.41.5720] L = 7200mm
 [230.41.5800] L = 8000mm
 [230.41.5850] L = 8500mm
 [230.41.5137] L = 13600mm, pre-bended

5,2 Kg/m

SLIMLINER MEDIUM



[230.41.6800] L = 8000mm
 [230.41.6137] L = 13600mm, pre-bended

6,32 Kg/m

SLIMLINER LARGE

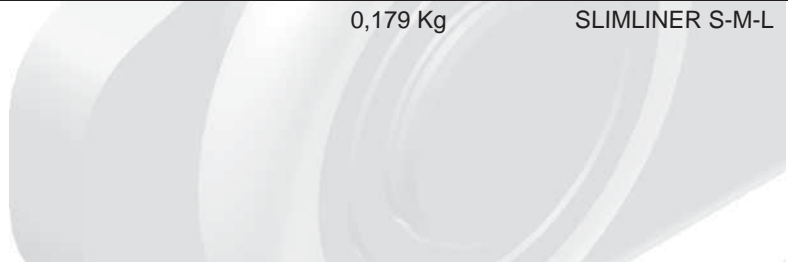
SIDE CURTAIN ROLLER



[242.41.0001]

0,179 Kg

SLIMLINER S-M-L



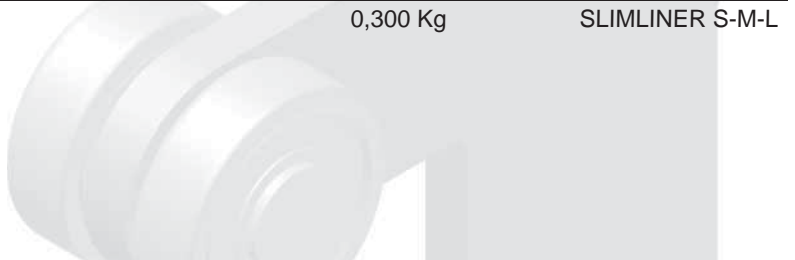
PILLAR BRACKET



[250.41.0100]

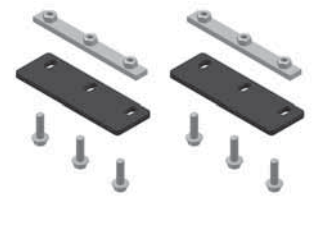

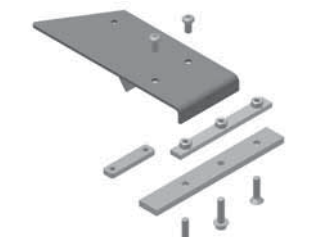
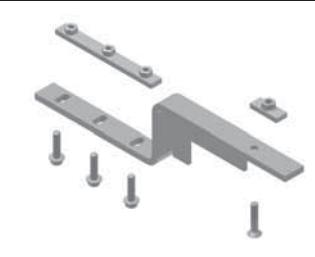
0,300 Kg

SLIMLINER S-M-L




(SS) = bolted roofstick
 (P) = pressed roofstick
 (N) = bracket with rivetted rollers
 (B) = bracket with screwed rollers

MOUNTING KITS

	<p>[220.41.4100]</p>	<p>3,80 Kg</p>	<p>SLIMLINER SMALL FRONT & BACK</p>
	<p>[220.41.2100]</p>	<p>6,80 Kg</p>	<p>SLIMLINER MEDIUM FRONT & BACK</p>
	<p>[220.41.1100]</p>	<p>5 Kg</p>	<p>SLIMLINER LARGE FRONT</p>
	<p>[220.41.1200]</p>	<p>4,50 Kg</p>	<p>SLIMLINER LARGE BACK</p>

RUBBER PELMET

	<p>[243.25.0500] black - 9m [243.25.0501] black - 14m [243.25.0502] black - 28m</p>	<p>0,43 Kg/m</p>	<p>SLIMLINER S-M-L</p>
---	---	------------------	------------------------

2-Sliding roof - EC4



FOLDING PLATES



[194.25.8400] TYPE 2 - L = 392mm
 [194.25.8500] TYPE 2 - L = 492mm
 [194.25.8600] TYPE 2 - L = 592mm
 [194.25.8700] TYPE 2 - L = 692mm

120 gr
 150 gr
 180 gr
 210 gr

Slimliner S-M-L

ROOFSTICKS



[192.42.2550]

4,30 Kg

SLIMLINER S-M-L

pressed roofstick
 bracket with rivetted rollers



[192.42.2551]

4,30 Kg

SLIMLINER S-M-L

screwed roofstick
 bracket with rivetted rollers



[192.41.2550]

4,30 Kg

SLIMLINER S-M-L

pressed roofstick
 bracket with screwed rollers



[220.41.2551]

4,30 Kg

SLIMLINER S-M-L

screwed roofstick
 bracket with screwed rollers

(SS) = bolted roofstick
 (P) = pressed roofstick
 (N) = bracket with rivetted rollers
 (B) = bracket with screwed rollers

REAR HEADER TYPE N + BOX BEAM



[210.42.2550] SYSTEM WIDTH: 2550
[210.42.2600] SYSTEM WIDTH: 2600
[210.42.0000] SYSTEM WIDTH: special

13 Kg

SLIMLINER S-M-L



[224.42.2550] SYSTEM WIDTH: 2550
[224.42.2600] SYSTEM WIDTH: 2600
[224.42.0000] SYSTEM WIDTH: special

16,50 Kg

SLIMLINER S-M-L

OPENING HANDLE

[8925]

3 Kg

SLIMLINER S-M-L

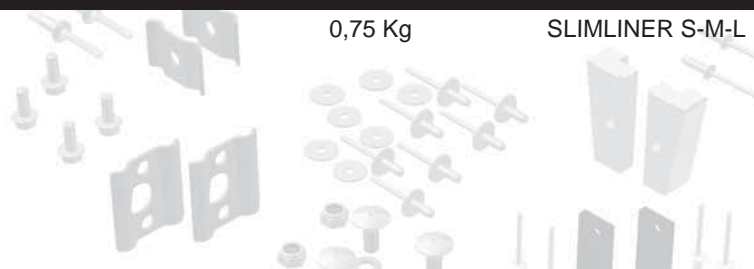


ACCESSORY KIT

[235.41.5000]

0,75 Kg

SLIMLINER S-M-L



3-Roof reinforcement system



RRS - ROOF REINFORCEMENT SYSTEM			
	<p>cable kit</p> <p>4 cables/kit: 2x cable Hook-Hook 2x cable Hook-Eye</p>	0.15 Kg/m	SLIMLINER M-L
	[500.42.0000]	4 Kg	SLIMLINER M-L
	<p>[192.42.0256] SYSTEM WIDTH: 2550 [192.42.0261] SYSTEM WIDTH: 2600 [192.42.0003] SYSTEM WIDTH: special</p>	5 Kg	SLIMLINER M-L
	<p>[225.42.2551] SYSTEM WIDTH: 2550 [225.42.2601] SYSTEM WIDTH: 2600 [225.42.0001] SYSTEM WIDTH: special</p>	19 Kg	SLIMLINER M-L

(SS) = bolted roofstick
(P) = pressed roofstick
(N) = bracket with rivetted rollers
(B) = bracket with screwed rollers

4-TIR



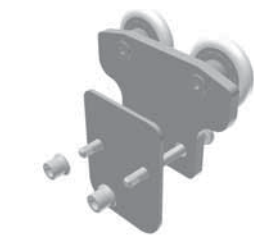
TIR



[194.41.8602] TIR - L= 600mm

0, 184 Kg

SLIMLINER LARGE



[235.41.0004]

0,20 Kg

SLIMLINER LARGE

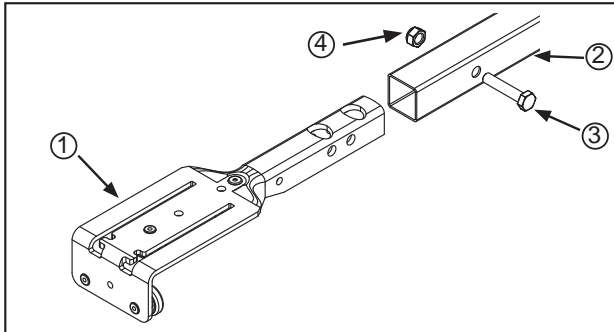


[235.41.0002]

2,40 Kg

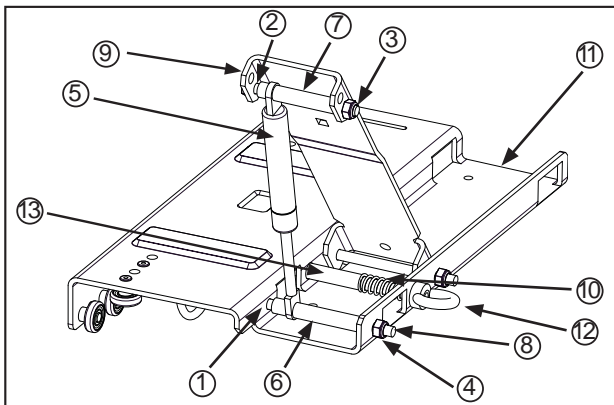
SLIMLINER LARGE

5-Spare parts



192.42.2551: ROOFSTICK SLIMLINER TYPE SS/N 2550

	DESCRIPTION	REFERENCE
1	Bracket Slimliner type N, ass.	[191.42.8802]
2	Steel tube 30x30x1,5 Lg 2185	[180.41.2185]
3	Bolt M8x40 DIN 931	[140.25.0014]
4	Nut M8 DIN985	[150.25.0006]



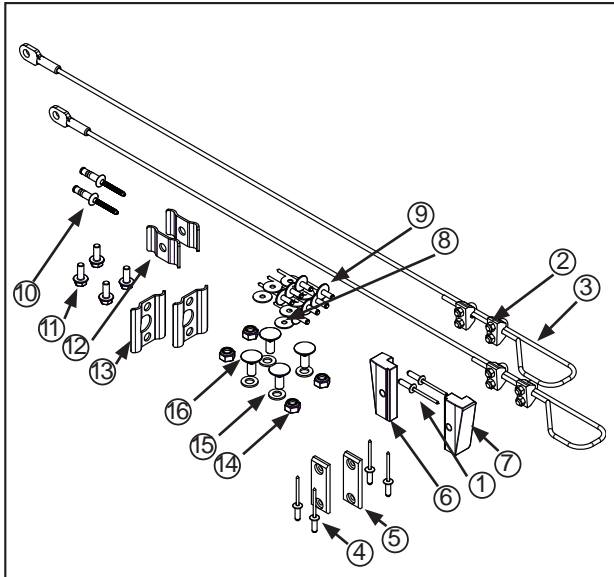
REAR HEADER SLIMLINER

Endbracket Slimliner type N, left, ass. : 205.42.8808

Endbracket Slimliner type N, right, ass. : 205.42.8809

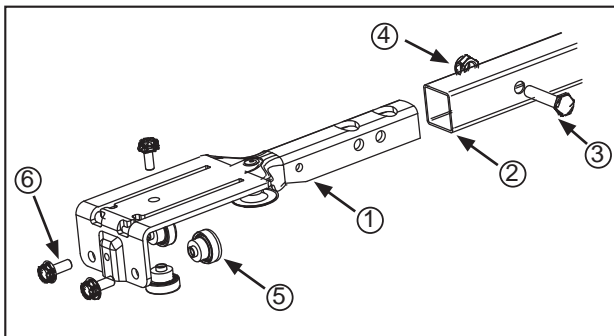
	DESCRIPTION	REFERENCE
1	Bush Ø12xØ8.4x13mm	[160.25.4105]
2	Bush Ø12xØ8.4x8mm	[160.25.4104]
3	Bolt M8x90 DIN931	[140.25.4102]
4	Nut M8 DIN 985 vz	[150.25.0006]
5	Gas spring 500N	[130.25.0500]
6	Bush Ø12xØ8.4x65mm	[160.25.4101]
7	Bush Ø12xØ8.4x55mm	[160.25.4102]
8	Bolt M8x110 DIN931	[140.25.4101]
9	Hinge	[205.41.8806]
10	Press spring Ø15x40mm	[130.41.0001]
11	End bracket Slimliner, onass., left	[205.42.8804]
	End bracket Slimliner, onass., right	[205.42.8805]
12	Nut M8 DIN 582	[150.25.4100]
13	Pin Slimliner	[211.41.0001]

(SS) = bolted roofstick
(P) = pressed roofstick
(N) = bracket with rivetted rollers
(B) = bracket with screwed rollers



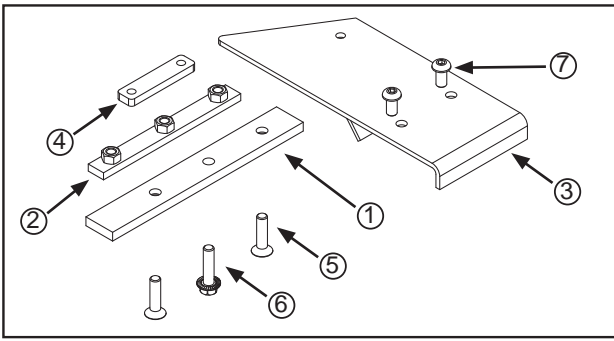
235.41.5000: ACCESSORY KIT EC4 - SLIMLINER

DESCRIPTION	REFERENCE
1 Rivet fixation retaining wedges	[152.25.0003]
2 Rope clamp S5.0 DIN1142	[319.41.1101]
3 Cable	[319.41.1100]
4 Rivet for 'oplegplaatje'	[152.25.0002]
5 'oplegplaatje'	[220.42.0010]
6 Retaining wedge - right	[280.42.0101]
7 Retaining wedge - left	[280.42.0100]
8 Washer for roof canopy	[8035]
9 Rivet for roof canopy	[8030]
10 Monobolt	[151.25.0001]
11 Tensi-lock 10.9, zinc-plated M6*16	[8717]
12 Small stainless steel rope clamp plate	[8737]
13 Stainless steel rope clamp plate	[8736]
14 Self-locking nut M8	[150.25.0006]
15 Steel washer M8	[170.25.8951]
16 Bolt M8x20 lock DIN603 vz	[140.25.0024]



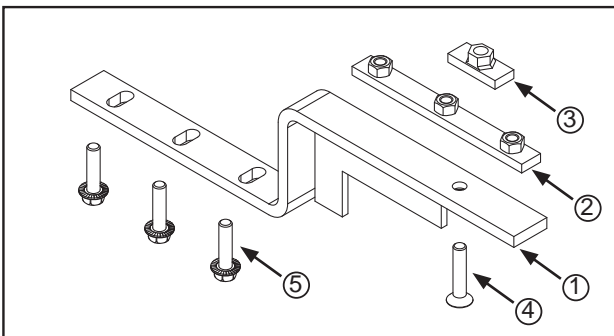
192.41.2551 - ROOFSTICK TYPE SS/B

DESCRIPTION	REFERENCE
1 Bracket Slimliner type B, ass.	[192.41.8802]
2 Steel tube 30x30x1,5 lg 2185	[180.41.2185]
3 Bolt M8x40 DIN931	[140.25.0014]
4 Nut M8 DIN985	[150.25.0006]
5 PVC bearing M6	[120.41.0001]
6 Bolt M6x16 tensilock	[8717]



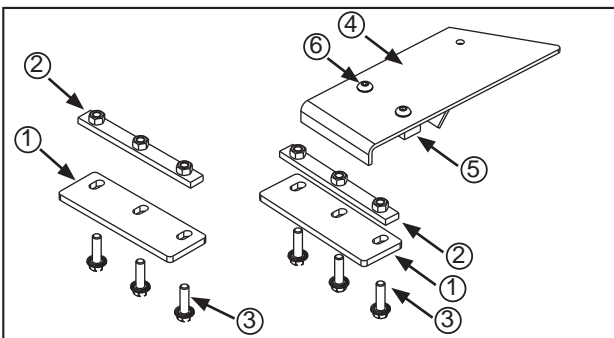
220.41.1100: MOUNTING KIT - SLIMLINER L - FRONT

DESCRIPTION	REFERENCE
1 Mounting plate vz E165	[2015.121.3]
2 Mounting piece, 3x M10	[220.41.1120]
3 Upper mounting plate right Upper mounting plate left	[2021.022.2] [2021.021.2]
4 Mounting piece 2014	[2015.036.3]
5 Screw - hexagonal inside M10x40	[7991.10 040 22.6]
6 Bolt M10x40 tensilock DIN6921	[140.25.0025]
7 Screw - hexagonal inside M10x20	[140.25.0033]



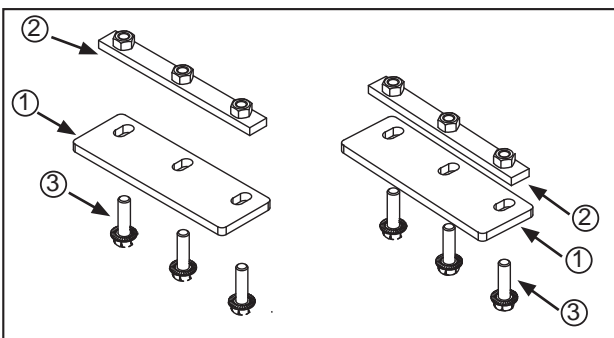
220.41.1200: MOUNTING KIT - SLIMLINER L - BACK

DESCRIPTION	REFERENCE
1 Mounting Z-plate right Mounting Z-plate left	[220.41.1210] [220.41.1220]
2 Mounting piece, 3x M10	[220.41.1120]
3 Mounting piece 1xM10	[220.41.1240]
4 Screw - hexagonal inside M10x55	[140.25.0052]
5 Bolt M10x40 tensilock DIN6921	[140.25.0025]



220.41.2100: MOUNTING KIT SLIMLINER MEDIUM

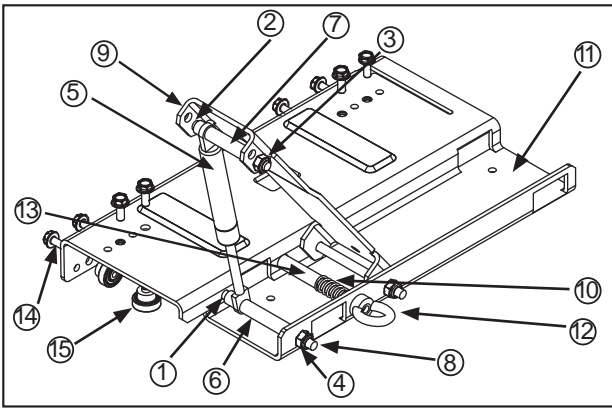
DESCRIPTION	REFERENCE
1 Mounting plate Medium/Small	[220.41.2110]
2 Mounting piece, 3xM10	[220.41.1120]
3 Bolt M10x30 tensilock	[140.25.0051]
4 Upper mounting plate right Upper mounting plate left	[2021.022.2] [2021.021.2]
5 Mounting plate	[2015.036.3]
6 Screw-hexagonal inside M10x20	[140.25.0033]



220.41.4100: MOUNTING KIT SLIMLINER SMALL

DESCRIPTION	REFERENCE
1 Mounting plate Medium/Small	[220.41.2110]
2 Mounting piece, 3xM10	[220.41.1120]
3 Bolt M10x30 tensilock	[140.25.0051]

(SS) = bolted roofstick
(P) = pressed roofstick
(N) = bracket with rivetted rollers
(B) = bracket with screwed rollers

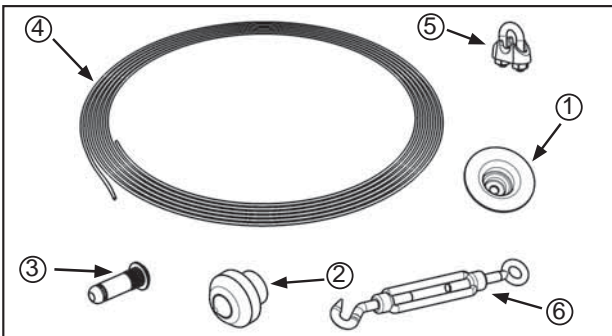


REAR HEADER SLIMLINER

Endbracket Slimliner type B, left, ass. : 205.41.8808

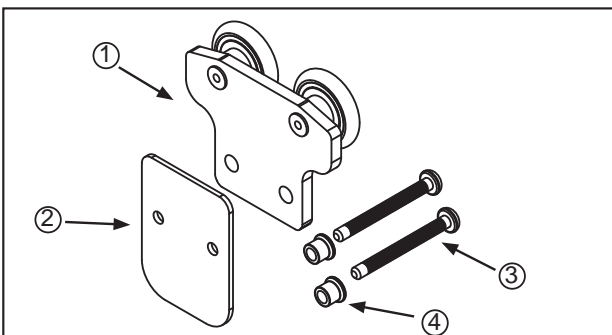
Endbracket Slimliner type B, right, ass. : 205.41.8809

DESCRIPTION	REFERENCE
1 Bush Ø12xØ8.4x13mm	[160.25.4105]
2 Bush Ø12xØ8.4x8mm	[160.25.4104]
3 Bolt M8x90 DIN931	[140.25.4102]
4 Nut M8 DIN 985 vz	[150.25.0006]
5 Gas spring 500N	[130.25.0500]
6 Bush Ø12xØ8.4x65mm	[160.25.4101]
7 Bush Ø12xØ8.4x55mm	[160.25.4102]
8 Bolt M8x110 DIN931	[140.25.4101]
9 Hinge	[205.41.8806]
10 Press spring Ø15x40mm	[130.41.0001]
11 End bracket Slimliner, onass., left	[205.42.8804]
End bracket Slimliner, onass., right	[205.42.8805]
12 Nut M8 DIN 582	[150.25.4100]
13 Pin Slimliner	[211.41.0001]
14 Roller bearing	[120.41.0001]
15 Tensilock bolt zined M6	[8717]



235.41.0002: TIR PACKET - CANOPY

DESCRIPTION	REFERENCE
1 Shell 40mm TIR	[290.25.0004]
2 Stopper TIR	[290.25.0005]
3 Pin TIR	[290.25.0003]
4 TIR cable -red	[290.25.0009]
5 Cable clip	[8761]
6 Tightening screw M8	[140.25.0043]



235.41.0004: TIR PACKET - SIDE CURTAIN ROLLERS

DESCRIPTION	REFERENCE
1 Side curtain roller TIR	[242.41.0002]
2 Side curtain roller plate	[242.41.0021]
3 Maxlock nail	[151.25.0004]
4 Maxlock ring	[151.25.0005]

© All rights belong to Edscha Trailer Systems GmbH, including patent rights applied for.
All rights of disposal such as copying and transfer rights belong to us. Please note copyright statement according to DIN 34!
We reserve the right to make any changes in the interests of technical advancement.

